RENDEZ-VOUZ SOCIAL
CONFITERIA PARIS
CHARCAS Y LIBERTAD

...la dioología, ...mientos de exploración y ...mentación. Con el objeto de ... acercarse en forma científica a la solución de los problemas del trabajo, propongo la creación del laboratorio de psicofisiología en la Facultad de Ciencias Jurídicas y Sociales de La Plata.

De Chacabuco

Preparativos para celebrar el 20 de septiembre. — Enlace.

CHACABUCO, septiembre ... — Conmemorando la fecha XX de Setiembre, para el próximo miércoles está anunciado un variado programa de festejos bajo el patrocinio de la Sociedad Italiana de S. Mutuos. Por la noche en el teatro Español se realizará una velada, en la que un grupo de aficionados interpretará una obra del Dr. Aquino y en la que tomarán parte las señoritas: Blanca Marini, Clemencia Ferrón, María Luisa Zanotti, Rosita Boero, y los jóvenes Francisco Lacentra, Alberto ...ñiarce, Alfredo Cernuda, Roque Ladaga, Carmelo Marona y el Sr. José Reynoldi que dirige este cuadro.

—El día 30 del corriente en el templo parroquial será bendecida la unión matrimonial de la señora viuda Luisa Goñi de Gill con el señor Juan Sparks, interviniendo como padrinos el señor Juan Goñi y la señora Catalina S. de Nally.

En el acto civil actuarán como testigos los señores Arturo Mastrovincenzo y Guillermo Sheridan.

De Ituzaingó

Necrología. — Sepelio

ITUZAINGO, septiembre 17. — Ha causado profundo pesar en esta población el fallecimiento del apreciado vecino Pedro Piparola, hijo de una de las familias más antiguas, rodeada del respecto y aprecio general, lo que se puso de manifiesto en el acto del sepelio de los restos, en la necrópolis de Morón, al que acudió numeroso público.

El Círculo Recreativo Ituzaingó a que pertenecía el extinto resolvió enviar una nota de pésame a la familia, un ramo de flores naturales, invitar a todos sus asociados al acto del sepelio y designar a su presidente señor Pascual M. Lettieri para hacer uso de la palabra en su representación en dicha ceremonia y exteriorizar, como lo hizo, el unánime sentimiento de pesar de los afiliados a dicha entidad.

—Se llevó a cabo en el cementerio de Morón la inhumación de los restos mortales del malogrado joven Juan Carlos Luque, que perdió la vida hace pocos días en el pueblo de Luján en la forma trágica que han comentado todos los diarios de esa. Asistió al acto lo más representativo de esta sociedad y de Morón, por cuanto la familia de Luque cuenta con bien sentado prestigio y aprecio, de una manera especial el padre de la víctima que es además conspicuo miembro del radicalismo local.

De 25 de Mayo

Preparativos para celebrar el Día de la Raza. — Instituto de Cultura Popular. — Conferencia del ingeniero Arturo Pimentel.

25 DE MAYO, septiembre 17. — La Sociedad Española lleva a cabo grandes preparativos para celebrar con brillantes fiestas el Día de la Raza, que e nesta ciudad tendrá contornos excepcionales, pues a la conmemoración antedicha, se une la inauguración del Prado Español.

Los puntos más sobresalientes del programa de fiestas son: una función especial en el teatro Español la noche del 11; el 12 por la mañana se obsequiará a los niños de las escuelas con chocolate y pastas, a las 10 se celebrará una solemne misa de campaña en el Prado español, con sermón de circunstancias por el P. Rafael Salerno; a las 12, al regreso de la procesión cívica las autoridades e invitados especialmente, serán obsequiados con un lunch en el Teatro Español. Por la tarde inauguración de las fiestas populares en el Prado Español, las que continuarán los días 13, 14 y 15 tarde y noche.

En el Prado Español se instalarán diversiones y carpas para baile, estando la parte musical a cargo de la rondalla Usandizaga, la banda de música y un terceto de dulzainas.

—Se ha fijado el día 21 del corriente a las 21 horas, para la segunda conferencia del ingeniero Arturo Pimentel.

El acto se llevará a cabo en el Instituto de Cultura Popular que funciona en la escuela normal.

El disertante desarrollará el tema "Fabricación de quesos" con experimentos prácticos en presencia de los concurrentes.

En uno de los intervalos necesarios para la fabricación, el ingeniero Pimentel hablará sobre asuntos de avicultura.

Como en las anteriores conferencias, el acceso del público será gratuito, haciéndose extensiva la invitación a las personas de la campaña que tienen más probabilidades de aplicar en la vida práctica los conocimientos que se difunden desde la cátedra en la forma accesible que lo hace el señor Pimentel.

De Pergamino

Campeonato municipal de atletismo. — El presupuesto municipal. — Varias noticias.

PERGAMINO, septiembre 17. — El 1 3de octubre próximo tendrá lugar en ésta el campeonato municipal de atletismo, preparado por la comisión respectiva.

El programa a realizarse es el siguiente:

Pedestrismo. — 1. Carrera de 100 metros; 2. Carrera de 200 metros; 3. Carrera de 400 metros; 4. Carrera de 800 metros; 5. Carrea de 1.500 metros; 6. Carrera de 3.000 metros; 7. Carrera de postas, 4 por 100 metros.

Salto. — 8. Salto en largo con impulso; 9. Salto en alto con impulso; 10. Salto a la garrocha; 11. Triple salto; 12. Carrera de vallas, 110 metros.

Lanzamietnos. — 13. Del disco; 14. de jabalina; 15. de martillo; 16. de bala.

Ciclismo. — 17. Carrera de velocidad, 500 metros; 18. Carrera de medio fondo, 10.000 metros.

Box. — 19. Las pruebas que resulten, correspondientes a cada categoría, conforme a las inscripciones.

—La comisión de presupuesto del Concejo Deliberante que la constituyen los señores Torre, Lalanne, Muntaabski, Duarte, Bonamino y Speranza, ha iniciado el estudio y preparación del presupuesto municipal para el año próximo.

La comisión en segunda reunión celebrada anoche, ha avanzado mucho en su labor.

Según informes, es casi seguro que no habrá en ningún sentido, aumento de impuestos.

—El hogar del señor J. Enrique Torrent, con motivo del cumpleaños de su señora esposa, congregó anteanoche a la mesa, a un grupo de sus amistades íntimas.

La señora de Torrent recibió, durante el día, el saludo de sus numerosas amistades.

—Se nota animación en los círculos religiosos y sociales, con motivo de la festividad de la Virgen de la Merced, Patrona de Pergamino.

Anoche se iba a reunir la comisión directiva del Club Social para discutir el programa, que con motivo de esa fecha se llevará a acabo, pudiendo anticiparse que en él figura un bail een el clubs el día 24.

Para ese día tendremos como huésped distinguido a monseñor Francisco Alberti, quien presidirá la fiesta que con tal motivo se celebrará, quedándose entre nosotros dos o tres días.

A iniciativa de la parroquia, se está preparando la peregrinación al santuario de Nuestra Señora de Luján que debe realizarse si no median inconvenientes, el día domingo primero de octubre próximo.

La curia ha aceptado a los efectos de organizar la peregrinación el concurso de varias personas, que para ello se ofrecieron gentilmente.

CRONICA SOCIAL

Asumió brillantes proporciones el baile que ofrecieran anoche el ministro del Brasil y su señora Francisco de Gama Cerqueira, en el nuevo palacio de la legación, celebrando el centenario de la independencia de su país, y que la debieron postergar en espera de la completa ornamentación de los salones de la nueva sede de la legación brasileña.

En el gran hall, engalanado con hermosos canastos de flores, recibían a los invitados, el doctor Toledo y su señora, quien vestía traje de liberty negro con manto y mangas de encaje chantilly del mismo color, y la señorita de Toledo, con elegante traje de liberty "vieux rose".

Acompañaban a los dueños de casa a atender a los invitados, el consejero de la legación, doctor Carlos Rostaing Lisboa y el segundo secretario, doctor Roberto Méndez Goncalves; el segundo secretario, doctor L. Salgado dos Santos y su señora Elinah Fausto y el agregado militar, mayor Alvaro Octavio de Alencastre y su señora, Cenyra Gómez.

La fiesta se prolongó en medio de la mayor animación hasta las primeras horas de la madrugada.

Entre la concurrencia se hallaban:

El ministro del Interior y su señora Antonia C. de Beiró; ministro de Agricultura y su señora María Eugenia Baigorri de Rodríguez; subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, doctor Moreno Quintana; introductor de embajadores y la señora Zulema oJfre de Barilari; adscripto al ceremonial y la señora Nelly Cabrera Bernet de Caballero; ministro de Francia y la señora Susana de Clausse; encargado de negocios del Perú, doctor E. del Solar; ministro argentino en el Perú y su señora Elena Hamilton de Villegas; encargado de negocios de la Gran Bretaña y la señora de Chakley; ministro argentino en México y su señora Luisa de la Lastra de Malbrán; ministro argentino en Venezuela y su señora Adela Quintana de Moreno; encargado de negocios de la Argentina en España, doctor Levillier: embajador de Estados Unidos; ministro del Paraguay y su hija Carmen Saguier; ministros de Bélgica y su señora Enriqueta Devoto de van der Straten Ponthoz; del Japón y la señora de Nakamura; de Bolivia y su señora Enriqueta Torricó; de Cuba y su señora Ana M. Cadrana de la Vega y Calderón encargado de negocios de Chile y la señora Cristina Avalos de Calderón Couciño, encargado de negocios de Dinamarca.

Señoras: Carmen Bowers de Llavallol, Carlota Frérs de Busch, Clara Romero de del Campo, Lucrecia Salas de Peña, Jovita García Mansilla de Bemberg, Benedicta Llobet de Elizalde, María Elvira de la Torre Urizar de Marcó del Pont, Julia Carabassa de Oliveira Cézar, Isabel Avellaneda de Betbeder, Manuela Casas de Achával, Elena Sansinena de Elizalde, Cornelia Urdinarrain de Campos, Carlota Pontaut de Zárate, Elena Villegas de Díaz Ocampo, Sara Usher de Shaw, Irma Ruhmann de Palacios Hurtado, Delia Gramajo de Bosch, Elena Sansinena de Elizalde, señora de Robertson, María Elena Monsegur de Oliver, María Inés Nevares de Casares, Lola Pirán de Flores, Clarisa Paz de Honores, Mercedes Pirovano de Rodríguez, María Ignacia Casares de Grondona, Lucrecia de Mediz Bollo, Angela Arguibay de Domínguez, Lía Cobo de Ramos Mejía, Silvina Cobo de Cibils Avellaneda, señora de Bortagaray, Alita Liivngston de Dorado, Jovita Llobet de Echagüe, Paulina Tannassi de Bonnemaison, Elsa Trager de Gondra, Amalia Amoedo de Terry, Sara Tornquist de Shaw, Emma E. de Ancízar, Ernestina Lavalle Coob de Wapers, Susana Gómez Aguirre de Elía de Riglos, Emma Frers de Zemboraín, María Teresa Quintana de Pearson, Belam Zapiola de Cobo, Agustina Constanzó de Malaver, Otilia Alcorta de Rodríguez, María Luisa Quintana de Rodríguez Larreta, María Julia Martínez de Hoz de Salamanca, María Carlota Peralta Alvear de Gowland, Elvira Soto de Castro, Mercedes Peña Unzué de Paunero, Susana López de Hueyo, Hersilia Wilson de Arana, María Rojo de Baigorri, Elena Real de Azúa de del Campo, María M. de Baigorri, María Eugenia Aguirre de Ibarguren, Emma Gowland Buttner de Naon, Luna Alston de Gallegos, Magdalena Barreto de Beazley, María Elena Saguier de Paz, señora de Dutra, Lía D. de Suárez, Carmen Alvear de Christophersen, Adela Sáenz Valiente de Grondona, señora de Feinley, Amalia G. D. de Jofre, Guillermina de Oliveira Cézar de Wilde, Sofía Rueda de Bouvier, France López da Silva, Angélica Vidal Molina de Gorostiaga, Margarita Moujan de Fernández, Dolores Cobo de Macchi di Cellere.

Señorita: Celina Domínguez Alzaga, Elena Uriburu, Carmen de Bary, María Rosa García Mansilla, Manuela Elizalde, María Elvira Marcó del Pont, Felisa y Rosa Carabassa, Isabel Betbeder, Clemencia Achával, Carmen y Josefina Madariaga Anchorena, Emma Beuítez, Julieta Shaw, María Giselle y Elsa Shaw, Sara Bosch Gramajo, Marcela y Susana Torres Duggan, Celina e Isabel Piñeyro Peorsan, Ernestina Jofre, Elena Belró, María Lía Suárez, señoritas de Borges Machado, Juana Rojo, María Luisa Constanzó, Dalmasia Castro, María Carmen Gondra del Campo, Susana Larreta Quintana, Isabel Pearson Quintana, Carmen Saguier, María Esther Etcheverry Videla Dorna, María Esther Aguirre, Hersilia Arana Wilson, María Luisa y Elena Aldao Unzué, Elisa del Campillo, Adelia Díaz Vieyra, María Dorado, Carmen Echagüe, Inés Macchi di Cellere, Susana Elía, Emma del Campo Wilson, María Monserrat Gorostiaga, Clotilde Fernández Moujan, María Carolina Harilaos, Valentina Sáenz Valiente, Angélica y María Elena Beretta Moreno.

* * *

En memoria del doctor Belisario Roldán se oficiaron misas esta mañana en el templo de San Agustín, asistiendo numerosa concurrencia.

* * *

La señora Cornelia Vieyra de Caballero celebra hoy el 94o. aniversario de su natalicio.

La distinguida matrona ha de ser, con tal motivo, objeto de cariñosos agasajos de sus numerosas amistades.

* * *

Una lucida ceremonia nupcial motivó la boda de la señorita Nelly I. de Boer con el señor Juan Guillermo Tjarks, consagrada anoche en el templo alemán.

Los novios hicieron su entrada al templo, acompados del siguiente cortejo:

Irma de Boer con Lionel Tribe, Ana María de Boer con Pedrito Boer, la novia Nelly J. de Boer con el padre señor Germán de Boer, Ana F. de Tjarks con Juan G. Tjarks, María E. de Boer con J. Gerardo Tjarks, Olga Conen con Waldemar Tjarks, Beba Colmegna con A. Savedra Sáenz Valiente, Inés Williams con E. Lange, María Luisa Moench con N. Silva Jiménez, Leonor Kade con Kurt Heinlein, María Elba J. de Boer con Edlef Hosmann, Petrona S. de Westermeyer con A. Thomson, Catalina W. de Willers con G. Barendrecht, ministro de Holanda, Sofía T. Tribe con Noel Tribe, Herminia W. de Kraft con Guillermo Kraft, Elvira K. de Tjarks con Emilio Tjarks, Anita T. de Bauer con H. Bauer, Herminia de B. de Moench con Emilio Moench, Hilda Ana J. de Boer con Noel Tribe (hijo).

Después de la ceremonia nupcial se efectuó una recepción en los salones del Club Alemán.

* * *

El señor Francisco Moreno y su señora Florencia Aguirre, ofrecerán esta tarde en su residencia particular una fiesta infantil en obsequio de las amigas de sus hijas Julia y Leonor.

Han sido invitados los niños:

Alberto Alzaga Moreno, Jovita Oyuela Gómez Pombo, Beba y Alberto Quirno, Matilde Alvarez de Toledo, Ana, Josefina y Amalia Nougués, María y Delia Llambí, Susana y Ernesto Heurtley, César Correa Arce, María Irene y Francisco Villanueva Moreno, Elena y Marta Terry, Franck y Dick Moreno, Delia y Ricardo Rosas Cobo, Celia y Ema Ramos, María Luisa Solé, María Luisa Gainza,, Elena Varela, Alicia Funes, Julia Ezcurra, Federico Woodgate, Ernestina Pividal Madero, María Ivonne Gonnet, Felicia Astigueta, Stella Day, Nicanor Nevares, Julia Elena Pizarro, María Rosa Vivot, María Rosa Fernández, Ester, Alfredo y Carlos Zemborain, Sofía y Angélica Fernández Guerrico, Marta García Uriburu, Angélica y Guillermo Madero, María Teresa Quesada Alzaga, María Antonia y Clorinda Olivera, Mariana Gowland Moreno, Florencia y Raquel Aguirre, Inés y Rodolfo Zavalía, Lía Oliveira Cézar, Ana y Nelly Waldorp, Ellen y Carlos Dose, Lily Estévez, Julia Elena y Magdalena Nelom, Jorge y Marcelo Moreno.

* * *

En casa de la familia de las novias serán bendecidos pasado mañana los enlaces de la señorita María Eloísa Bayá Elía con el señor Alfredo Cibils Aguirre y de la señorita Lola Bayá Elía con el señor Gordon Carlos Grieger.

Actuarán como padrinos de la primera de las ceremonias citadas, la señora Delia Aguirre de Cibils y el señor José María Bayá Casal y de la segunda la señora Eloísa Elía de Bayá Casal y el señor Hugo Carlos Krieger.

El matrimonio civil se realizará el mismo día y serán testigos de los primeros Rodolfo Cibils Aguirre y Juan Manuel Bayá Casal y de los segundos los señores Alejandro M. Lértora y el doctor Enrique A. Charles.

* * *

El sorteo de la rifa de dos pasajes de primera clase, en los vapores Antonio Delfino, Cap Polonio o Cap Norte, a beneficio de las obras que sostiene la Conferencia Vicentina de la parroquia de San Francisco Javier, que preside la señora Elisa Alvear de Bosch, se efectuará el 30 del corriente.

El sorteo se realizará con los números que se hubieran vendido hasta esa fecha y los no vendidos, no serán incluídos en la rifa.

Los billetes de esta interesante rifa se encuentran en venta en lo de Thompson, en las confiterías del Aguila, París y del Molino y en casa de la señora presidenta.

* * *

Brillantes proporciones alcanzó la recepción ofrecida ayer por la tarde, por el ministro de Méjico y su señora Luisa Rojo de González Martínez en los salones de la legación, celebrando el aniversario patrio de ese país.

Habían sido especialmente invitados las autoridades nacionales y los miembros del cuerpo diplomático.

Una orquesta amenizó esta fiesta que transcurrió en la mayor animación, bailándose con entusiasmo hasta después de las 20.

Recibían a los invitados, juntamente con los dueños de casa, la señorita María Luisa González Rojo y el primer secretario de la legación y su señora Lucrecia Mediz Bollo.

Concurrieron, entre otros:

El ministro de Relaciones Exteriores y su señora Julieta Meyans de Pueyrredón; el nuncio apostólico, monseñor Vassallo di Torregrossa; el embajador de los Estados Unidos de Norte América, señor Riddle; el subsecretario de Relaciones Exteriores; el introductor de embajadores y su señora Zulema Jofré de Barilari; los ministros de: Francia, de Bélgica y su señora Enriqueta Devoto de von der Stratten Ponthoz, de Suecia, de Alemania, del Paraguay, de Cuba y su señora Ana Cadrana de Vega y Calderón, de Rusia, de Dinamarca, del Ecuador, de Italia y su señora la condesa Colli di Felizzano, de los Países Bajos, de Venezuela y señora Amelia Díaz de Freijo de Dominici; los encargados de Negocios: del Perú, Suiza y de la Gran Bretaña; señor Jorge A. Mitre; los secretarios de la Legación: británica, del Uruguay ysu señora María Delfina Lugones de Cerdán, de Alemania, del Brasil, de Italia, de Noruega, del Paraguay; los agregados militares de: Chile mayor Palacios Hurtado y su señora Irma R. de Palacios; de Francia y su señora la baronesa Lamarzelle; el agregado comercial a la embajada de los Estados Unidos de Norte América y su señora May E. Feely; el agregado comercial del Japón y su señora, el agregado civil del Uruguay y su esposa; el segundo introductor de embajadores y su señora Nelly Cabrera Bernet de Caballero; los cónsules de: Venezuela y su señora Teresa Andrade de Schlottmann, de Méjico y su señora, del Perú, señor Elías Bonemaison; los señores Arturo Juega Farulla y su señora María Isabel Sicardi Lezica, Manuel Bustamante y su señora Bianca Jim.nez Palacios, Guillermo Ancízar y su señora Ema Heer, Clemente Onelli y su señora María Celina Panthou, Jos León Suárez y su señora Lía Damianovich, Gustavo Zepeda y su señora Elena Mitchell, Alberto Israel y su señora María Elena Popolizio, Federico Genas y su señora Lilian de Nasau, Otero Oliva y su señora y Alberto Hidalgo y su señora y las señores: Etelvina González Chaves de Torello, María Ignacia Hueyo de Moreno, Celia Bosch de Cassasús, Carolina Lena de Argerich, Cecilia Prat de Pourtalé, Laura Mitchell de Alvarez y un grupo de señoritas y caballeros.

* * *

Por el alma de la señora Martina Lezica de Yegros se oficiarán misas el martes próximo, a las 10.30, en la iglesia del Santísimo Sacramento.

* * *

En Montevideo será consagrada mañana la boda de la señorita Isabel Porteno con el doctor Salvador H. Milans.

* * *

Se ha concertado el enlace de la señorita Rosa C. Riel con el señor Juan Ladoux Laplacette.

* * *

Ha dejado de existir la señora María Tollo de Britos, noticia que ha causado sincero pesar entre sus amistades.

Al sepelio de sus restos asistió numerosa concurrencia.

* * *

Los médicos egresados de la Facultad de Medicina de Buenos Aires en 1900 se reunirán en una comida el 23 del corriente.

* * *

Un grupo de amigos del señor Darío Niccodemi le ofrecerán un banquete el martes próximo.

La demostración se efectuará en el Jockey Club.

* * *

La señorita Aspiración Ménder reunirá esta tarde a sus amigos, lo que dará lugar, sin duda, a una lucida nota social.

* * *

Mañana a las 16.30, dará comienzo en el colegio de las calles Callao y Juncal, el retiro de las Hijas de María del Sagrado Corazón, cuya presidencia ejerce la señora Concepción Unzué de Casares.

Las pláticas se hallarán a cargo del R. P. Antonio Villadevall.

* * *

En el Salón-Teatro de la calle Cangallo, se efectuará pasado mañana a las 21, un concierto a cargo de la celebrada pianista Marie Antoinette Anssenac, la que interpretará el siguiente programa:

I. Preludio, coral y fuga, César Franck; Nocturno y Preludio, Scriabine, para la mano izquierda solaé Staccato (imitando el violín), Paganini-Liszt.

II. Nocturno en mi bemol, op. 9; Estudio, op. 10, núm. 7; Mazurca en si bemil menor; Estudio en terceras mayores, Chopin, y Toccata, Saint-Saens.

III. La maja y el ruiseñor y Danza española, Granados; El amor brujo (danza del fin del día), Falla; Danza negra, Cyril Scott; Seguidilla, Albéniz.

* * *

El 4 del mes entrante se efectuará en el teatro Odeón el debut de la compañía del Club Argentino de Mujeres.

Para esta oportunidad se ha elegido la comedia de Darío Niccodemi, titulada "Retazo", cuya principal protagonista será la señorita Beatriz Eguía Muñoz.

Las entradas pueden solicitarse en el mismo club, calle Sarmiento 2419 o por teléfono al 1351 Mitre, 2225 Mitre, Buen Orden 4389 y 3914 Mitre.

* * *

Enfermos:

Ha sido sometida a una intervención quirúrgica, la señorita María Gómez Llambí.

—Es delicado el estado del señor Luis Ocampo.

—Mejorada, la señora María Clotilde B. de Oyuela.

—Mejor, la señorita Susana Lastra.

—Se encuentra enferma, la señora Alcira Hernández de Pérez del Cerro.

—Mejor, la señora María Ayerza de Peró.

—En vías de un completo restablecimiento, el señor Enrique Dodero.

—Enferma, la señora Julia Pagés de Bosch.

* * *

Han llegado:

De Lamadrid, el señor Héctor Coelho.

—De Río de Janeiro, el doctor Arturo H. Massa, su señora María Luisa Ocampo y familia.

—De San Luis, el señor Heriberto Aguirre y su familia.

—De Río de Janeiro, la señora Carmen Lynch de Méndez y sus hijos.

—De Saladillo, el señor Atilio Viale.

—De Tucumán, el señor Javier de La Vega Frías.

* * *

Han partido:

Para Córdoba, el doctor José Heriberto Martínez y su señora Elvira Udaondo.

—Para Mar del Plata, la señora Estanislada Anchorena de Paz.

—Para Río IV, el doctor Carlos Maidana.

—Para Rosario, el señor José Almeira.

—Para Rosario, el doctor Francisco Correa.

—Para Oliva, el señor Raimundo Ortiz de Zárate.

—Para Montevideo, el señor Francisco Dates.

LA ONDULACION ELECTRICA PERMANENTE
POR
G. MOUSSION
CALLAO Y SARMIENTO
ES LA MAS PERFECTA

IDEAS SINIESTRAS

Los que padecen de enfermedades del estómago viven en una continua noche; para ellos la vida no tiene atractivos, y el mundo les resulta odioso. Transcurren sus días en el peor de los pesimismos saturando sus mentes de ideas siniestras. Como un paliativo para estos males, es oportuno recordar que el bicarbonato católico reune los principios vitales para eliminar paulatinamente las dispepsias, las gastralgias, catarros del estómago, la acidez, etc. Su sabor es agradable y su resultado positivo. El bicarbonato católico que supera en forma concluyente al bicarbonato de sodio no sufre alteración mientras se le conserve en su envase original.

CHINATO GARDA
es el mejor

VINOS
"CARRODILLA"
BLANCOS y TINTOS
DE
B. F. Nazar Anchorena
CHARCAS y MONTEVIDEO
U. T. 2655, Juncal

La Epoca

Nuestro número del
12 de Octubre

LA EPOCA comunica a los señores Industriales, Comerciantes y lectores, que con fecha 12 de octubre del corriente año, editará un NUMERO ESPECIAL, registrando en sus páginas la información más completa sobre la Acción del Gobierno Radical, especializándose con la obra Administrativa a cargo de los diversos ministerios, gobernaciones y reparticiones públicas de su dependencia.

Constará, además, de interesantes trabajos literarios y de otros relacionados con nuestras más progresistas actividades nacionales.

Para la debida organización de la sección Propaganda, estimaremos quieran solicitar informes a la sección Publicidad de LA EPOCA, en sus oficinas Avenida de Mayo 769.

Unión Telefónica 7371, Avenida, Cooperativa 3927, Central.

Folletín de LA EPOCA (2)

La teoría de la relatividad

Por L. Bolton

A principios de 1921, el señor Eugene Higins, multimillonario de los Estados Unidos, ofreció un premio de $ 5.000 al que supiese vulgarizar, en menos de 3000 palabras y sin el auxilio del lenguaje matemático, los fundamentos de la teoría de la relatividad.

Acudieron al concurso gentes de casi todos los países, hasta de las jóvenes repúblicas de Checoeslovaquia y Yugoeslavia y del Africa del Sur, y no faltaron tampoco artículos procedentes de naciones hispanoamericanas (Chile, Méjico, Cuba).

Ha obtenido el premio de los 5.000 dólares L. Bolton, de Londres, con un artículo de 2.910 palabras, verdadera obra maestra de vulgarización.

Gravedad y aceleración.—

La limitación de los principios fundamentales a los sistemas animados de movimiento uniforme no es completamente satisfactoria.

El verdadero concepto de una ley general parece ser opuesto a la idea de limitación. Sin embargo, las dificultades que se oponen al establecimiento de una ley que afecte a todos los observadores animados de movimientos, con diferentes y variables aceleraciones, son demasiado grandes. Las aceleraciones implican la existencia de fuerzas que tal vez destruirían la expresión de algún principio general de la dinámica, y, además, la manera de medir varillas y relojes sería tan extraña, que llegarían a dejar sin sentido palabras como "rigidez" y "tiempo medio", y, por lo tanto, excluiría el uso de escalas rígidas o de un sistema rígido de preferencia, base de las observaciones siguientes.

El siguiente ejemplo, tomado de Einstein, aclarará estas ideas e indicará, además, un modo de eludir la dificultad. Se trata de un sistema rotativo; pero como la rotación es un caso particular de la aceleración, puede servir de ejemplo de cómo deben tratarse en general los sistemas acelerados. Como vamos a ver, en seguida, la atribución de aceleración a un sistema es sólo un tablero del andamiaje, que puede ser separado cuando la teoría general haya tenido ulteriores desenvolvimientos.

Examinemos los experimentos que podría hacer un observador situado sobre un disco giratorio y sin medios directos de percibir esta rotación. Este observador referirá todos los fenómenos ocuridos en el disco a un sistema de referencia fijo en éste, y dotado, por lo tanto, de un mismo movimiento de rotación. Notará este observador, al pasearse por el disco, que él y todos los objetos que le rodean sufren la acción de una fuerza que tiende a separarlos de un cierto punto, y que se va aumentando con la distancia a ese punto, que no es otro que el centro de rotación, aunque el observador no lo reconozca como tal. El espacio del disco en cuestión presenta las propiedades características de un campo gravitatorio. La fuerza de este campo difiere de la debida a la gravedad en que tiende a alejar los objetos del centro, en vez de aproximarlos, y en que la ley de las distancias no es exactamente la misma; pero esto no afecta a las propiedades características de actuar sobre todos los cuerpos del mismo modo y de no poderse anular su acción sobre un cuerpo por la interposición de otro que sirva de pantalla. Un observador que conociese la rotación del disco diría que esa fuerza es la fuerza centrífuga, esto es, la fuerza debida a la inercia, que siempre hace actuar el cuerpo cuando sufre una aceleración.

Supongamos ahora que el observador permanece en el punto del disco en el que no se siente fuerza alguna, y que intenta encontrar la relación entre la longitud de una circunferencia con su centro en aquel punto, y un diámetro, midiendo ambas longitudes por las sucesivas aplicaciones de una reglilla graduada. Cuando esta reglilla se apoya sobre la circunferencia, está animada de un movimiento longitudinal, respecto al observador, y estará sujeta a contracción según la opinión de éste.

Por el contrario, cuando se coloque radialmente, para medir el diámetro, no debe ocurrir esta contracción. La reglilla, por lo tanto, habrá de aplicarse más veces, relativamente sobre la circunferencia que sobre el diámetro, y la relación entre estas magnitudes será más grande que 3.14159, que es su valor nominal. Sin embargo, la velocidad decrece a medida que nos acercamos al centro, y la construcción será tanto más pequeña cuanto menor sea el círculo, y la relación de la circunferencia al diámetro obtenido por esta experiencia se aproximará tanto más a su valor normal cuanto más pequeño sea el círculo considerado. Para círculos cuyo centro no esté en el punto de fuerza nula, la confusión será todavía más grande, pues las velocidades relativas al observador de los diversos puntos cambian al pasar de uno a otro. Toda nuestra concepción de la geometría queda, por lo tanto, desorganizada. La rigidez pasa a ser una palabra sin sentido desde el momento que los patrones con que puede ser comprobada están sujetos a alteración. Estos hechos se expresan diciendo que el espacio medido por el observador es "no euclidiano"; es decir, que en la región considerada los resultados de las medidas no están de acuerdo con el sistema de Euclides.

Igual confusión alcanza a los relojes. Dos relojes no marcharán, en general, del mismo modo, y un mismo reloj alterará su marcha cuando cambie su estado de movimiento.

El principio general de relatividad.—

La región requiere para su estudio una geometría del espacio-tiempo, y es de observar que esta geometría especial está asociada a un campo gravitatorio definido; si este campo de gravitación deja de existir, por ejemplo, si el disco del ejemplo anterior queda en reposo, desaparecen todas las irregularidades de las medidas y la geometría de aquella región se convierte en geometría euclidiana. Este caso particular aclarará las proposiciones siguientes, que forman la base de esta parte de la teoría de la relatividad:

1a. A cada campo gravitatorio está unido un sistema de geometría; esto es, una estructura de espacio medible peculiar a aquel campo.

2a. La masa de inercia y la de gravitación son una misma cosa.

3a. Como en tales regiones fallan los métodos ordinarios de medida por la falta de fijeza de los patrones, es preciso que los sistemas geométricos sean independientes de cualquier género de medidas.

4a. La geometría del espacio sin campo gravitatorio es la euclidiana.

La conexión entre un campo gravitatorio y su geometría particular, que nos ha sido así sugerida por el estudio de un caso especial, en el que la aceleración era la causa común, se extiende a todos los casos cualquiera que sea la causa originaria del campo de gravitación.

El campo gravitatorio aparece en presencia de la materia. Supónese, por lo tanto, que la materia va acompañada por una geometría especial, como si gozase de la propiedad particular de producir un arrugo o torcedura en el especio, que hace inaplicables los métodos geométricos de Euclides; tal vez fuera más exacto decir que la geometría euclidiana la forma especial adoptada por la geometría general cuando la materia no aparece o está tan distante que carece de influencia. La alteración del concepto de aceleración no es, después de todo, un cambio de punto de vista demasiado violento, pues que se supone que bajo algunas circunstancias el observaor no se da cuenta de la aceleración. De lo único que se da cuenta es de la coexistencia del campo gravitatorio y de su geometría.

El intento de formar un sistema de geometría que no dependa de medición alguna parece, a primera vista, irrealizable. Sin embargo, ha podido formarse. Consiste este sistema en definir los puntos, no por sus distancias a líneas o planos fijos (puesto que esto envuelve la noción de medida), sino asignándoles números arbitrarios, a manera de rótulos indicadores, que no guarden relación alguna con distancias determinadas, del mismo modo que se fija la posición de una casa en una ciudad por el nombre de la calle y el número correspondiente. Si se hace esta rotulación de un modo sistemático y cuidando de que los números rótulos de dos puntos consecutivos difieran el uno del otro cantidades infinitamente pequeñas, puede llegarse a formar un sistema de geometría. Tal vez aparezca esto menos artificioso a nuestra mente si se recuerda que aún en el caso de poder utilizar patrones de medida necesitamos asignar números a las longitudes de los objetos para poder someterlos al cálculo, que es precisamente lo que se hace en este caso. Este sistema de rótulos lleva el nombre de "coordenadas gaussianas" por haber sido propuestas por el matemático Gauss.

Las leyes de la Física deben ser formuladas mediante "coordenadas gaussianas" si han de tener toda su más amplia generalidad, y el principio general de la relatividad es que "todos los sistemas gaussianos son equivalentes para el establecimiento de las leyes físicas". Con este objeto, el sistema de los rótulos no se aplica al espacio ordinario, sino al continuo espacio-tiempo de cuatro dimensiones. El concepto es bastante difícil y puede agravarse esta dificultad y convertirse en imposibilidad para los que esperen llegar a representárselo claramente. Afortunadamente esto no es necesario; se trata sencillamente de una de esas empresas irrealizables que intentan frecuentemente los que no están acostumbrados a pensar en símbolos.

Es de observar que entre todas las leyes de la Física ocupa un lugar preeminente la de la gravedad, pues ella es la que determina la Geometría, y ésta, a su vez, la que da forma a las leyes restantes. La conexión entre la Geometría y la gravitación es la ley de la gravedad. Esta ley ha sido estudiada y se ha llegado a la conclusión de que la célebre ley de Newton de la proporcionalidad inversa al cuadrado de la distancia, es sólo aproximada, aunque esta aproximación sea la suficiente para poderla considerar como exacta cuando se estudian casi todos los movimientos de los cuerpos celestes situados dentro de los límites de nuestra observación. Como ya hemos dicho, la separación respecto del sistema de euclides se acentúa con la rapidez del movimiento, y los movimientos de casi todos los cuerpos celestes son lo bastante lentos para no dar lugar a esa separación. En el caso del planeta Mercurio, el movimiento es lo suficientemente rápido para dar lugar a una irregularidad que en vano trataron de explicar los astrónomos y que ha sido explicada por la nueva y más general ley de la gravedad.

Otra consecuencia de esta ley es la de que la luz sujeta a la gravitación. Esto ha dado lugar a dos predicciones, de las cuales se ha comprobado una. La otra está todavía sin confirmar, y son grandes las dificultades de las observaciones necesarias para ello.

Desde el momento en que la luz está sometida a la gravedad, dedúcese que la constancia de su velocidad, supuesta en la mayor parte de esto artículo, no puede lograrse en un campo gravitatorio. No se trata de una incongruencia. La velocidad de la luz es constante durante la ausencia de la gravedad, condición que implica la existencia de un movimiento sin aceleración. El principio especial de la relatividad es, pues, un caso límite del principio general.

FIN

ARTE - TEATROS - CINEMATOGRAFIA

Cervantes

La función de anoche fué suspendida por haber recibido el señor Darío Niccodemi la dolorosa noticia del fallecimiento de una hija, ocurrido en Italia. Con este triste motivo se han suspendido también los actos de homenaje con que se deseaba celebrar la vuelta del ilustre comediógrafo a esta capital.

Para esta noche está anunciada la representación de "Il Refugio" terminando la temporada el miércoles 20.

Coliseo

Con las tres funciones de hoy cumple la compañía Membrives los compromisos de esta temporada de despedida, y se traslada mañana a Córdoba, en donde debutará el martes 19.

En las tres funciones de despedida se dará en vermouth y noche "La Escuela de las Princesas", y en la matinée "Los intereses creados".

En matinée y noche el espectáculo finalizará con los couplets de Lola Membrives.

El Coliseo reabrirá sus puertas para el debut de la compañía de opereta italiana Berini-Gioana, que se realizará el sábado 30 de septiembre con "La princesa de las czardas", de E. Kalmann presentada por primera vez en su versión italiana.

Odeón

"La dame aux Camélies", con la que obtuviera sonado éxito Mlle. Germaine Dermoz, subirá a escena en la función de esta noche.

A pedido general en la vermouth extraordinaria del martes será representada la comedia "Peg de mon coeur".

Marconi

Se están ofreciendo las últimas representaciones de "La sombra" de Nicodemi que cederá el cartel el jueves al estreno de "El crisol de las razas" intensa pieza de Israel Zangwill traducida por Remon y Azpeitúa.

El miércoles se realizará una función extraordinaria en conmemoración de la festividad italiana. Aparte de la representación de "La sombra" se realizará un acto lírico por Emma Barsanti, Anita Gravelli, Rosalía Pangrazy, Pietro Nori, Juan Moreno y Eduardo Rossi.

Avenida

Se estrenó ayer en el Avenida "La virgen de Chamberí", una humorada que dió márgen a Emilia Alco para realizar una feliz labor interpretativa.

Los valores de la pieza son muy relativos, pero el público la recibió con agrado.

El jueves se realizará una velada extraordinaria patrocinada por la Casa de Galicia en conmemoración de su 4.o aniversario social.

Se representará "El gato montés" habiendo además un acto de concierto.

Nueva obra de Sem Benelli

El autor de "La cena de las burlas" vuelve a estrenar.

Esta vez, el gran dramaturgo y poeta ha escrito un poema bufo al que ha titulado "Arzigogolo".

Subirá a escena esta producción en el Costanzi de Roma en el próximo octubre, habiéndose despertado entre el público una justificada expectativa por conocer el nuevo trabajo escénico del autor de "Rosmenda".

Beneficio

Se proyecta un festival a beneficio del actor Pepito Petray actualmente internado en un hospital.

El empresario Carcavallo ha cedido gentilmente el Nacional para su realización.

Próximamente se designará el programa que estará encomendado a la Sociedad de Actores.

Los que vuelven

Se dice que el actor Marcelo Ruggero ha sido contratado para actuar en el Nacional el año entrante.

Es una buena adquisición para aquel teatro y un excelente destino para el aplaudido actor la vuelta al escenario donde empezará a gustar las fruiciones del triunfo.

Gutiérrez se beneficia

El primer actor de la compañía del Liceo D. Eliseo Gutiérrez se beneficiará el viernes próximo. Se estrenará con tal motivo la pieza en tres actos de Ivo Pelay "Bohemia loca".

Concierto Risler-Rubinstein

Los dos notables concertistas señores Eduardo Risler y Arturo Rubinstein, darán un gran concierto a dos pianos en el Coliseo el miércoles 20 del corriente a las 21 y 15.

El programa estará compuesto por obras de Mozart, Schumann, Saint-Saens y Chabrier.

Recital Schostakovsky

En el Salón La Argentina dió su segundo recital de canciones rusas la señora Eugenia Schostakovsky, quien obtuvo como en la primera, la más completa aprobación del auditorio.

Las melodías ofrecidas por la indicada cantante, dieron todas con una intérprete notable, quien supo comunicar el carácter antiguo y agreste que es propio de las canciones eslavas.

El numeroso público que asistió a la audición aplaudió largamente a la señora Schostakovsky y al pianista Sr. Jorge C. Fanelli, quien posee buenas condiciones de acompañante, viéndose obligado a repetir varios números.

Para leer

La casa editora Moro y Tello ha publicado el segundo volumen de las obras teatrales completas de D. Nicodemi y que lo constituye "Acidalia", la brillante comedia cuya versión castellana estrenará en breve De Rosas.

SEMILLAS

Y PLANTAS

DE SUPERIOR CALIDAD

Tenemos disponibles: Eucalyptus, Aromos, Cupresus, y toda clase de árboles y arbustos de hojas permanentes que se plantan en este mes.

S. A. VICENTE PELUFFO y Cía.

Casa fundada el año 1877

623 ALSINA 623

APARATOS y ARTICULOS PARA FOTOGRAFIA

Revelación de placas y películas. Impresión. Laboratorios para aficionados. Consulte nuestros precios

PRIMER INSTITUTO OPTICO OCULISTICO

LUTZ, FERRANDO y CIA.

FLORIDA 240 BUENOS AIRES

Suc. BELGRANO: Cabildo 1916

ROSARIO — CORDOBA — TUCUMAN

LA PLATA — MAR DEL PLATA

LA SOCIEDAD

TUBOS MANNESMANN

LDA.

DEFENSA 383 — BUENOS AIRES

INVITA

A LOS LECTORES DE ESTE DIARIO

VISITAR SU PABELLON

EN LA EXPOSICION RURAL DE PALERMO

Wanda Hawley en una escena de la graciosa comedia "Su esposo poeta", que hoy se estrena en los cines Empire, Gaumont y Callao

La gira de la compañía Quiroga

Habiendo el elenco argentino de comedias que dirige la aplaudida actriz Camila Quiroga terminado su larga y brillante temporada en la ciudad de Lima, se ha embarcado ayer con rumbo a Panamá, donde se presentará en breve.

La función de despedida en el Municipal de Lima dió lugar a que las numerosas y francas simpatías que la compañía Quiroga supo captarse en su actuación allí, se pusieran de manifiesto en forma amplia y calurosa.

La compañía dramática Picasso

Telegramas de Roma hacen saber que acaba de reabrirse el teatro Argentino de esa capital, con el debut de la compañía dramática italiana Picasso.

La primera representación se hizo con la comedia "Gli Hugonoti", escrita en el año 1500.

Recital Gaillard

El concertista de piano Marius Francois Gaillard dió ayer tarde una audición dedicada a Debussy, en el salón La Argentina, bajo el patrocinio de la Asociación Wagneriana.

El programa, compuesto de composiciones cortas y agradables, fué bien interpretado por el distinguido artista, quien evidenció poseer una excelente escuela, riqueza de matices y delicadeza emotiva.

El público aplaudió al señor Gaillard.

Asociación Wagneriana

Con gran éxito realizóse ayer el festival Debussy, a cargo del joven y notable pianista francés M. Marius Francois Gaillard, artista que ha llegado a una profunda compenetración espiritual de la obra del genial autor de "Pelleas".

Poseedor de una sonoridad variada y agradable, llena de exquisitos matices, de una digitación clara y de una fina sensibilidad muy moderna y muy francesa, Gaillard es un notable intérprete de obras impresionistas; bien lo probó ayer en las treinta y tres obras que interpretó con verdadera maestría, con el arte de un pianista que sabe lo que hace, que conoce a fondo el estilo, el espíritu y los deseos del autor.

El público aplaudió con calor al joven artista francés, que a sus muchos merecimientos musicales, agrega el muy raro, de dedicar su talento a la música moderna, generalmente desdeñada por los virtuosos, para quienes un concierto no es otra cosa que un modo de exteriorizar el modo que tienen de interpretar obras oídas hasta la saciedad.

Cinematografía

"Días de escuela"

En las tertulias de sobremesa cuando los temas áridos de la actualidad se agotan y llega la hora amable de las confidencias, la imaginación recorre los tiempos pasados, y no falta nunca quién refiera esas historias que principian así: "Cuando yo era niño..."

Parece, entonces, que una brisa que viene desde lejos refrescara nuestra memoria y volvemos a reir, recordando las alegres travesuras de la infancia, los días de "rabona", la indigestión pescada con el fruto verde todavía del cercado ajeno.

Tan atractivo y hondo es el recuerdo de la vida infantil, que la literatura le debe muchas de sus obras maestras. Sin hablar de "El libro de mi amigo", de Anatole France, de "Por un piojo", del Padre Coloma, están ahí los libros conmovedores de D'Amicis y las alegres narraciones de Mark Twain.

El cine, que ha seguido las huellas del arte literario, con el que tiene tan estrecha relación, intentó también ese género; pero tropezaba con la falta de un intérprete verdaderamente niño. Grodon y Jack Pickford, perfectamente captables como actores juveniles, estaban lejos, sin embargo, de satisfacer el ideal buscado cuando aparecieron en "Tom sawyer" o en "Huckleberry Finn". Estaban ya más cerca del hombre que del niño.

Ahora, gracias a Wesley Barry, aquel pecoso que conocimos en "La pobre rica", en "Macho y hembra" y en "Amarilis", tan enorme obstáculo ha sido salvado. Wesley es un verdadero niño. Se halla en la época más interesante de la infancia y posee además un talento interpretativo verdaderamente prodigioso para sus trece años. Su actuación en películas como "Días de escuela", del Programa Rialto, que se estrenará en los cines Empire, Callao y Gaumont, viene a indicarnos que por lo menos mientras él continúe siendo niño, el cine podrá ofrecernos producciones de una gracia, una frescura y una alegría tan honda como los más bellos modelos literarios.

Estrenos de la Sociedad General para la próxima semana

Desde el lunes 18 hasta el domingo 24 la Sociedad General estrenará las siguientes películas:

Lunes 18: "Un casamiento por error", cómica Universal; martes 19: "La vía láctea", comedia Realstar, en seis actos, por David Butler y Margarita Loomis; miércoles 20: "La deuda satisfecha", reprise del Programa Realstar, drama en seis actos, por Harry Carey (Cyena); jueves 21: "Zapatero a tus zapatos", comedia satírica en tres actos, Paramount, por la pareja De Carter De Haven y Actualidades Gaumont números 25 y 26; viernes 22: "¡Mi viejo Pinto!", drama, en siete actos, del Programa Rialto, por Williams S. Hart y Mary Thurman; sábado 23: "La aventurera de Monte Carlo", drama Realstar, en cinco actos, por Ellen Richter y Anton Pointner; domingo 24: "Los compradores del silencio", drama Paramount, en seis actos, por Alicia Brady y Jorge Fawcett.

"Su esposo posta"

Un galán de peso pesado

Muchas estrellas de las pantallas están sindicadas para escribir un largo capítulo sobre "Los hombres que me hicieron el amor", pero hay algunas que podrían escribir un volumen completo.

Hablando de esto hace algún tiempo en los estudios de la Realart, se acordó unánimemente otorgar a Wanda Hawley el record en el número de amantes cinematográficos, a pesar de su corta carrera artística, que sólo data de tres años a esta parte.

He quí una lista de amantes de Wanda Hawley antes que llegara a la categoría de estrella: Stuart Holmes Douglas Fairbanks, Jorge Walsh, Wallace Reid, Bryant Washburn, Robert Warwick, William Farnum, Williams S. Hart y Elliot Dexter.

Antes de ingresar a la Realart, a Wanda Hawley había sido adorada con mucha frecuencia por Harrison Ford, Ramsey Wallace, Templer Powell, Jerome Patrick, William Lawrence, Clyde Fillmore, Forest Stanley, Roy Barner y Bertram Jones.

Hoy debemos anunciar que en su última película "Su esposo poeta", que la Sociedad General estrenará hoy en los cines Empire, Callao y Gaumont, Wanda Hawley tendrá al gordito Walter Hiers como galán.

Hay que reconocer que Walter Hiers no tiene el hermoso tipo tradicional de los héroes cinematográficos, pero como no es más gordo que muchos hombres que en la vida real han ganado el amor y hasta la inmortal devoción de bellas muchachas, no vemos por qué no sea justo darle una oportunidad, dejando que un gordo conquiste una muchacha tan linda como Wanda.

Los gordos que están interesados en conocer los procedimientos de Hiers para realizar tal proeza no perderán el tiempo viendo este gracioso film, cuya escena final nos lleva ante la cuna de dos rollizos gemelos.

"El Dr. Calegari" en Suiza

A raíz de haberse estrenado en Ginebra el tan discutido film de Robert Wienne, "El gabinete del doctor Calegari", el diario "Cine-romand", que se publica en dicha ciudad, formula la siguiente pregunta:

"Un escenario fantástico, cuya lánguida acción desarrolla interminables escenas fantasmagóricas, alucinantes, de sueños insensatos, que nos pone en presencia de personajes co gestos de autómata, ¿puede reclamar derecho de ciudadanía en la cinematografía?"

Una rotunda negación pone en seguida el punto final a la enérgica crítica del redactor suizo.

"El mercader de placeres"

Jaque Catelain que, en Francia, filma las últimas escenas de "El mercader de placeres", bajo la supervisión de Marcel L'Herbier y en cuya película ha asumido la doble labor de director y de intérprete, interrogado Catelain ha hecho las declaraciones siguientes:

"Si asumo las responsabilidades de director de está película es porque en este film se trataba de una obra en la que la interpretación dependía exclusivamente de la dirección. En América, Charles Tay ha sido a la vez actor y director, pero esta doble responsabilidad no sería asumida por la misma persona en una película en la que la dirección dependiera de la interpretación, es decir, en un film cuya impresión ofreciera dificultades, tales como movimientos de grandes masas de actores o aún en una película de escenario complicado. "El mercader de placeres" está dentro del caso primeramente expuesto".

La muerte de Aldo Zamboni

Aldo Zamboni, notable y conocido pintor caricaturista y director de escena de la productora italiana "De Giglio", ha perecido en un desastre automovilístico en la carretera de Savona a Ventimiglia. Su automóvil, que él mismo conducía, y en el que viajaban nueve personas más, fué embestido por un tren rápido en un paso a nivel. Además de Zamboni murieron cuatro personas, resultando las cinco restantes con graves heridas, de las que se asisten en el hospital de Albenga.

La "Aquila" resucita

La "Aquila", la vieja marca turinesa que tanta aceptación tuvo en su hora entre cierta parte del público cinematográfico, por sus películas policiales y de aventuras está en vísperas de reanudar sus actividades paralizadas desde la iniciación de la guerra europea.

El abogado Pugliese ha dado los primeros pasos con tal fin y parece que con todo éxito.

Al mismo tiempo que se proyecta abrir esta productora, la "U. C. I.", de Torino, cierra sus puertas, no siendo ajena a esta actitud, según se murmura, la formación de un poderoso trust cinematográfico italiano que piensa regir la producción peninsular.

La emoción más grande de mi vida

Sobre este punto dice lo siguiente el conocido actor Roberto Cain:

"El momento de mayor emoción en mi vida lo experimenté una noche que viajaba en el "subwayy" o ferrocarril subterráneo de Nueva York. En una de las estaciones de esta famosa vía urbana neoyorkina, un individuo en estado de ebriedad se cayó del andén. Al ver caer a aquel desgraciado, me arrojé a la vía sin perder un instante; mas apenas había puesto mis manos sobre sus hombros, cuando escuché cien voces que gritaban: "¡Que viene el tren!"

Efectivamente, el reflector del tren expreso me dió de lleno en pleno rostro galvanizando mis movimientos. Yo no sé cómo sucedió; pero sí recuerdo que manos robustas me suspendieron en el aire y sin darme cuenta me encontré a salvo en el andén de la estación, todavía con mis manos agarradas fuertemente a los brazos del borracho.

Lo más extraordinario es que una hora antes de ocurrir este accidente, había asistido a la proyección de una película en la cual el héroe salvaba a su amada en circunstancias muy parecidas a las que yo acababa de ser intérprete.

Han pasado varios años. Las constantes evoluciones de que somos juguetes inconscientes en la vida me han llevado a un estudio cinematográfico, en donde hace muy pocos días, interpretando una escena en la película "The impossible Mrs. Bellew", en la cual la bellísima y eminente actriz Gloria Swanson toma también importante parte, tuve que repetir la escena que involuntariamente interpretara años antes en la estación del subterráneo neoyorkino. No hay duda, lector amigo, de que tenía la escena bien ensayada".

Phillip Rosen, director de la Paramount, cuenta así la emoción más grande de su vida:

"La emoción más grande de mi vida creo que la experimenté hace bastantes años, cuando era operador de una máquina de proyección en una sala cinematográfica.

Las personas del oficio recuerdan que en las máquinas de proyección primitivas no había ningún carrete de metal que recogiese la cinta de celuloide a medida que iba desenrrollándose del carrete en que era proyectada. Por consiguiente, la película caía en un cesto de donde era recogida y vuelta a enrollar en el carrete primitivo.

Tampoco en aquella época existía la pantalla protectora contra el calor y la luz. El riesgo era inmenso.

En la noche a que me refiero, el salón en que yo trabajaba estaba lleno de bote en bote. Más de la mitad de la película había pasado ya por el proyector y estaba amontonada en el canasto, como de costumbre. Accidentalmente, la película que pasaba por el proyector se incendió y el fuego amenazó propagarse a la cinta de celuloide que estaba en el canasto. La explosión era inminente. Os aseguro que aquellos fueron los momentos más trágicos de mi vida. Mi primer impulso fué soplar para sofocar las llamas, aunque esto parezca en la actualidad una locura. Sin embargo, conseguí aislar el fuego e impedir que se propagase al resto de la película. Así fué como inconscientemente evité una catástrofe; pero os confieso que aquellos fueron los momentos más emocionantes de mi vida".

CERVEZA

PILSEN

(Marca BIECKERT)

En botellas o en chopp

Es siempre la mejor

"La hija de las cumbres"

La New York Film Exchange, que tan buenos films nos ha hecho conocer en la actual temporada, hará estrenar hoy, en los cines Empire, Callao Esmeralda, Maipo y Petit Splendid, una soberbia producción Realart, con Marq Miles Minter de protagonista.

La fama de la marca y de la artista serían más que suficientes garantías de la bondad de la cinta; pero es que "La hija de las cumbres" es realmente una superproducción llamada a obtener un gran éxito de programa, por cuanto contiene todos los elementos necesarios para ello, es decir, argumento novedoso, presentación escénica inmejorable, admirables efectos fotográficos e interpretación correctísima.

La bellísima y joven actriz, que tantos lauros tiene conquistados en la escena muda, se nos presenta en esta cinta bajo un aspecto muy interesante, encarnando a una hija de las montañas, protagonista de un idilio en cuyo desarrollo se producen escenas ora graciosas, ora sentimentales, que logran cautivar la atención del público desde el principio hasta el final del emocionante desenlace en que la heroína encuentra su felicidad.

Es, pues, bajo todos conceptos un notable film que puede ver todo el mundo y del que nadie quedará descontento.

Películas que librará la New York Film Exchange durante la semana próxima

DURANTE LA SEMANA PROXIMA

Hoy: "La hija de las cumbres", comedia dramática, 6 rollos, Mary Miles Minter. (Realart Pictures).

Martes 19: "Una extraña aventura", drama, 6 rollos, Joe Mamman. (Phocea Films).

Jueves 21: "Barrilito náufrago", cómica, 2 rollos, Lloyd Hamilton. (Mermaid).

Jueves 21: "El recodo de la muerte", drama, 5 rollos, Roy Stewart. (Vitagraph).

Sábado 23: "Defensa", 1 rollo, Revista sportiva. (Goldwyn).

Domingo 24: "Ladrón regenerado", drama, Tom Moore. (Goldwyn Pictures).

Rodolfo Valentino, el "astro" del momento

No parece haber duda alguna de ello: la sensación de popularidad más grande que se conoce ha sido dada por un buen mozo, de negros cabellos y tez obscura, oriundo de la de Caruso, llamado Rodolfo Valentino.

En una breve, pero intensa carrera, Valentino ha escalado la cima de la fama y ha adquirido un lugar prominente al lado de Gloria Swanson y Wallace Reid.

A partir de su interpretación en "Los cuatro jinetes del apocalipsis", el renombre del joven actor fué creciendo en forma extraordinaria, especialmente en los países latinos, donde resulta mucho más comprensible su expresión y su arte que pasan a través del tamiz de su temperamento europeo y tiene un relieve singular.

Su carrera estelera tuvo el punto culminante en "The sheik" o "La cautiva del caudillo moro", cuya interpretación fué la revelación definitiva de sus excepcionales condiciones para el arte en que ha conseguido tan destacada situación.

A raíz de la popularidad que fué adquiriendo, la Paramount firmó con Valentino un contrato, cuya duración mínima es de tres años.

Después de "The sheik" o "La cautiva del caudillo moro", Valentino filmó "Moran of the laddy Letty", que superó los cálculos más favorables.

"Sangre y arena", la última película por él interpretada, se está exhibiendo en los Estados Unidos con éxito nunca igualado.

En el espacio de tiempo marcado por estas películas, Rodolfo Valentino se ha convertido en uno de los más afortunados astros del cinematógrafo, y es por ello que en la actualidad se considera al joven actor como el "astor" del momento, ya que empieza a eclipsar con sus luces a otros que descollaban el mismo campo de acción.

Por las consideraciones apuntadas, fácil es prever la expectativa que existe el público de Buenos Aires en ir por conocer el film "The sheik" o "La cautiva dl caudillo moro", que la casa Max Glucksmann dará a conocer en los salones Grand Splendid, Palace Theatre, Capitol Theatre y teatro General Belgrano, el próximo jueves 21 de septiembre.

Como se sabe, secunda a Valentino en el principal papel femenino la simpática y bella actriz Agnes Ayres, habiendo actuado como director del film George Melford, especialista en producciones extraordinarias.

"Dueños y criados"

HOY SE ESTRENA ESTE FILM

Olive Thomas es la protagonista de esta su última película, y que la casa Max Glucksmann hará estrenar en los salones Grand Splendid y Palace Theatre.

Un argumento sanamente gracioso, abundante en situaciones de indiscutible espiritualidad y buen gusto, se desarrolla en este film al que la gentil actriz sabe imprimir el sello de su personalidad, aumentando en esta forma el valor intrínseco del mismo.

Por estas consideraciones, "Dueños y criados" ha de agradar a cualquier espectador y obtendrá un éxito para la Selznick que es la editora de dicho film.

V. V.

"LA EPOCA"

CINEMATOGRAFOS

Teatros y Variedades, véase el "Carnet del Viajero", de la página [illegible]

SELECT — [illegible] — Hoy, a las 14 y a las [illegible] Vistas cómicas; a las 17 y [illegible] de Pocahontas; a las [illegible] primogénito; a las 18 y a las 22: La llamada del norte.

CAPITOL THEATRE — Santa Fe 1848.— Hoy, a las 17.30: Ojos de la juventud; a las 18.30: El referee; a las 21: [illegible] El fervor. Ojos de la juventud.

GRAND SPLENDID THEATRE — Santa Fe 1860.—Hoy, a las 17.10 y 22: Dueños y criados; a las 18 y 22.10: Un viaje en ferrocarril hasta [illegible]; a las 21: La llamada del norte; a las 23: El referee. Hoy la noche [illegible] función social [illegible] por la orquesta.

PALACE THEATRE — Corrientes 757.— Hoy, a las 17.20 y 22: Dueños y criados; a las 18.20 y [illegible]: El referee; a las 21.20: Ojos de la juventud.

EMPIRE — [illegible] —Hoy, a las 16.30 y [illegible]: Humoresque; a las 17.30 y 22.30: La hija de las cumbres; a las [illegible] Su esposo poeta.

SELECT LAVALLE — Lavalle 921.—Hoy: Sección cómica, Infame [illegible]. El hijo pródigo, [illegible] Novio pasado por agua y Carlitos el [illegible].

TEATRO PRINCESA — [illegible] 453.— Hoy, en función continuada desde las 11: El gendarme rojo, El hijo pródigo, Arsenio detective y Pathé revista, actualidades mundiales.

GENERAL BELGRANO — Cabildo 2151.— Hoy, Alegre y traviesa, La trama de [illegible], La rosa de [illegible] y Carlitos en Un día de placer.

MAJESTIC THEATRE — Hoy, tarde y noche: El gendarme, a las 15.30 y 21.10: Besada; a las [illegible] la dama.

PETIT SPLENDID — [illegible] — Hoy, El [illegible], La princesa de Nueva York, El [illegible], el precio de la redención, Noticias [illegible], Barrilito [illegible] de poderoso, Pathé [illegible] No. 17.

SELECT BUEN ORDEN — Bernardo de Irigoyen 1101. — Hoy, tarde y noche: Allá en el Este, Día de paga, El emisario secreto, La maestra y [illegible].

CINE CATALUÑA — Corrientes 2045.— Hoy, tarde y noche: [illegible], Perros y perreras, Al [illegible], Carlitos aristócrata, Nick Winter y [illegible] pájaros nocturnos, La rosa del [illegible].

CINE ELITE — Cabildo 2241. — Hoy: A la pesca de un hombre, Deshaciendo amoríos, La hora fatal, [illegible] casas.

REAL CINE — Esmeralda 152. — Hoy, tarde y noche: [illegible] funciones con estrenos de actualidad.

SOLEIL — [illegible] 120. — Hoy, Éxito de Pelito y Pelito Pavlowa. — Estrenos: [illegible] de [illegible], El emisario secreto, ¡Atmeral, No se gana el [illegible], Besos y [illegible].

STANDARD THEATRE — Corrientes 2037. —El miércoles, conmemorando el 20 de septiembre, gran festival artístico, actuando 30 de los más destacados artistas del teatro y variedades de la capital.

THE AMERICAN PALACE — Cangallo y Callao.—Hoy, a las 18.30: El romance de Carlitos; 17.10 y 22: La infame liberación; 21.10: Besada.

CRYSTAL PALACE — Corrientes 1330.— Hoy: La princesita, La infame liberación, El legado de la [illegible].

GAUMONT THEATRE — Rivadavia 1635. —Hoy, a las 17.30 y 22: Su esposo poeta; a las 18.30 y 23: Humoresque; a las 21: La aventurera de Monte Carlo.

IMPERIAL CINE — Cabildo [illegible].—Hoy: Carlitos en Día de paga, El eterno femenino, Besada.

MIGNON PALACE — Juramento 2431.— Hoy: La señora vértigo, Paramount, La mujer del sheik.

CINE GRAL. MITRE — Bme. Mitre 1333. —Hoy: Sección cómica, El eterno femenino, Novio pasado por agua, Ojos de la juventud.

CINE COLON DE FLORES — Nazca 436. Variado y selecto programa con estrenos de actualidad.

CINE-TEATRO SAAVEDRA — San Juan Núm. 2540.—Cine familiar. Todos los días variado programa altamente moral.

CINE-BOLIVAR — Bolívar 1033.—Salón familiar. Exhibiciones selectas. Diariamente renovación del programa con grandes estrenos.

CINE JOCKEY CLUB — Córdoba 3867.— Diariamente estrenos. Variado y selecto programa cinematográfico.

EXCURSIONES

REAL DE SAN CARLOS — Excursiones todas las noches (excepto los domingos). A las 21 (9 p. m.), el vapor Helios sale de la Dársena Sur (galpón No. 1) para el Real. Precio de la excursión, $ 5 m/nacional. Los domingos sale a las 10 de la mañana, llegando a Buenos Aires el mismo día a las 10. Camas de ida y vuelta, 10 $ m/n. $ 5 Camarotes ida y vuelta, 15 $ m/n. La entrada a los salones de recreo, 1 $. La cédula o libreta de enrolamiento son indispensables.

HOY: En los Cines: EMPIRE - ESMERALDA - CALLAO - PETIT SPLENDID REALART PICTURES presentará a la eximia actriz

Mary Miles Minter

EN LA BONITA COMEDIA dramática

LA HIJA DE LAS CUMBRES

EXCLUSIVIDAD: NEW YORK FILM EXCHANGE - LAVALLE 944

CARRERAS DE CABALLOS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DE HOY

SALIERON DE PERDEDORES: *Nitrería y Cafard*

GRAN PREMIO DE HONOR fué postergado

RESULTADOS GENERALES

La inoportuna lluvia de esta mañana restó parte del brillo que merecía el programa de hoy en nuestro primer hipódromo que tenía por base la tradicional copa de Oro que, por vez, se iba a disputar entre los mejores caballos en training.

No obstante el inconveniente apuntado la concurrencia fué numerosa y por consiguiente, el "betting" alcanzó cifras elevadas.

PRIMERA CARRERA

Sólo cinco concurrentes reunió la primera prueba del programa donde Souville contó con la gran mayoría de las cotizaciones.

Puestos en carrera en buen momento, Spécula tomó la punta seguida a corta distancia por Souville; atrás corría Estampilla, Su Señoría y último Luminar.

Al entrar en la recta el favorito por breves instantes a dirigir ... para dar paso luego a Estampilla quien en los últimos metros se vió atacada y dominada por Su Señoría que ganó bien.

PREMIO SMASHER

Distancia, 1800 metros

1 SU SEÑORIA, 56 kilos, por Le Samaritain y Quintaesencia, del stud S. A. U., S. Ruiz	5079	2335
2 Estampilla 54, S. Ruiz	13276	6157
3 Souville 53, D. Torterolo	26966	11235
4 Spécula 51, E. Orduna	3030	1921
0 Luminar 56, J. Canal	2100	1216
	50451	22864

No corrieron: Burlón, Orange Boy, Gran Sujeto, Paddy, Gijona, Arrozín, Los Pillos, Montaraz y Guindo.

Dividendo: del 1o., $ 17.85 y 7.15; del 2o., 3.95.

Ganada por 3|4 cuerpo.

Tiempo: 1'52".

SEGUNDA CARRERA

Last Love y Pipper Bud que hubieran contado con las preferencias de la cátedra, no cumplieron su compromiso por el estado algo pesado de la pista.

Ante la sorpresa general, Aurorita salió con más de 23.000 boletos, no figurando en ningún momento.

Nitrería no bien fué puesto el lote en carrera, tomó resueltamente la punta y distanciándose gradualmente llegó a la meta con cuatro cuerpos de ventaja sobre Sidonia, que la siguió todo el tiro. Tercera Piola, y ... Lili.

PREMIO DIJITAL

Distancia, 1800 metros

1 NITRERIA, 55 kilos, por Verdun y Nerna, del stud Abrojo, E. Ruiz	9923	4169
2 Sidonia 55, R. Pe...	11855	5892
3 Piola 55, I. Leguisamo	3121	1762
4 Lili 55, J. Canal	15426	6292
0 Aurorita 55, C. Claverie	23743	9166
0 Niña Sol 55, S. V. Morales	4322	2184
	68490	30065

No corrieron: Last Love y Pipper Bud.

Dividendo: del 1o., $ 12.40 y 6.05; del 2o., 4.90.

Ganada por 4 cuerpos.

Tiempo: 1'54" 4|5.

TERCERA CARRERA

Una vez más el mal estado de la cancha postergó el debut de Mehemet Alí, que por lo visto es un "pronosticador de lluvias" infalible. No por eso el encuentro perdió su interés, pues la presencia de Cafard, Poully, Calcador y Callejero dió margen a presenciar una carrera interesante.

Las cotizaciones muy repartidas al principio, se inclinaron al final por Cafar que resultó ganador en buen estilo.

Mascalzone tomó la punta seguido de Terrón, Poully, Sensitivo y Cafard. Al entrar en la recta el favorito en rápidos avances pasó resueltamente a la punta, llegando al disco con 3|4 de cuerpo sobre Callejero, que desde el fondo atropelló con grandes bríos. Tercero, Mascalzone, y cuarto, Poully, que no respondió a lo que se esperaba.

PREMIO TRESOR

Distancia 1700 metros

1 CAFARD 55 kilos, por Cyllene y Allash del stud Don Gonzalo, J. Canal	31763	18166
2 Callejero 55, R. V. Lanatti	12226	5783
3 Mascalzone 55, M. Acosta	8594	5743
4 Poully 55, M. Lema	26238	10437
0 Calcador 55, S. Ruiz	13026	7362
0 Andrisy 55, R. Pelletier	7314	4528
0 Don Padilla 55, M. di Biassi, (con Callejero)		
0 Locro 55, J. Bastías	4979	3228
0 Doria 55, C. Claverie	3178	2018
0 Solferino 55, M. Altamiranda	1891	1420
0 Terrón 55, M. Coronel	620	501
0 Sensitivo 55, J. Ramírez	2341	1922
0 Tivolvotar 55, ... Ardouin	691	203
	112861	61781

No corrieron: Mehemet Alí, Navegante, Zonzo Grande, Proel, Fonti, Or Fin y Fromentin.

Dividendos: del 1o. $ 6.40 y 2.95. del 2o. $ 5; del 3o. $ 5.

Ganada por 3|4 cuerpo.

Tiempo: 1'45' 3|5.

CUARTA CARRERA

El premio Botafogo, cuarto número del programa, sobre 1.100 metros, fué disputado por solo tres de los inscriptos.

Jacobín por su última performance donde fuera segundo de Langostín, su enemigo de hoy, contó con las preferencias de la cátedra, siguiéndole en las preferencias Yesquero que resultó el ganador.

Largados en un buen momento para Langostín, éste se distanció tres cuerpos seguido de Yesquero y Jacobín.

Frente a las populares el hijo de Val d'Or alcanzó al puntero y lo dominó con facilidad, llegando a la meta con 2 1|2 cuerpos de ventaja sobre Jacobín que al final desalojó a Langostín de ese puesto.

PREMIO BOTAFOGO

Distancia: 1100 metros

1 YESQUERO 61 kilos, por Val d'Or y Loneliness, del stud Alzaga Unzué F., P. Ferrari	32863	—
2 Jacobín, M. Acosta	18584	—
3 Langostín, P. Alvarez	18584	—
	95431	—

No corrieron: Jedo, Cantador y Malquerida.

Dividendo: de Yesquero $ 5.20.

Ganada por 2 y 1(2 cuerpos.

Tiempo: 1'5' 2|5.

SEXTA CARRERA

Ney, Narval, Jaipur y Grace Darling fueron los únicos que se presentaron a disputar el sexto número del programa sobre 1.800 metros. En el orden citado fueron cotizados, cerrando Ney con más de 60 mil boletas a su favor.

Jaipur que había partido con desventaja, tomó a los pocos metros la punta seguido de Grace Darling, Ney y Narval. En la recta la hija de Mojinete por breves instantes se adueñó del primer puesto que entregó a Narval que ganó fácil. Al final Ney desalojó a Grace Darling del segundo puesto. Cuarto Jaipur muy mal corrido.

PREMIO JOSE EDUARDO

Distancia 1800 metros

1 NARVAL 50 kilos, por Carlos XII y Nave, del stud La Aurora, J. Canal	33825	—
2 Ney 50, M. Lema	61722	—
3 Grace Darling 48, J. Leguisamo	9832	—
4 Jaipur 50, M. Acosta	21918	—
	127377	—

No corrieron: Místico, Arancedo y Mehemet Alí.

Dividendo: de Narval, 6.75 $ a ganador.

Ganada por 1 1|2 cuerpo.

Tiempo: 1'54" 4|5.

PREMIO MOLOCH

Distancia: 1600 metros

1 GRAK, 52, M. Acosta	11478	—
2 Rossy Queen, 46, M. di Biassi	25676	—
3 Nern, 55, E. Orduna	66532	—

No corrieron: Don't, Paso Doble, Tesón y Next.

	103686	—

Sport: del 1.o $ 2.80 a ganador.

Ganada por 1|2 pescuezo.

Tiempo: 1'39" 4|5.

¿Quiere Vd. hacer un regalo de positivo valor? No olvide que en la calle San Martín 140 encontrará toda clase de alhajas de verdadera ocasión, con amplias garantías a precios más baratos que en otra parte.
A todo comprador se le hará un obsequio de una alhaja.
La casa está abierta los sábados hasta las 20 horas. Consulten precios.
SAN MARTIN 140

Gran Premio de Honor

POSTERGADO PARA EL PROXIMO DOMINGO

Después de breve deliberación, la Comisión de Carreras resolvió postergar para el domingo próximo la disputa de la tradicional Copa de Oro

Esta determinación, que la creemos justa, fué tomada en vista del mal estado de la pista.

Hipódromo de Maroñas

Primera carrera, 1.000 metros

1 TIFON, M. González, $ 18.70 y 7.50.

2 Morrión, $ 6.25.

Hipódromo de La Plata

Debido a la lluvia de esta mañana que puso en mal estado la pista, fué anulado el programa anunciado para hoy en este hipódromo.

Hipódromo Independencia

Primera carrera, 1400 mts.

1 DON LAURO. (F. T. Rodríguez)	4.—	2.70
2 Puno		3.10

Segunda carrera, 1600 mts.

1 L'ESPION, (G. di Palma)	3.60	2.50
2 Maíz Morocho		6.95

Tercera carrera, 1900 mts.

1 FRESILLA, (G. di Palma)	12.85	4.50
2 Pimensouria		3.65

Surí

El stud Pensamiento obló los cien pesos de multa corespondientes por haber borrado al hijo de Américo después de haber sido anotado para disputar la última carrera.

En el comisariato

Después de corrida la tercera carrera el jockey C. Claverie que piloteaba a Doia fué llamado al comisariato para que explicara porque había sujetado a su piloteado, frente a las populares.

El citado jockey manifestó que se había visto obligado a ello para evitar una rodada al ser molestado por Don Padilla.

Polemarch

FUE EXHIBIDO en el HIPODROMO

El nuevo semental adquirido por los señores Luro para el haras El Moro, fué exhibido hoy en la pista después de disputada la cuarta carrera.

Montado por el jockey Pelletier, que lucía los colores de la Petite Ecurie, Polemach fué admirado y aplaudido por los aficionados.

Hipódromo de Maroñas

Después de corrida la segunda carrera, fué necesario suspender la reunión debido a una sensible desgracia.

El temporal reinante en la vecina orilla que en esos momentos arreciaba con gran fuerza arrancó el techo del pabellón de la balanza originando en su caída varias víctimas.

El clásico del próximo domingo

PREMIO CORONEL MIGUEL F. MARTINEZ

Distancia 2.000 metros

Premios: $ 10.000 al 1o.; 1.500 al 2o. y 750 al 3o.

COMPETIDORES Y MONTAS

Le Rappel 57 kilos, M. di Biassi.
Poully 57, M. Lema.
Mehemet Alí 57, I. Leguisamo.
Místico 57, R. Pelletier.
Brincador 57, X. X.
Pashá 57, M. Acosta.
Rosa Roja 55, T. N. Fernández.

Rosa Roja

DISPUTARA EL PREMIO MARTINEZ

La hija de Perrier, que hace una larga temporada que no es presentada en público, disputará el próximo domingo el clásico Coronel F. Martínez, donde puede tener una discreta actuación.

Rosa Roja, dirigida por el jockey T. N. Fernández fué corrida ayer en 2.000 metros, empleando 2'8" en cubrir esa distancia.

Ontal

HA SIDO INSCRIPTO EN UN HANDICAP

El nieto de Old Man que ha sido beneficiado con un breve reposo, reaparecerá el próximo domingo en el handicap de fondo, estando demás decir que con el escaso peso que llevará, podrá perfectamente adjudicarse la victoria.

Ontal fué corrido ayer en 2.000 metros, dirigido por el jockey T. N. Fernández, marcando 2'9" al freno.

Ayer se realizaron en Palermo numerosos ejercicios

Gandoumint—

El representante del stud Indécis, que reaparecerá en el clásico Martínez, luce un alto grado de preparación.

Con su jockey-entraineur Domingo Torterolo, y apareado a Don't, con el peón, cubrió 800 metros en 48".

Isla—

Ha producido una excelente corrida esta representante del stud Abrojo, por lo que no sería difícil que cuando vuelva a correr lo haga obteniendo un triunfo.

Dirigida por el jockey M. Acosta, la hija de Verdun cubrió 1.600 metros en 1'38", siendo, por lo tanto, uno de los mejores ejercicios de ayer.

Mameluko—

El nuevo pupilo del entraineur José Bentancur conserva el alto grado de preparación que se le conoce.

Dirigido por D. Torterolo, hizo 800 metros en 50", alí freno.

Rico—

El crack del año fué aprontado por su jockey R. Pelletier, en 800 metros marcando 47" 2|5.

Acompañó al notable hijo de Picacero, Codiciosa, con J. Garrido.

Gran Pillete—

No tardará en obtener su primera victoria; fué ensayado en 1.600 metros, marcando 1'42", dirigido por Ferrari.

Gin Fizz—

Ha seguido en buenas condiciones el representante del stud Tom Pauce.

Dirigido por M. Lema, cubrió 1800 metros en 1'53, con buen final.

Don David G.—

Dirigido por P. F. Carabajal, cubrió 1.100 metros en 1'7".

La Dicha—

Que tan fácilmente se impuso al abandonar la categoría de perdedora, produjo una buena corrida.

Dirigida por el peón, cubrió 1.500 metros en 1'33' 3|5.

El Malacate—

Con el peón el hijo de Volador hizo 800 metros en 49".

Brisena—

Fué ensayada en 700 metros, marcando 43", dirigida por J. Canal.

Peltón—

Viene completando su forma este representante del stud Atucha J.

El hijo de Perrier, con S. U. Morales, fué corrido en 1.500 metros, marcando 1'34" 1|5.

Dantesca—

No tardará en reaparecer y obtener una victoria esta hija de Saint Wolf, lo mismo que su compañera Hecla.

Esta última, con R. V. Lanatti, y aquélla, con M. Lema, cubrieron 1500 metros en 1'34", con buen final.

Pashá—

Que disputará el clásico Martínez, fué corrido en 2.000 metros.

Dirigido por Máximo Acosta, cubrió la distancia mencionada en 2'8" 2|5.

Merry Andrew—

El hijo de Mehari ha sido puesto al cuidado del entraineur Juan Pellegrini.

Habladora—

Fué aprontada por Ardouin, marcando 43" 2|5.

Gran Sujeto—

Que hoy no será de la partida en la prueba inicial, cubrió 1.600 metros en 1'40", dirigido por Ferrari.

Pleciosauro—

Con la monta de Di Tomassi y a la par de Formidable, con Di Biassi, cubrieron 700 metros en 42".

Retahila—

Que conserva su buen estado, no tardará en adjudicarse una victoria.

Dirigida por M. Acosta, hizo 700 metros al freno, en 45".

Musulmán—

Que se le hará disputar un handicap de fondo, fué sometido a una corrida en 2.500 metros, marcando 2'42" 1|5, dirigido por el aprendiz J. Canal.

Saphir—

Con la monta de S. Ruiz, el hijo de Your Majesty fué sometido a una corrida en 1 600 metros, marcando 1'43". El pupilo de Tellería reaparecerá en una de las próximas reuniones.

Charles Jaques—

Que se le hará disputar el premio Martínez, viene conduciéndose satisfactoriamente en sus ejercicios.

El hijo de Larrea, con el jockey Di Biassi, fué corrido en 2.000 metros, empleando 2'7", en cubrir esa distancia.

Condena—

Ha producido un buen ejercicio al haber cubierto 1.500 metros en 1'34", dirigida por E. Saavedra.

Olfato—

Dirigido por Di Biassi, y Barbudo, con Canal, hicieron 800 metros en 48" 2|5.

Tabobá—

Que al reaparecer se condujo satisfactoriamente, será presentado próximamente en un handicap de fondo. Con el jockey Leguisamo, cubrió 2.500 metros en 2'42" 1|5.

Idolo—

Con la monta del jockey I. Bastías hizo 800 metros en 49" 3|5.

Lascano—

El hijo de Your Majesty no tardará en abandonar la categoría de perdedor. Dirigido por Leguisamo, y apareado a Pilmayquén, con Canal, cubrió 800 metros en 48".

Remero—

Que cuando debute obtendrá una fácil victoria, es sumamente veloz.

Dirigido por Domingo Torterolo y apareado a Carrizal, con el peón, cubrieron 800 metros en 47", del lado opuesto.

Diógenes—

Conserva el buen estado que se le conoce el buen hijo de Saint Wolf.

El jockey R. Pelletier lo pasó en 800 metros, marcando 48".

Arreador—

Se viene conduciendo en forma inmejorable este hijo de Elcano.

Dirigido por T. N. Fernández, cubrió 800 metros en 50".

Colastiné—

Produjo una gran corrida este hijo de Dominguito, y cuando corra creemos que podrá agregar una nueva victoria a su haber.

Con el jockey S. U. Morales, cubrió 1.600 metros en 1'39".

Maybud—

Se desempeñó bien al haber sido ejercitado en 1.500 metros, marcando 1'35", dirigido por J. Bastías.

Apoliyao—

Que le resultará difícil ganar en Palermo, fué corrido en 1.700 metros apareado a Arrozín, maccando 1'48".

Sideral—

Los aficionados no tardarán en ver nuevamente en público a este hijo de Packey, pues sus últimos ejercicios son muy recomendables.

Con J. Bastías hizo 1.600 metros, en 1'41".

Insurrecto—

El representante de la Petite Ecurie luce un alto grado de preparación.

Dirigido por el aprendiz Piva, cubrió 1.600 metros en 1'42".

Malal Tuel—

Con R. A. Carabajal y apareado a Lady Di, con Canal, hizo 700 metros en 42" 2|5.

El hijo de Lour Majesty será preparado especialmente para disputar el Gran Premio Nacional.

6a CARRERA

PREMIO CAID

Distancia 2500 metros

1 Brujo 62, P. Ferrari
2 Carlovingio 60, R. Pelletier.
3 Surí 58, no corrió.
4 Thalassa 48, no corrió
5 Tartarín 57, J. Canal (ap)
6 Guilbert 55, no corrió.
7 Raffetto 54, E. Ruiz
8 Cíclope 50, no corrió
9 Kim 50, I. Leguizamo.
10 Burlón 45, no corrió
11 Le Rappel 45 M. De Biasi
12 Ovidio 42, M. Acosta

1º	11
IIº	7
IIIº	2
IVº	1º2

DIVIDENDOS

1º a gand. 7.45 — a plac. 4.15

2º 6.15 — 3º

BANCO DE LA NACION ARGENTINA — Fundado en el año 1891.
Casa Central, Buenos Aires: Plaza de Mayo
Capital . . . . $ m|n. 150.038.942.14
Fondo de reserva $ o|s. 24.262.541.67
210 sucursales en toda la República
Agencias en la Capital — Belgrano: Cabildo 1900, esquina Sucre. — Boca del Riachuelo: Almirante Brown 1101, esq. Brandsen. — Flores: Rivadavia 7000, esq. Pedernera. — Mataderos: Tellier 2422. — General Urquiza: Baunnes esq. Cullen. — No. 1, Montes de Oca 1699, esq. California num. 1101. — No. 2, Entre Ríos 1201, esquina San Juan 1820. — No. 3, Corrientes 3399, esq. Gallo 401. — No. 4, Bernardo de Irigoyen 1000, esq. Carlos Calvo. — No. 5 Rivadavia 2855. — No. 6, Santa Fe 2299, esq. Azcuénaga. — No. 7, Caseros 2965 (Parque Patricios). — No. 8, Triunvirato 736. — No. 9, Santa Fe 4536. — No. 10, Independencia 3636. — No. 11, Adrada de la Capital. — No. 12, Callao 35. — Oficina de Depósitos Judiciales: En el Palacio de Justicia.
TASA DE INTERES
(Moneda legal solamente)

Abona	Anual
Por depósitos en Cuenta Corriente	Sin interés
Por depósitos a Plazo Fijo con o sin libreta, a 3 meses	3 %
Por depósitos a Plazo Fijo con o sin libreta, a 6 meses	4 %
Por depósitos a Plazo Fijo con o sin libreta, por plazo mayor	Convencional
Por depósitos en Caja de Ahorros después de 60 días, hasta $ 20.000	4 %
Cobra	**Anual**
Por adelantos en Cuentas Corrientes	7 %
Por descuentos de pagarés directos	6 ½ %
Por descuentos de pagarés con endoso y redescuento	Convencional

El Banco de la Nación Argentina vende Letras de Cambio sobre todos los países del mundo. Administra por cuenta de terceros, propiedades urbanas y rurales ubicadas en cualquier punto de la República.
Ley orgánica ... de la Nación Argentina
Artículo 10: La Nación responde directamente de los depósitos y operaciones que ... — Buenos Aires, septiembre 16, de 1922.—Los Gerentes.

BANCO FRANCES DEL RIO DE LA PLATA: ... sario de Santa Fe, Bahía Blanca, Chivilcoy — Reconquista 157. — Sucursales: Rosario. Agencia: calle Rivadavia 2677, U. T. 4410 (Avenida). C. T. 3529 (Central).
Capital autorizado . $ 20.000.000.— o|s.
" realizado . " 14.000.000.— "
Reservas . . . . " 1.638.162.25 "
Se abona: Por depósitos en curso legal:
En cuenta corriente . . . . . . 1 o|o
En Caja de ahorros, después de 60 días . . . . . . 4 o|o
A plazo fijo . . . . . . Conv.
Se cobra:
Por adelantos en cuenta corriente y descuentos de pagarés de comercio y letras . . . . Conv.
El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias. — R. Tealer, gerente.

Cinzano Vermouth

PREMIO CLARINETE

Sexta carrera — 1300 metros

1 MATADOR 54 ks., E. Acevedo (aprendiz)	895	377
2 Bacanal 52 ks., J. Vecino (aprendiz)	1916	664
3 Pelegrina 55 k., U. Burgos (aprendiz)	402	225
4 Tablada 48 ks., A. Lallana (aprendiz)	3336	1027
0 La Martina 48, P. de la Cruz (aprendiz)	1697	561
	9319	3208

No corrieron: Morfeo, Niña Bien, Fragancia, Baturra y Puchú.

Dividendos: del 1o., 18.75 $ a ganador y 6.90 a placé; del 2o., 4.80.

Tiempo: 1'23".

Ganada por varios cuerpos.

PREMIO LANGOSTIN

Séptima carrera — 1600 metros

1 GALAN 56 kilos, P. de la Cruz	2722	—
2 Pope 46, M. Reparaz	2643	—
3 Sangre Noble 46, E. Lema	1986	—
4 Monseñor II 50, E. Ferrer	2033	—
	9384	—

No corrieron: Gorostiaga, Betebé, Negocio, Chacotón, Payasito, Din, Chimborazo, Espinoso, Microbio II, Heligoland.

Inscripciones para la reunión que se efectuará en este hipódromo el 24 del corriente:

Premio Galán, distancia 2000 metros. — Espinoso, Litógrafo, Abbesse Laón, Pope, Payasito, Langrán, Chimborazo, Lagartijo, Barrisco, Monseñor II, Microbio II, Hernán Cortés, La Iberia.

Premio Salamero, distancia 1400 metros. — Chilena, Queen Mary, Guaso, Si Es, El Bomba, Zorrastron, Pelusa, Old Ninian, Fil d'Acier, Ontaria, Punto y Coma, Escolta, Ùraube.

Premio Quickness, distancia 1000 metros. — Pita III, Fragancia, La Nieves, Baturra, Bastonera, Niña Bien, La Gallareta, Danza, Zeta, Sembradora, Bacanal, Valpurgis, La Martina, Quickness, La Pace, Lolita II, Tablada, Morismona, Peonia, Fagina, Cyclamen, Puchú.

Premio Burguesa, distancia 1000 metros. — Buena Fe, Maubege, Sepastobol, Mister Dick, Mascotón, Intruso, Kintaró, Abeja III, Frascuelo II, Toledano, Manguera, Betebé, Lady Valle, Morfeo, Matador.

Premio Narval, distancia 1500 metros. — Beligerante, Marcos, Zulú, Decreto, Fragonard, Criolla II, Gallardo II, Tremendo, Batelera, Lúpulo, Polisón, Marino, Rey de Flandes, Olivero, Avellaneda, Renifleur, Fifí, Old Chun, Graseliso, Master Pepe, Ideal.

Premio Pomar, distancia 2300 metros. — Girasol, Lepe Eder, Tell El Kebir, Bravío, Bag Piper, Lord Primrose, Epsom, Mac Adam II, Heligoland, Mostrador, Plumista, Jornalero, Ituyá, Lapizlázuli.

Premio Lady Jubilee, distancia 1400 metros. — Espinoso, Chacotón, Buena Fe, Gorostiaga, Pino, Fragancia, Danza, Mascotón, Intruso, Negocio, Salamero, Fanático II, Galán, Monseñor II, Breveté, Príncipe Negro, Sangre Noble, Bacanal, Betebé, Lady Valle, Morfeo, Matador, Heligoland, Norabuena, Panoli, Din.

Hipódromo San Martín

Resultado completo de la reunión habida esta mañana en este hipódromo:

PREMIO DANZA

Primera carrera — 1500 metros

1 LOLITA III 43 kilos, O. Morales (aprendiz)	333	277
2 Laón 53, J. Orlandini	3901	1045
3 La Nieves 46, A. Belmonte	122	114
4 Payasito 51, P. de la Cruz (aprendiz)	718	434
0 Chimborazo 52, R. Sánchez	1470	657
0 Espinoso 53, D. Camarieri	459	249
	7003	2776

No corrieron: Emeval, Marabú, Lagartijo, Absse, La Iberia.

Dividendos: al 1o., 37.85 $ a ganador y 6.25 a placé; del 2o., 3.40.

Tiempo: 1'34" 1|5.

Ganada por 1 cuerpo.

PREMIO DALRIADA

Segunda carrera — 1300 metros

1 FAGINA 50 kilos, A. Lallana	105	98
2 Fil D'Acier 55, A. Irusta	703	497
3 Si Es 52, A. Rossi	1323	837
4 Traube 54, F. García	283	250
0 Salamero 55, J. Casinetti	2457	1284
0 Toba II 52 ks., J. Sidauro (con Si Es)	—	—
0 El Bomba 52, J. Vecino	994	1105
0 Queen Mary 53, J. Orlandini	481	363
0 Pelusa 54, O. Suárez	371	254
	77717	4684

No corrieron: Zorrastrón, Old Ninion.

Dividendos: del 1o., 132.30 $ a ganador y 20.95 a placé; del 2o., 5.75; del 3o., 4.25.

Tiempo: 1'22" 3|5.

Ganada por 1 3|4 cuerpo.

PREMIO MOUNTAIN ECHO

Tercera carrera — 1000 metros

1 MARCOS 55 kilos, V. L. Pérez	314	126
2 Saboyano 46 k., A. Lallana (aprendiz)	783	453
3 Zafa Real 50, M. Gongora (aprendiz)	1235	869
4 Nika 53, J. M. Pena	230	151
0 Gallardo 55, D. Mamarieri	55	40
0 El Dormido 55 ks., J. Juanicó	53	49
0 Vizcachón 52, R. Vázquez (aprendiz)	91	67
0 Gaditano 55, C. L. Fernández	518	315
0 Marino 55, J. Orlandini	250	190
0 Dansum 52 ks., F. Oubiña (aprendiz)	112	69
0 Sweet 55, J. Casineta	368	248
0 Fifí 53, J. Pierri	1214	664
0 Peonia 53, R. Sánchez	350	236
0 Batelera 52 ks., R. Duarte (aprendiz)	690	459
0 Achira III 52, E. R. Seluch (aprendiz)	39	42
0 Rey de Flandes 52, M. Fernández	238	165
0 Miss Betty 45 k., J. Vecino (aprendiz)	309	228
0 Naviña 47, P. de la Cruz (aprendiz)	489	379
0 Bastonera 46, A. Belmont (aprendiz)	313	216
	7651	4966

No corrieron: Beligerante, Master Pepe, Filisteo, Navarrete, Avellaneda, Friandix, Iporá.

Dividendos: del 1o., 43.85 $ a ganador y 18.— aganador; del 2o., 6.45; del 3o., 4.30.

Tiempo: 1'1".

Ganada por 3 cuerpos.

PREMIO CITOYEN

Cuarta carrera — 1400 metros

1 GENERAL PERSHING 51 kilos, J. Pierri	288	176
2 Norabuena 46, A. Lallana (aprendiz)	3461	1508
3 Intruso 53, A. Aguilera	1187	550
4 Danza 48 ks., M. Reparaz (aprendiz)	1241	544
0 Frisca 50, J. Orlandini	305	162
0 Adán 44, E. Lema (ap.)	871	421
0 Morfeo 43 ks., O. Morales (aprendiz)	829	539
0 Maubegue 41, M. A. Vázquez (aprendiz)	1405	670
	9587	4569

No corrieron: Cilleval, Frascuelo II, Mr. Dicks, Breveté, Bacanal y Saraca.

Dividendos: del 1o., 50.90 $ a ganador y 9.10 a placé; del 2o., 2.80; del 3o., 4.25.

Tiempo: 1'30" 4|5.

Ganada por 4 cuerpos.

PREMIO DRUID

Quinta carrera — 2300 metros

1 BAG PIPER 47 kilos, P. de la Cruz	3809	718
2 Quintuay 45 k., O. Morales (aprendiz)	4310	1642
3 Lepe Eder 40 ks., E. Lema (aprendiz)	994	323
4 Fragonard 44, J. Maldotti (aprendiz)	425	227
0 Mostrador 48, J. Pierri	1148	407
	10686	3317

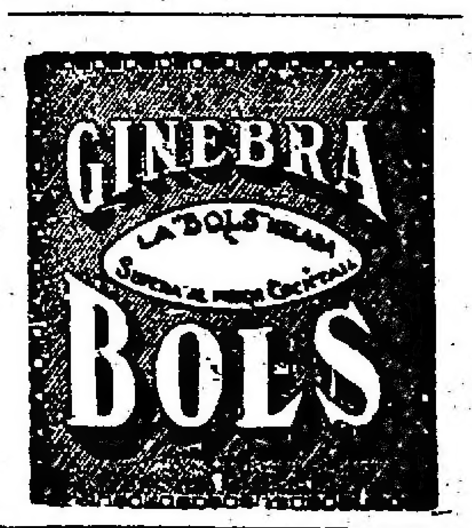
No corrieron: Girasol, Lapislazuli, Mac Adan II, Epsom, Bravío, Lord Primrose, Tell-El-Kebir.

Dividendos: del 1o., 5.05 $ a ganador y 2.85 a placé; del 2o., 2.40.

Tiempo: 2'23".

Ganada por 1 1|4 cuerpo.

Champagne George Goulet
REIMS
Es el preferido en las cortes de Inglaterra, España y Holanda.
Introductores. Peters Hermanos
San Juan 2/100 - Buenos Aires



Vacuna "PAUL" contra el CARBUNCLO infalible
Est. Veterinario Paul Hnos. Ltd.
Maipú 26 — Buenos Aires

AVISOS FUNEBRES

ENTIERRO

JUAN B. ELENA (q. e. p. d.)— Falleció el día 17 de septiembre de 1922. — Su esposa, Rosa Traverso de Elena; sus hijos, Angela, Juan y Cristóbal Elena; sus padres, Cristóbal Offeco, Angela Sanguinetti de Offeco; su señora madre política, Blanca Rossi, viuda de Traverso; sus hermanos y hermanas políticos, tíos, tías (ausentes, su futuro hijo político, Nicolás Fabiani; sobrinos, primos y demás deudos invitan a sus relaciones a acompañar los restos del extinto al cementerio del Oeste, mañana lunes 18, a las 14.30 horas. Unica invitación. Casa mortuoria, Martín Rodríguez 913 y Suárez 502. El duelo se despedirá por tarjeta. Se ruega no enviar coronas.—Carruajes, en la casa Gonella y Cichero, Almirante Brown 1172|76 y Magallanes 969 al 973.

SE AVISA A LOS QUE TENGAN DEUDOS depositados en el sepulcro de JUAN NEGRI, sepulturas 14, 15 y 16, del tablón 16 de la manzana 2 y sección 5 del cementerio del Oeste, quieran retirarlos en el plazo de ocho días a contar desde la fecha, pasado el cual serán remitidos al osario general. — Buenos Aires, septiembre de 1922. 17|337 v. 20 sept.

SE AVISA A LOS DEUDOS DE FELIPE Ansaldo y Juan Pucco, cuyos restos se hallan depositados en el sepulcro de la familia de FORTUNATO MAGGIOLO, sita en el cementerio del Norte, sección Ent. Gral, núm 2, sepulturas 1a., 2a. y 3a., que deben retirarlos dentro de los ocho días de la fecha, de lo contrario serán cremados y sus cenizas colocadas en el osario general. 17|338 v. 20 sept.

ALBUM PRESIDENCIAL
DE LA
REORGANIZACION NACIONAL 1916-1922

SINTESIS HISTORICA DE LA VIDA ARGENTINA BAJO LA PRESIDENCIA DEL DOCTOR HIPOLITO YRIGOYEN, EN LO INSTITUCIONAL, ECONOMICO, EDUCACIONAL, ARTISTICO, SOCIAL Y DEPORTIVO

Contendrá: labor presidencial, de los ministerios y reparticiones públicas; Cámaras; bancos oficiales y particulares; gobiernos y legislaturas de provincias durante aquel período.

Informaciones sobre las fábricas y talleres, grandes tiendas, fields, canchas, plazas, paseos y establecimientos agrícolas y ganaderos, ilustrando el material con fotografías.

Dará a conocer las últimas estadísticas sobre el ejército, la armada y población obrera, etc.

Para pedidos e informes a nuestras oficinas de redacción y administración. VICTORIA 618

Información general

TORNEO INTERNACIONAL DE BELLEZA INFANTIL

El domingo 8 de octubre a las 14 horas en el salón Príncipe Jorge, Sarmiento 1230, tendrá lugar el XXVI concurso de belleza infantil.

CAMARA SINDICAL DE LA MODA

Ha sido designada la siguiente comisión de esta cámara:

Presidente: Clemente Morel, de G. Moussion y Cía.; Vice presidente: Jorge Alberto Devauze, de F. Georges; secretario: Hermenegildo Gorgues Hnos.; pro secretario: Juan Alegre, de Dávoli, Diez y Alegre; tesorero: Marcos Rosenfeldt, de A. Rosenfeldt y Hnos.; pro tesorero: Pablo Saint-Félix; Enrique Asteslano, Massa y Cía., J. Coqueugniot, P. Nasute y Hnos., Bruno y Poderoso, Helene Maubre, Emma Francés, Juana Pierlet, Margarita Huet, Martín Soules, A. Lafage y Maison Thome; gerente: Enrique Baudry.

UNIVERSITARIAS

EN LA FACULTAD DE MEDICINA

El día 21 del corriente a las 16, será entregado el segundo de los premios, que en recuerdo del doctor Eduardo Wilde, se entrega anualmente a la mejor tesis del año.

La ceremonia tendrá lugar en el local de la Facultad de Medicina.

INSTRUCCION PUBLICA

LA SOBRE ALIMENTACION DE LOS NIÑOS DEBILES

En la escuela No. 15 del consejo escolar 4, a cargo del profesor don Sebastián Soler, donde se ha establecido el sistema de la ficha personal de salud de cada niño y la sobrealimentación de los alumnos que se hallan bajo la normal en peso y talla, se ha inaugurado ayer la "Miga de Pan", consistente en un pan de Viena amasado con leche que se entrega a cada niño débil para su eficaz y mejor alimentación.

Esta nueva institución de la escuela No. 15, es iniciativa del senador por la Capital, doctor Tomás A. Le Breton, quien obsequia a la citada escuela diariamente con la cantidad de panes con que se deben sobrealimentar los niños deficientes en sus condiciones de desarrollo físico.

Con las dos institución que funcionan en la escuela No. 15, que son la "Copa de leche" y la "Miga de pan" se tiende a levantar el índice de peso y talla de los niños débiles que concurren a este establecimiento de educación, a fin de prevenirlos de enfermedades que hacen sus víctimas entre niños escasamente o mal alimentados.

La institución cooperadora de esta escuela, además, iniciará la semana próxima, una intensa campaña consistente en visitas de inspección que sus miembros realizarán a los hogares de los niños débiles, a fin de aconsejar a los padres de éstos, una más eficaz alimentación de sus hijos, para poder así reforzar la labor beneficiosa que realiza la escuela con la sobrealimentación que en ella se lleva a cabo.

CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION

El consejo, en su última sesión, ha resuelto:

—Declarar asueto para las escuelas dependientes del H. Consejo, el día 21 del corriente, fecha en que se festeja el Día del Estudiante.

—Nombrar procurador de la oficina judicial al señor Rodolfo Puig Lómez, en lugar del señor Alberto J. Austerlitz, que renunció.

—Nombrar profesoras de música a las personas que se mencionan a continuación: Mercedes Vaca de Filgueira, María Eugenia Beheran, María Cleofe Lezama, Herminia García de Funez, Lucila E. Comaine y Ada Donís de Mieli.

—Nombrar maestra de 3a. categoría para la escuela No. 2 del consejo escolar 4o., a la M. N. señorita Juana Ferrari, en lugar de la Sra. Modesta P. de Musso, que fué ascendida, debiendo pasar a prestar servicios a la No. 7 del mismo distrito, una vez resuelto el pedido de pase de la maestra de esta última escuela, Srta. Margarita Serra.

—Tomar nota del decreto de 4 del actual del Poder Ejecutivo, por el que se autoriza al Consejo Nacional de Educación, por excepción, a hacer uso, en calidad de anticipo, de los sobrantes de las partidas asignadas para el sostenimiento de las escuelas de la ley No. 4874, correspondientes al ejercicio económico de 1920, a los efectos de su inversión en beneficio de las mismas escuelas; debiendo oportunamente el Consejo reintegrar en tesorería general igual suma a la que por tal concepto invierta.

CENTRO UNIVERSITARIO "JUVENCIA"

El lunes 18 del actual, a las 21, en el teatro General Belgrano, el centro universitario "Juvencia", conmemorando el Día del Estudiante, llevará a cabo su anunciado festival artístico y que en honor de don Jacinto Benavente, resolviera dar con anterioridad.

CONSEJO ESCOLAR 20

En la escuela No. 5 de este consejo escolar, con motivo de la donación a la misma de una máquina de proyecciones luminosas hecha por los alumnos, se llevó a cabo un interesante acto escolar al que concurrieron las autoridades del distrito y el personal directivo y docente de aquélla.

El doctor José María Jordán, director del Museo Escolar Sarmiento, desarrolló una interesante clase sobre diversos aspectos de Buenos Aires antiguo, utilizando al efecto varios dipositivos de aquella institución. Hubo además, números de canto y declamación.

Instrucción Pública

PRO HOMENAJE AL PROFESOR JORGE A. BOERO

Con el propósito de planear la forma de ofrecer al señor Boero una demostración de aprecio, un núcleo de amigos — desvinculados del magisterio — se reunirán en el Restaurant Florida, del Pasaje Güemes, piso 14, mañana lunes, a las 17 horas, y podrán asistir los amigos no iniciados aún y todo aquel que simpatice con la progresista obra realizada en su corta pero fecunda actuación al frente del C. N. de E.

PROVINCIAS

SANTA FE

Un edificio fiscal desocupado

ROSARIO, septiembre 17 — Con motivo de la construcción de cuarteles para el regimiento 11 de infantería, quedará desocupado el actual local que ocupa el referido regimiento, ubicado en la calle Córdoba esquina Buenos Aires.

Como el gobierno de la provincia cuenta con escaso número de casas para escuelas, al extremo que actualmente paga elevados alquileres para ellas, inclusive para las oficinas de la inspección escolar, con la desocupación de la casa mencionada podría quedar, en parte a lo menos, resuelto ese importante problema, pues allí con una amplia refacción y edificación, podrían instalarse las oficinas de la inspección, la Escuela Sarmiento y la Industrial de Señoritas, que actualmente funcionan en tres locales distintos pagando alquileres muy subidos.

La jefatura política de Caseros

ROSARIO, septiembre 17 — Con motivo del reciente nombramiento de rector del nuevo colegio nacional, recaído a favor del señor Alejandro Cruning Rosas, que desempeñaba en carácter de interino la jefatura política del departamento Caseros, ha quedado vacante ese importante cargo.

Municipales

ROSARIO, septiembre 17 — Desde hoy se llamó a licitación para la renovación de varias clases de pavimentos en mal estado dentro del radio del municipio.

La licitación tendrá lugar el día 14 de noviembre próximo en la secretaría municipal, debiendo los interesados formular sus respectivas propuestas en pliego cerrado y lacrado.

El Consejo de Educación cede una maestra a la Escuela de Retardados

ROSARIO, septiembre 17. — Por gestiones hechas por el intendente municipal don Cecilio Juanto, ante el Consejo de Educación, el señor director general don Juan Arceno ha comunicado que de conformidad al pedido del citado intendente se ha resuelto conceder la maestra que solicita para la escuela de retardados, cuya reciente inauguración fué recibida con aplauso por la opinión pública.

La maestra que se ha indicado para el referido establecimiento, es la señorita Carlota Mathias, distinguida educacionista con muchos años de servicios prestados en las escuelas fiscales de esta sección y con antecedente muy honrosos acerca del desempeño de sus funciones.

ENTRE RIOS

Nuevos profesores — Llegada de un periodista

PARANA, septiembre 17 — Realizóse en el salón de actos públicos de la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad del Litoral, la reunión del personal docente y alumnado, para que el decano doctor Antonio Sagarna incorporara los nuevos profesores, previa presentación, siendo incorporados como profesores la señora Celia Ortiz de Montoya, Dr. José Imbelloni, Dr. Casimiro Olmos y señor Héctor Ripa Alberti.

—Procedente de la Capital Federal llegó a ésta el conocido periodista don Juan Ramón Otaño.

—El gobernador de la provincia en un telegrama dirigido al ministro del Interior doctor Francisco Beiró, desvirtúa los cargos que ciertos diarios publicaron contra la policía, en el sentido de que el juez federal doctor Fierro solicitó al Ministerio de Justicia las fuerzas necesarias para poder ejercitar imperio, pues la policía no cumple las órdenes de arresto de ciudadanos.

—Procedente de Santa Fe llegará a ésta el profesor Dr. Goldschmidt, quien fué a visitar las instituciones de enseñanza de esta ciudad, siguiendo la jira.

—De esa el diputado Dr. Belisario Hernández.

SANTIAGO DEL ESTERO

Noticias varias

LA BANDA, septiembre 17 — Un núcleo de vecinos del barrio sudeste de esta ciudad, gestiona la creación de una escuela nacional de la ley Láinez. Por un censo levantado últimamente por la inspección seccional de la provincia, se ha comprobado que en ese punto hay más de 150 niñas que no reciben instrucción.

El inspector señor José T. Rodríguez, ya tiene conocimiento del asunto, no dudándose que informará favorablemente para que tenga eco este anhelo del vecindario.

Los padres de los alumnos de la escuela nacional de artes y oficios, confían en el espíritu ecuánime y justiciero del ministro doctor Salinas, para poner fin, de acuerdo al sumario levantado, a las insidencias de ese establecimiento.

—Reina buen tiempo.

Accidente a un aviador. — Concurso de tiro

LA BANDA, septiembre 17. —El vecino de esta ciudad, señor Julio Grimaldi, propietario de la confitería Firpo, que es alumno de la escuela de aviación de la capital, al realizar, anteayer, su cuarto vuelo, paróse el motor del Caudrón, debido a una descompostura.

A pesar de que hace pocos días emprende vuelos sin que lo acompañen los instructores de la escuela, con toda serenidad comenzó a bajar en un vuelo planeado, chocando el aeroplano contra una pared, al llegar casi a tierra. Grimaldi salió ileso, sufriendo el aparato serios desperfectos.

—La C. D. de la Sociedad de Tiro ha coronado con éxito las gestiones para la obtención de premios, que servirán para el gran concurso del 24 del corriente. Hay entre ellos algunos de mucho valor.

Los obsequios han sido hechos por las autoridades y vecinos de ésta y la capital.

LA PAMPA

Partido de football

A. VAN PRAET, septiembre 17.— Hoy domingo se jugará una gran partido de football entre el club deportivo de ésta localidad y el del vecino pueblo de Aguas Buenas.

En eso reto, que promete alcanzar grandes proporciones, se disputará una hermosa copa, que como premio ha sido donada por el señor Alberto J. Grassi.

AQUILES A. ORTIZ
OFICINA DE PUBLICIDAD
CHACABUCO 78 Escritorio 21

Vencimiento de Suscripciones

Venciendo el 30 del corriente mes las subscripciones correspondientes al tercer trimestre del año actual, comunicamos a los señores subscriptores que a fin de evitar la suspensión en el envío del diario, hagan sus pagos dentro de la primera quincena de octubre próximo, por giro postal o bancario, a nombre del

ADMINISTRADOR GENERAL.

PARA CAMBIO DE MONEDA TITULOS Y ACCIONES ES UTIL CONSULTAR A VACCARO AV. DE MAYO 638

PROFESIONALES

ABOGADOS

Dr. Andrés Ferreyra (hijo)
ABOGADO
Atiende personalmente asuntos profesionales en la Capital Federal y Provincia de Buenos Aires
Estudio: LAVALLE 1312
U. Telefónica 3039 y 4240 (Libertad)

Dr. Hipólito Leys
Estudio Tucumán 1381. U. T. 3603 L

G. Núñez Irigoyen
ABOGADO
Uruguay 546, 3er. piso
U. T. 7096, Libertad

Dr. Fernando Saguier
Estudio: Florida 440
U. Telefónica 6087 (Avenida)

Dr. Luis C. GARCIA
ABOGADO
Avenida de Mayo 769
U. Telef. 7870, Avenida

Dr. Manuel F. Escobar
Ex presidente de la Suprema Corte de Buenos Aires y
ALBERTO ESCOBAR, abogados — En Buenos Aires: Florida 171 (Pasaje Güemes, tercer piso, escritorios 323 y 324). Unión Telefónica 6200 (Avenida); interno 13?.
En La Plata: calle No. Unión Telefónica

Sixto E. Trucco
Juan A. Cameirone
Emilio G. Trucco
Ingenieros civiles, Arquitectos
Estudio: LAVALLE 560

Estudio jurídico
Dr. Amancio González Zimmermann
Dr. José Uriés
Av. de MAYO 580 Cangallo esq. Florida
U. T. 6636 (Avenida)

MEDICOS

ANALISIS LABORATORIO Y FARMACIA Abierto día y noche
Suipacha 477
Doctores NELSON

Dr. Enrique T. Sustni
Especialista de la A. N. Ex asistente de las clínicas Hajeny Wertheim de Viena. De regreso de Europa ha abierto su consultorio. Nariz, garganta y oídos. Enfermedades de la voz y la palabra. cáncer. Cerrito número 1348.

SECRETAS - URINARIAS - PIEL
Dr. Saraceni Especialista
Cura rápida de Uretritis—Gota Militar — Estrecheces — Ulceras — Debilidad — Cura de la AVARIOSIS con aplicación sin dolor del 606 - 914
CORRIENTES 1777
9 a 11 y de 14 a 20

VIAS URINARIAS, PIEL Y AVARIOSIS
CONSULTAS DE 14 a 16
Dres. Dorrucci y Artola
Suipacha 533

N. PERCICH
CIRUJANO DENTISTA
(del Círculo de la Prensa)
362 Bdo. DE IRIGOYEN 362

CURA DE REUMATISMO y OBESIDAD
Dr. Sgo. Libarona Brián. — De 1.30 a 6 p. m. — Miércoles, Jueves y Sábados. — AYACUCHO 890.

BANCOS

The National City Bank of New York
Fundado en 1812. Ochenta sucursales diseminadas por todo el mundo
Capital y reservas 100.000.000 dólares
Buenos Aires, San Martín 84
Rosario de S. Fe: Córdoba 981

Banco El Hogar Argentino
Fundado en 1899—Capital realizado, pesos 43.292.870.— Fondos de reserva y previsión, $ 12.033.115.94. Concede préstamos con garantía de propiedades y para construcción de casas. Ofrece en venta propiedades pagaderas a largos plazos. Recibe depósitos a plazo fijo y en Caja de ahorros. — Casa matriz: Buenos Aires, Avda. de Mayo No. 856. Sucursales: Rosario de Santa Fe, Bahía Blanca, Córdoba y La Plata.

BANCO GERMANICO DE LA AMERICA DEL SUD
RECONQUISTA 37-43 BUENOS AIRES
Dirección Telegráfica "Sudamero"
Fundado por:
Dresdner Bank y Nationalbank für Deutschland en Berlín.
Casa Matriz: Deutsch-Südamerikanische Bank A. G., Berlín.
Sucursales:
Hamburgo, Madrid, México, Torreón (México), Río de Janeiro, Valparaíso y Santiago de Chile
Capital: 20.000.000.— Marcos Oro.
Operaciones bancarias de toda clase.
En caja de ahorros m|n. 4 o|o anual
Depósito a plazo, interés convencional.—Cuentas corrientes y a plazo fijo en Marcos, Dólares y otras monedas extranjeras con interés
Alquiler de cajas de seguridad.
A. Fricke - W. Kolditz, Gerentes.

BANCO ITALO-BELGA
CAPITAL, Frs. 50.000.000.— RESERVA, Frs. 23.000.000
SAN MARTIN 229 - Bs. Aires
Recibe depósitos en Liras Italianas, Francos y demás monedas extranjeras al mejor cambio del día
Recibe también depósitos en CAJA DE AHORROS en $ m|n. al
4 % de interés anual
Se ocupa además, de toda operación bancaria
Dirección Telegráfica; ITELBANK

REMATES

Raúl A. Carranza

JUDICIAL — EN LANUS (F. C. S.), Partido de Avellaneda. — Un lote de terreno en el Boulevard Santa Clara, entre París y Sitio de Montevideo, de 8m.66 de frente al S. E. por 24m.09 de fondo al N. E. y 23m.64 en el costado S. O. Superficie total 206m.67. Tasación $ 7 el m. c. Base de venta, las 2|3 partes o sea $ 4.67 el m. c.

El lunes 25 de septiembre a las 15, en mi casa, remataré este lote de terreno No. 33 de la manzana D. D. del plano repartido en el acto del remate. Juzgado Civil del doctor Martín Abelenda. Juicio Augusto Lanús y otros, contra Humberto Félix Raimondi, por cobro de pesos. A cuenta de precio 8 o|o. Comisión 2 o|o. Datos: Tribunales, secretaría del doctor N. Paz (h.) o a mi casa, San Martín 450. — Raúl a Carranza.

v. sept. 24

JUDICIAL. — EN LANUS (F. C. S.), Partido de Avellaneda. Un lote de terreno en la calle Santo Domingo, entre Avenida Pavón y Liniers, de 9 metros de frente al Norte, por 29m.20 de fondo. Superficie total 262m.80.

Tasación $ 7 el m. c. Base de venta las 2|3 partes o sea $ 4.67.

El lunes 25 de septiembre a las 15, en mi casa, remataré este lote de terreno señalado con el No. 22 de la manzana F. F. del plano repartido en el acto del remate. Juzgado Civil del doctor Martín Abelenda. Juicio, Augusto Lanús y otros contra Carmen Salvia de Botto por cobro de pesos. A cuenta de precio, 8 o|o. Comisión 2 o|o. Datos: Tribunales, secretaría del doctor N. Paz (h.) o a mi casa, San Martín 450. — Raúl A. Carranza.

v. Septb. 24

JUDICIAL — EN LANUS (F. C. S.). Partido de Avellaneda. — Dos lotes de terreno Avenida Pavón entre Patricios y Santo Domingo, teniendo 8m.66 de frente al Oeste, cada uno por 52 m. de fondo. Superficie total 450 m. c. 32 cada uno.

Tasación $ 8.50 el m. c. Base de venta las 2|3 partes o sea $ 5.77 el m. c.

El lunes 25 de septiembre, a las 15, remataré en mi casa estos dos lotes de terreno No. 7 y 8 de la manzana F. F. del plano repartido en el acto del remate. Juzgado Civil del doctor Martín Abelenda. Juicio, Augusto Lanús y otros contra Antonio G. Chavez Paz por cobro de pesos. A cuenta de precio 8 o|o. Comisión 2 o|o.

Datos: Tribunales, secretaría del doctor N. Paz (h.) y a mi casa San Martín 450. — Raúl A. Carranza.

v. Septb. 24

JUDICIAL — EN LANUS (F. C. S.). Partido de Avellaneda. — Un lote de terreno en la Avenida Pavón entre las de Sitio de Montevideo y Patricios, de 8m.66 de frente al Oeste por 34m.64 de fondo. Superficie total 299 m. c. 98.

Tasación $ 10 el m. c. Base de venta las 2|3 partes o sea $ 6.67 el m. c.

El lunes 25 de septiembre a las 15, en mi casa, remataré este lote de terreno señalado con el No. 13 de la manzana E. E. del plano repartido en el acto del remate. Juzgado Civil del doctor Martín Abelenda. Juicio Augusto Lanús y otros, contra José Soló Doll por cobro de pesos. A cuenta de precio 8 o|o. Comisión 2 o|o. Datos: Tribunales, secretaría del doctor N. Paz (h.) o en mi casa, San Martín 450. — Raúl A. Carranza.

v. Setb. 24

JUDICIAL — EN LANUS (F. C. S.). Partido de Avellaneda. — Dos lotes de terreno Avenida Pavón entre Patricios y Santo Domingo, teniendo 8m.95 de frente al Oeste cada uno por 26 m. de fondo. Superficie total 232 m. c. 70 cada uno. Tasación $ 10 el m. c. Base de venta, las 2|3 partes, o sea $ 6.67 el m. c.

El lunes 25 de septiembre a las 15, remataré en mi casa estos dos lotes de terreno No. 14 y 15 de la manzana F. F. del plano repartido en el acto del remate. Juzgado Civil del doctor Martín Abelenda. Juicio, Augusto Lanús y otros, contra Petrona Maizcurrendi de Retes, por cobro de pesos. A cuenta de precio 8 o.o. Comisión 2 o|o. Datos. Tribunales, secretaría del doctor N. Paz (h.) o a mi casa, San Martín 450. — Raúl A. Carranza.

17|354 v. sept. 24

Arturo Demarco

JUDICIAL. — UNA FRACCION de tierra en la zona Sud de San José de Flores, frente al Este, sobre la calle Ferrocarril hoy C. Esteban Bonorino entre Zelarrayán y Aquino, la que comienza a los 35 metros de la línea de la calle Balbastro en dirección Sud o sea del ángulo Nordeste, formada por las calles Ferrocarril y Balbastro y se compone de 112 metros 58 cts. por cada uno de sus cuatro costados, igual a 12.674 metros cuadrados, 256 mil, linda al Este frente a la calle Ferrocarril y por los costados N. O. y S. con terrenos municipales.

Remataré el domingo 17 de septiembre, a las 14, sobre los mismos. Venta ordenada por el señor juez de lo Civil. Juzgado del ex juez doctor Gras, secretaría del doctor José F. Oderigo en los autos doctor Manfredo Giaccio contra María Arbuco de Capurro y otros. Base $ 4.000 la fracción. Por disposición judicial Seña 8 o.o. Comisión 2 o|o. Más datos B. Mitre 720—Dr. José F. Oderigo, secretario.

vence 17 septbre.

Adolfo Bullrich y Cía.

JUDICIAL — HACIENDAS EN Carbó, F. C. E. R. — 786 vacunos Durham incluso vacas con crías al pie, novillos y vaquillonas, de acuerdo al siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor juez de comercio, Dr. Martín y Herrera, en los autos caratulados Banco de Italia y Río de la Plata contra Leopoldo R. Villar, se hace saber por el término de diez días que los martilleros señores Adolfo Bullrich y Cía. han sido designados para proceder a la venta en pública subasta, sin base y al mejor postor, de las haciendas correspondientes a este juicio y que a continuación se detallan: 235 vacas con 200 terneros al pie; 182 novillos y novillitos y 149 vaquillonas de 1 a 3 años.

El remate se efectuará el martes 19 de septiembre, a las 14 horas, en las instalaciones "El Torito" sobre la misma estación Carbó, con las haciendas a la vista y en lotes apropiados. Los martilleros exigirán de los compradores el 4 o|o de comisión a su cargo. Otros informes al señor Octavio Augusto Mariño, en Gualeguay, F. C. E. R., en nuestra casa Av. Alem 1050 y Libertad 1662, Buenos Aires o en la secretaría del autorizante. — Buenos Aires, agosto 31 de 1922. — Augusto N. Matienzo, secretario. 17|320 v. sep. 18

A. M. Lirusso y Cía.

JUDICIAL: en Pueyrredón, a solo 2 cuadras de la estación y una del tranvía 96, Anglo Argentino, o sea en la parte más valiosa de esa importante zona, 2 terrenos ideales con edificio en un solo lote, calle Cabezón No. 2250, entre Avenida de los Constituyentes y Caracas, miden en conjunto 16 mts. de frente por 45 mts. de fondo; edificio existente de dos piezas con frente y tabiques de madera, medianera de material en toda la extensión del contrafrente, galpón, cocina, w. c., techos de cinc, cercos alambre, aguas corrientes, etc.

Tasación: $ 5.843.04. Base de venta: 2|3 partes $ 3.895.36 m|n.

Orden del señor Juez de Primera Instancia, doctor Juan C. Lagos, Secretaría Dr. Pastor Achával Rodríguez, en el juicio sucesorio de don Porfidio de la Fuente.

El domingo 17 de septiembre a las 15 horas, en los mismos.

Seña: 8 o|o. Comisión: 2 o|o. Informes en nuestra oficina: Bauness 2695. U. T. 115 Urquiza. — Pastor Achával Rodríguez, secretario.

17|292 - v. Septbre. 17

Convocatorias

SOCIEDAD ANONIMA "LA EPOCA" AVENIDA de Mayo 769. — Por resolución del directorio se convoca a los señores accionistas a asamblea extraordinaria que se celebrará en el local arriba indicado, el 30 de septiembre a las 17 horas, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA:

1.o Aprobación de lo resuelto por el directorio en su sesión del 12 de septiembre relativo a que los tenedores de vales por acciones de la segunda serie, deben presentarse a tesorería para ser reintegrados del importe correspondiente subscripto provisionalmente, en el plazo de treinta días, por haberse suspendido la autorización acordada por los accionistas para aumentar el capital social.

2.o Designación de dos accionistas para redactar el acta, aprobarla y firmarla. — Septiembre 13 de 1922. — El secretario.

v. 30 sep.

COOPERATIVA DE ALMACENEROS MINORISTAS y Anexos Ltda. S. A. — De acuerdo con el art. 34 de los estatutos, el directorio convoca a los accionistas a la asamblea general ordinaria para el día 28 de septiembre corriente, a las 16 horas, en su local calle Suipacha 28, Buenos Aires.

ORDEN DEL DIA:

1.o Lectura y aprobación de la memoria, con el informe del síndico, y del balance con la cuenta de ganancias y pérdidas del primer ejercicio al 30 de junio de 1922.

2.o Ratificación de un director titular, o en su defecto, elección de otro accionista para reemplazarlo.

3.o Elección de dos directores suplentes; de un síndico titular y de uno suplente.

4.o Designación de dos accionistas para firmar el acta de la asamblea. Se recuerda a los accionistas que deseen tomar parte en las deliberaciones de la asamblea, el artículo 35 de los estatutos que prescribe depositar las acciones o certificados nominativos en la caja de la sociedad, con tres días de anticipación al de la celebración de aquélla, y el artículo 38 que dispone que los accionistas residentes en el interior de la República, que deseen asistir a la asamblea, deberán depositar dichas acciones o certificados, o en su defecto documentos justificativos, en un banco local, exigiendo el recibo.

17|319 v. 28

ENRICO DELL'AQUA LIMITADA — Sociedad Anónima Industrial y Comercial, Darwin No. 1154, Buenos Aires. Autorizada por decreto del Superior Gobierno Nacional del 7 de octubre de 1921. Capital autorizado pesos oro sellado 2.400.000, suscripto y realizado pesos oro sellado 1.800.000. — De acuerdo con lo resuelto por el directorio de la Sociedad en su reunión de 1o. de septiembre de 1922, se cita a los accionistas de esta sociedad a la Asamblea General Ordinaria a celebrarse el día 21 de septiembre de 1922, a las 15 horas en el local de la sociedad, para tratar sobre lo siguiente:

ORDEN DEL DIA

1o. Discusión y aprobación de la Memoria y Balance al 30 de junio de 1922.

2o. Nombramiento de dos síndicos y asignación de los honorarios a los ...

3o. Recopilación y reforma general de los Estatutos.

4o. Nombramiento de las personas en representación de los accionistas, de suscribir y ratificar el acta de la asamblea.

Para poder asistir a la Asamblea los accionistas deberán depositar con tres días de anticipación, sus acciones en la caja de la Sociedad. — Enrico Bruvelli, presidente interino; Oreste Battistella, secretario interino.

17|386 v. sep.

NOEL & COMPAÑIA LIMITADA — Sociedad Argentina de Dulces y Conservas. Convocatoria. El Directorio convoca a los señores accionistas a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el día ... septiembre de 1922, a las 16.30 ... en el local de la Liga de Defensa Comercial, Bartolomé Mitre No. 836, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1o. Consideración de la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio cerrado el 31 de julio de 1922.

2o. Distribución de las utilidades.

3o. Remuneración del síndico.

4o. Elección de tres directores titulares y un director suplente en reemplazo de los señores Damián Bayón, Alberto Paz, Antonio Santamarina y Dr. ... Lobos, que cesan en su mandato.

5o. Elección de un síndico titular y un síndico suplente.

De acuerdo con el art. 28 de los estatutos para poder tomar parte en la asamblea los señores accionistas deberán inscribirse y depositar sus acciones o certificados en la caja de la Sociedad, Defensa 972, hasta el día 27 de septiembre de 1922, a las 18 horas.—Buenos Aires, septiembre 6 de 1922.—El Directorio.

17|324 v. ...

SOCIEDAD TIPOGRAFICA BONAERENSE — Por resolución de la junta administrativa se hace saber a los deudos de los ... Alessandrini, Eugenio J. Alessandrini, ... tronila J. Alonso, Pablo Amaya, ... de Artés, Ignacio Baasch, Pedro ... Carlos Berlín, Carolina A. de ... rentino, Carrasco, Timoteo Carrasco, ... J. Coquibus, Jaime D'Ovidio, ... Elormendi, Josefa M. de ... Frugoni, Nicolasa Garay, Carlos ... Justo González, Rosa Lantero, ... renzo, Jorge Mages, Luciana P. de ... Andrés Mancebo, Cecilio Márquez, ... des M. de Martínez, Manuel ... colás Montero, Antonio Morales, ... Pereyra, Ribeiro, Julián Ponce, ... Prósperi, Teresa P. de Ramini, ... Ramírez, Félix San Martín, Sixto ... to, Enrique Timor y Juan Vaccaro, deben concurrir antes del 15 de ... próximo a reducir, cremar o retirar del panteón social dichos restos. En caso contrario, se procederá a su cremación ... do depositado en el osario. — Buenos Aires, agosto 18 de 1922.—El Secretario.

Compañía Unión Telefónica

Distribuída ya la Guía correspondiente al mes de Junio, se ruega a los señores Abonados que se sirvan leer y estudiar el "Aviso Importante", que aparece al pie de cada segunda página, referente a la manera de pedir las comunicaciones con abonados, cuyos números se componen con algunos ceros a la izquierda, para completar a todos un número de cuatro cifras.

Es de la mayor importancia que tanto el personal como el público, procedan en la forma establecida, a fin de poder dominar los detalles correspondientes al servicio automático.

Agosto 1922.

LA ADMINISTRACION

CACHEUTA

En Cacheuta son rarísimos los días sin SOL, el clima es sumamente seco y la temperatura MAS BENIGNA en INVIERNO que la de BUENOS AIRES.

El BALNEARIO TERMAL está dotado de todo confort y permanece abierto todo el año.

PRECIOS REDUCIDOS

Para mayores informes dirigirse:
TERMAS DE CACHEUTA
Victoria 673 Buenos Aires

Ferrocarril Central Argentino

Restaurant
Estación
Retiro

La última palabra en confort. Cuisine y buen servicio.

ALMUERZOS Y COMIDAS
Table d'hotel y a la Carte
Comodidades para Banquetes.

Pida informes al Gerente, Dept. Confiterías, Estación Retiro, F. C. C. A.

Inicióse hoy el V° Campeonato Sudamericano de Football

ÉXITOS Y CONTRASTES DE LOS EQUIPOS COMPETIDORES

...importancia que reviste el certamen sudamericano de football ha podido apreciarse en estos últimos días. La expectativa suscitada intensísima y el entusiasmo que ...horas se nota en el ambiente deportivo es sorprendente.

...en Buenos Aires — escena... hace un año ya, de las sensacionales lides deportivas que se inician en Río de Janeiro — el Campeonato Sudamericano de 1922, ha ...esperado con ansiedad. El ...ral triunfo argentino obtenido el ...anterior, es sin duda alguna la ...directamente originaria del ...interés provocado por el certamen que nos ocupa.

...football argentino, dividido ...estaba entonces, como lo está en la hora actual, tiene en el ...que ha ido a Río de Janeiro ...representación más genuina y formidable. Conciliadas las dos tendencias que mantienen latente la ...ión, es decir, unidas ambas en... no se lograría constituir un conjunto, ni más poderoso ni más homogéneo que el que se apresta a defender los prestigios bien cimentados ...cierto, del football nacional.

Al abandonar tierra argentina los ...siastas muchachos han llevado ...buena dosis de entusiasmo, de ...la patria, de cariño a las instituciones que integran y el alentador estímulo de nuestro pueblo que ...de ellos hoy, como siempre, ...campaña magnífica y caballeresca, sobre todo esto último.

Vive el deporte argentino días ...osos. La conquista del campeonato mundial de polo y los éxitos en ...olimpiadas han sacudido grata e ...mente a nuestro pueblo. Y ahora no se puede menos que anhelar un triunfo más grande, más rotundo, si cabe, en el sensacional certamen iniciado en la tarde de hoy.

LA EPOCA, compenetrada hondamente de la trascendental importancia que adquiere el campeonato, reseña en esta página los triunfos y contrastes de los equipos que han participado hasta la fecha en estos torneos sudamericanos, que tan eficazmente propenden a la más íntima vinculación de pueblos hermanos y al acrecentamiento de la amistad que los une.

Historia de su desarrollo desde su iniciación

Este año intervienen representantes de cinco países amigos

En 1910 se disputó el primer Campeonato Sudamericano de Football

LA disputa de partidos internacionales data de muchos años antes, pero el primer campeonato sudamericano se llevó a efecto en el año 1910.

Participaron en aquella ocasión, representantes de la Argentina, Chile y Uruguay, exteriorizándose en forma rotunda y concluyente la superioridad del football argentino.

El triunfo correspondió a nuestros footballers que derrotaron por el mismo "score" — 4 a 1 — a chilenos y a uruguayos.

Hubo una tregua de seis años. En ese lapso de tiempo, argentinos y uruguayos se encontraron repetidamente, dirimiendo así la superioridad del football en el Río de la Plata.

Seis años después de aquel certamen, se disputaba en Buenos Aires un nuevo campeonato sudamericano.

En Buenos Aires, el año 1916, se realizó un nuevo certamen netamente sudamericano

CON la intervención de equipos representativos de Argentina, Uruguay, Brasil y Chile se disputó en Buenos Aires, en 1916, un nuevo campeonato sudamericano, abundante en escenas tan inesperadas como repudiables, que culminaron con el incendio de las tribunas del hermoso estadio que el Club de Gimnasia y Esgrima levantaba en Palermo.

El partido inaugural—

El 2 de julio se llevó a cabo la inauguración del certamen con el match entre chilenos y uruguayos, disputado en el field de referencia ante una concurrencia calculada, aproximadamente, en 22.000 personas.

Antes de comenzar el match, la delegación chilena recorrió el campo de deportes con el estandarte de la Federación Deportiva Nacional de Chile y los colores patrios.

Al aparecer los uruguayos, se repitieron las ovaciones.

La superioridad del equipo uruguayo se puso de manifiesto desde las primeras acciones, aumentando paulatinamente al final, paratraducirse en un absoluto dominio.

Si se exceptúa el primer tiempo en que el entusiasmo del equipo chileno suplió su eficacia en el juego, el resto del padrtido fué monótono por la monopolización de las jugadas de los uruguayos, perddiendo el match el interés que por su naturaleza debía mantener.

Venció el equipo uruguayo por 4 goals a 0.

Los equipos formaron así:

Uruguayos: Saporiti; E. Castellini y Foglino; pacheco, Delgado y Varela; Somma, Romano, Piendibene, Gradín y Bracchi.

Chilenos: Guerrero; Cárdenas y Witke; Abello, Teuche y Unzaga; Geldes, Moreno, Gutiérrez, Fuentes y Salazar.

Venciendo a los chilenos, conquistan el único triunfo los brasileños. —

Brasileños y chilenos se midieron el 6 de julio, segunda jornada del campeonato sudamericano. La concurrencia, con ser numerosa, lejos estuvo de constituir la multitud que siguiN las incidencias del encuentro inaugural.

El cuadro brasileño venció al cuadro chileno, después de evidenciar notable superiirdad.

Los equipos formaron así:

Brasileños: Amaral; Vidal y Netto; Santos, Lagrecca y Gallo; Silveira, Isso. Díaz, Amílcar y Núñez.

Chilenos: Guerrero; Cárdenas y Witke; Abello, Teuche y Unzaga; Geldes, Moreno, Gutiérrez, Fuentes y Salazar.

Un empate que influye notablemente en la clasificación final. —

En la tercera jornada, el 11 de julio, fueron adversarios argentinos y brasileños.

El resultado sorprendió, no obstante el visible debilitamiento del conjunto argentino, por la ausencia de varios titulares, quienes fueron reemplazados por elementos que se buscaron por las tribunas, minutos antes de la iniciación del match.

Al lamado del árbitro chileno, Carlos Fantas, los equipos formaron así:

Brasileños: Amaral; Nery y Pereira; Lagrecca, Pullen y Almeida; Meneses, Friederreinch, Armaldo Monti y Silveira.

Argentinos: Ritchner; Chiappe y Juan Brown; P. Martínez, Olazar y J. Badaracco; Heissinger, Laguna, Marcovecchio, Guidi y Blancas.

La elección de la valla correspondió a los brasileños, iniciando el juego Marcovecchio.

A los 9 minutos, Martínez tomó un puntapie libre y Amaral rechazó debidamente la pelota; la consiguió Heissinger cuyo tiro fué rechazado por Amaral, pero en forma insegura que cayéndosele la pelota de las manos, rodó cerca del arco y Laguna hizo que aquella franqueara la red, obteniendo así el cuadro argentino su único goal.

Dos minutos después, Monti hizo un centro; Brown y Badaracco se estorbaron y ninguno de los dos alejó la pelota; Ritchner alcanzó a detenerla pero se le escurrió de las manos y Arnaldo la alojó en la red, obteniendo al goal de empate.

En el segundo tiempo los argentinos presionaron constantemente, sin lograr vencer a Amaral, finalizando el match con un empate de 1 a 1.

El tercer contraste sufrido por los chilenos. —

El 12 de julio se realizaron dos partidos de carácter internacional El primero, a las 12.50 horas, tuvo como contendores y chilenos y argentinos.

Los cuadros formaron del siguiente modo:

Argentinos: Croce; Ivenisevich y Reyes; P. Martínez, Olazar y Badaracci; Heissinger, A. Ohaco, Marcovecchio, J. Hospital y J. N. Perinetti.

Chilenos: Paredes, Cárdenas y Witke; González, Unzaga y Abello; Báez, France, E. Vásquez, Tenche y Fuentes.

En el primer tiempo el juego fué muy reñido. A los 44 minutos, Perinetti dirigió un centro y la pelota cayó frente a la valle visitante, Heissinger dirigió entonces un tiro que atajó a medias Paredes; atropelló Heissinger y marcó el goal.

En el segundo tiempo el "score" no fué abierto finalizando con el triunfo de los argentinos por 1 goal a 0.

Los uruguayos consolidan sus posiciones—

El mismo día, es decir, el 12 de julio, finalizado el match entre argentinos y chilenos, se llevó a efecto el quinto partido del campeonato entre uruguayos y brasileños.

A las órdenes del árbitro Carlos Fantas, los equipos se constituyeron de la manera siguiente:

Uruguayos: Saporiti; Varela y Foglino; Pacheco, Delgado y Vanzzino; Somma, Tognola, Piendibene, Gradín y Romano.

Brasileños: Amaral; Pereira y Nery; Lagrecca, Pullen y Almeida; Menezes, Amílcar, Friederenich, Sodro y Arnaldo.

A los 8 minutos de juego, Pullen tiró la pelota hacia el arco uruguayo y Friedereinch obteniéndola arremetió hacia la valla contraria; Saporiti abandonó su puesto y entonces Friedereinch le esquivó también y con un tiro corto, marcó el goal.

En el segundo período Gradín señaló el goal del empate y poco después Tognola al recibir un pase de Piendibene marcó el segundo tanto a favor de los uruguayos.

Finalizó el match con el triunfo de éstos por 2 a 1.

El inolvidable empate final y el incendio de las tribunas—

En Palermo debió afectuarse el 16 de julio el partido final entre argentinos y uruguayos. Es ese un día inolvidable en el que nos fué dado presenciar un espectáculo vergonzoso.

La asociación en su afán de obtener dinero vendió entradas con exceso., El público debió ocupar no sólo las tribunas, sino que también el field.

Cuando los jugadores aparecieron en la cancha se vió que no podría realizarse el encuentro por impedirio la gran cantidad de público que existía en el campo de juego.

Vino luego el desorden que todos recordarán y que fué epilogado con el incendio de las tribunas, que todavía no ha nsido recontsruidas.

El partido se jugó entonces el lunes 17 en el campo de deportes del Club Racing.

Al llamado del árbitro, los equipos formaron así:

Argentinos: Isola; Zenón Díaz y Reyes; P. Martínez, Olazar y Badaracco; Heissinger, Ohaco, H. Hayes; E. Hayes y J. N. Perinetti.

Uruguayos: Saporiti; Foglino y Benincassa; Zibecchi, Delgado y Varela; Somma, Tognola, Piendibene, Gradín y Marán.

El encuentro fué extremadamente reñido, finalizando con un empate de 0 goals.

De esta suerte, los uruguayos, sin vencer a los argentinos — y en virtud del empate de éstos con los brasileños — se clasificaron el triunfo en el gran certamen.

Segundo, el equipo argentino; los brasileños, terceros y cuarto, el cuadro chileno.

El campeonato, en 1917, se desarrolló en Montevideo

MONTEVIDEO, la hermosa capital uruguaya, fué el lugar donde se realizó el campeonato sudamericano de 1917 en el que, como siempre, rivalizaron argentinos, uruguayos, chilenos y brasileños.

Amplia victoria uruguaya frente a los chilenos—

El 30 de septiembre se encontraron uruguayos y chilenos, en la jornada inaugural, cuyos equipos se constituyeron así:

Uruguayos: Saporiti, Foglino y Castellino; Pacheco, Delgado y Varela; Somma. Romano, Pendibene, Gradín y Bracchi.

Chilenos: Guerrero, Cárdenas y Whitcke; Avello, Teuche y Unzaga; Geldes, Moreno, Gutiérrez, Fuentes y Salazar.

Los uruguayos dominaron venciendo en definitiva por 4 goals contra 0.

Los footballers argentinos imponen superioridad—

Teniendo como adversarios a los brasileños, el equipo argentino se midió el día 3 de octubre, obteniendo un memorable triunfo.

El árbitro chileno Carlos Fantas, que interviene también en el certamen que hoy se inaugura, dirigió el encuentro, constituyéndose los equipos de la siguiente manera:

Argentinos: Carlos Isola; Reyes y Ferro; Matozi, Olazar y Pepe; Calomino, Blanco, Ohaco, Martín y Perinetti.

Brasileños: Amaral; Vidal y Netto; Santos. Lagreca y Gallo; A. Silveira, Isso, A. Díaz, Amílcar Barbury y Núñez.

Los brasileños son los primeros en marcar goal. Amílcar obtiene la pelota y la cede a Díaz; éste hace un pase a Necco, quien desde cerca vence por primera vez a Isola.

A los 15 minutos de juego, Calomino marca el tanto del empate.

Reyes incurre en hands dentro del área penal. Lagreca dirige el puntapié libre y vence por segunda vez a Isola.

En el segundo período los argentinos retccionan. Ohaco marca el goal del empate.

Tres minutos después, Calomino esquiva a Gallo y hace un pase a Ohaco, quien anota el tercer tanto para los argentinos.

Calomino hace un excelente centro que permite a Blanco anotar el cuarto y último goal para el equipo argentino.

En definitiva triunfaron los argentinos por 4 a 2.

Por el "score" mínimo los argentinos vencen a los chilenos—

Diez mil personas presenciaron, el 6 de septiembre, el encuentro entre argentinos y chilenos, dirigido por Alvaro Saralegui. Los equipos formaron así:

Argentinos: C. Isola; Ferro y Reyes; Matozzi, Olazar y Martínez; A. Blanco, N. Vivaldo, A. Ohaco y Perinetti.

Chilenos: Guerrero; Gatica y Cárdenas; García, Alvarado y Ladrón de Guevara; Rojas, Bolados. Muñoz, Muñoz y Paredes.

En todo el primer tiempo el "score" no fué abierto.

En el segundo período a los 31 minutos, García al pretender alejar un shot de un forward argentino, alojó la pelota en su propio arco.

Los argentinos presionan, pero la defensa chilena se defiende tenazmente, terminando el match con el triunfo de los Argentinos por 1 goal contra 0.

Derrota experimentada por los brasileños

El 7 de octubre se midieron brasileños y uruguayos ante 25.000 personas, evidenciándose el interés suscitado por el match.

A las órdenes del árbitro argentino Germán Guassone, los equipos se constituyen así:

Uruguayos: Saporiti; Varela y Urdinarrain; Pacheco, Rodríguez y Vanzzino; Pérez, H. Scarone, Romano, C. Scarone y Somma.

Brasileños: C. Amaral-; Vidal y Netto; Picagli, Lagrecca y Ramos; Isso, Díaz, Amílcar, Necco y Silveira.

A los 10 minutos de juego, Somma dirige un centro que H. Scarone convierte en goal.

Ocho minutos más tarde, Somma envía un centro que permite a Romano marcar el segundo tanto para los uruguayos.

Reiniciado el juigo, Romano a los 30 minutos marca el tercer goal y diez minutos después C. Scarone señala el cuarto y último para los uruguayos.

Finalizó el match con el triunfo de los uruguayos por 4 tantos contra 0.

El equipo argentino que se adjudicó el año anterior el Campeonato Sudamericano de Football, venciendo a sus tres adversarios en tal forma, que evidenció su indiscutible superioridad.

De estos jugadores figuran algunos que participarán en el certamen de esta tarde iniciado en Río de Janeiro. Son ellos: Tesorieri, Celli, Delavalle, Solari y Libonatti.

Sorprendente resultado del match brasileños v. chilenos

Los chilenos fueron ampliamente derrotados por los brasileños en el penúltimo match del Campeonato. Al finalizar el juego el score señalaba 5 tantos a favor de los brasileños sin que sus adversarios lograran marcar un solo goal. Los equipos formaron así:

Chilenos: Guerrero; Gatica y Cárdenas: García, Alvarado y Ladrón de Guevara; Rojas, Bolados, Muñoz, Muñoz y Paredes.

Brasileños: C. Amaral; Vidal y Netto; Santos, Lagrecca y Gallo; Silveira, Isso, Díaz, Amílcar y Núñez.

Una derrota que implica una victoria moral del equipo argentino

La final del certamen se disputó el 14 de octubre, siendo adversarios argentinos y uruguayos, partido al que asistieron más de 40.000 personas.

A las órdenes del señor Livingston — que hizo como si fuera referee — los equipos formaron así:

Argentinos: Isola; Ferro y Reyes; Mattozi, Olazar y Martínez; Calomino, Ohaco, Martín, E. Hayes y Perinetti.

Uruguayos: Saporiti; Varela y Foglino; Pacheco, Rodríguez y Banzino; Pérez, H. Scarone, A. Romano, C. Scarone y Somma.

El tanto se produjo en el segundo período. Somma avanza por el wing y Ferro al pretender rechazar su avance, sufre una colisión con aquél.

El árbitro injustamente concede un "foul" a favor de los uruguayos. Pacheco dirige el puntapié libre y H. Scarone cabecea señalando el goal.

El resultado final favoreció a los uruguayos por 1 goal contra 0.

Los jugadores argentinos fueron atacados por la multitud al finalizar el match, resultando heridos Martínez, Martín y Hayes. Si bien perdedor, el equipo argentino venció moralmente.

Los uruguayos obtuvieron el primer puesto; 2.o argnetinos; 3.o brasileños y 4.o chilenos.

En 1918 no se disputó. En Río de Janeiro tuvo lugar el del año 1919

NO se realizó en 1918 el campeonato sudamericano que debía desarrollarse en Río de Janeiro, debido a una epidemia de gripe que azotó al país amigo.

Al año siguiente, 1919, tuvo lugar

La Copa América que disputan argentinos, brasileños, uruguayos, chilenos y paraguayos, en el certamen sudamericano iniciado hoy en Río de Janeiro.

en Río de Janeiro con la participación de argentinos, brasileños, chilenos y uruguayos.

Brasileños y chilenos inician el campeonato—

En el estadio del Fluminense F. C., ante una concurrencia superior a 30.000 personas se midieron el 11 de mayo, brasileños y chilenos inaugurando el campeonato.

Los brasileños dominaron en forma abrumadora venciendo por 6 tantos contra 0. Los equipos se constituyeron así:

Brasileños: Marcos; Pindaro y Blanco; Sergio, Amílcar y Almeida; Menezes, Necco, Friederinch, Haroldo y Arnoldo.

Chilenos: Guerrero; Gaatica y Poirrier; González, Baeza y Báez; Fuentes, Domínguez, Francés, Muñoz y Vara.

Argentinos v. uruguayos—

El segundo encuentro reunió como contendientes aa los tradicionales adversarios: uruguayos y argentinos.

Tuvo lugar el 13 de mayo, ante 30.000 personas, integrando los equipos los siguientes jugadores:

Argentinos: Isola; Cortella y Reyes; Matozzi, Uslenghi y Martínez; Calomino, Laiclo, Clarke, Izaguirre, y Perinetti.

Uruguays: Saporiti; Varéla y Foglino; Delgado, Zibecchi y Vanzino; J. Pérez, H. Scarone, C. Scarone, Gradín y Romano.

Salen los argentinos, quienes inician un rush, obligando de inmediato a Saporiti a intervenir.

A los 16 minutos Scarone aprovecha una salida en falso de Isola para marcar el primer tanto para su bando.

Instantes después, debido a una atropellada de Scarone que sorprende a Isola, hacen los uruguayos su segundo goal.

A los veinte minutos Izaguirre consigue batir a Saporiti.

La acción de los argentinos es activísima en el segundo tiempo. Los argentinos avanzan decididamente, consiguiendo dominar a sus adversarios.

Como el ataque de los uruguayos no rinde provecho, los jugadores Héctor Scarone y Romano cambian de posición.

A los 35 minutos dirigido por Calomino, permite a Izaguirre señalar el segundo goal. El público aplaude frenéticamente.

Pero poco duró el empate. Gradín entra en posesión de la pelota y de un "rush" avanza y bate a Isola.

Termina el partido con el triunfo uruguayo por 3 goals contra 2.

Nuevo contraste de los chilenos—

El tercer partido del campeonato se realiza el 17 de mayo, interviniendo chilenos y uruguayos, que se constituyen de la siguiente manera:

Chilenos: Guerrero; Gatica y Poirrier; González, Baeza y Báez; Del Río, Domínguez, Fuentes, France y Varas.

Uruguayos: Cherry; Varela y Foglino;; Naguil, Zibecchi y Vanzino; Pérez, H. Scarone, C. Scarone, Gradín y Romano.

Los chilenos, a los 15 minutos señalan un goal por intermedio de France, pero el árbitro lo anula por "off-side".

Carlos Scarone, a los 30 minutos de juego, marca el primer tanto uruguayo. Seis minutos después, Pérez anota el segundo.

Poco antes de finalizar el match, Gradín marca un goal que anula el referée.

El resultado final favoreció a los uruguayos por 2 a 0.

Los brasileños en procura del primer puesto—

Argentinos y brasileños se midieron el 18 de mayo, partido que presenciaron 50.000 personas.

A las órdenes del árbitro inglés Todd, los equipos formaron así:

Brasileños: Marcos: Bianco y Píndaro; Sergio, Amícar y Fortes; Arnaldo; Necco, Freidereinch, Heitor y Millon.

Argentinos: Isola; Castagnola y Reyes; Matozzi, Uslenghi y Martínez; Calomino, Izaguirre, Clarck, Brichetto y Perinetti.

El juego es reñido en el primer tiempo. Cinco minutos antes de finalizar esa parte, Fredeireinch entra en posesión de la pelota, hallándose Arnaldo "off-side". Suena en ese momento una pitada salida de la concurrencia y la defensa argentina se detiene, pero Freideireinch sigue y señala el goal.

El público estalla en estruendosas ovaciones. A los 2 minutos del segundo tiempo, Izaguirre desde 20 metros señala el goal de empate.

Los brasileños a los 14 minutos obtienen el segundo tanto por intermedio de Amílcar, en evidente posisión "off-side".

Termina el encuentro con el triunfo de los brasileños por 2 a 1.

Los argentinos vencen a los chilenos

Bajo la dirección del árbitro brasileño Castro, el 22 de mayo disputan un match argentinos y chilenos, logrando nuestros representantes una hermosa victoria por 4 tantos contra 1, señalados los de los argentinos por Clarck (3) e Izaguirre; el tanto chileno lo anotó France.

Los equipos estaban así integrados:

Argentinos: Sola; Castagnola y Reyes; Matozzi, Felices y Martínez; Calomino, Martín, Clarcke, Izaguirre y Perinetti.

Chilenos: Guerrero; Gatica y Poirier; Báez, Baeza y González; Del Río, Domínguez, Fuentes, France y Muñoz.

Empate del primer puesto—

La jornada final se realizó el 25 de mayo, entre uruguayos y brasileños, quienes disputaban el primer puesto.

Los equipos estuvieron así formados:

Brasileños: Marcos; Píndaro y Bianco; Sergio, Amílcar y Fortes; Millon, Heitor, Freidereinch, Necco y Arnaldo.

Uruguayos: Saporiti; Varela y Foglino; Naguil, Zibecchi y Vanzino; Pérez, H. Scarone, Romano, Gradín y Marán.

El encuentro finalizó con un empate de dos goals para cada bando.

Los brasileños campeones sudamericanos. —

Más de 50.000 personas presenciaron el campeonato de desempate entre brasileños y uruguayos por el primer puesto.

A las órdenes del árbitro argentino Juan P. Barbera, los equipos formaron así:

Brasileños: Marcos; Pindaro y Bianco; Sergio, Amílcar y Fortes; Millon, Heitor, Freidereinch, Necco y Arnaldo.

Uruguayos: Saporiti; Varela y Foglino; Naguil, Zibecchi y Vanzino; Pérez, H. Scarone, Romano, Gradín y Marán.

En el segundo período los brasileños acentuaron su dominio.

Como finalizaran los noventa minutos reglamentarios sin que se lograra abrir el "score", se decide jugar un tiempo reglamentario de 30 minutos.

En ninguna de los dos partes de esta prolongación el "score" fué abierto. De acuerdo con lo reglamentado, corresponde jugar la segunda prolongación de media hora.

A los tres minutos, es decirX TH

A los tres minutos Freidereinch consigue batir a Saporiti, haciendo el primer goal para el cuadro brasileño.

Los brasileños prosiguen dominando a los uruguayos.

Cuando finaliza el segundo tiempo suplementario, el resultado señala el triunfo de los brasileños por 1 goal contra 0.

Brasil conquistó así el campeonato; 2.o Uruguay; 3.o Argentina y 4.o Chile.

En el año 1920 el magno certamen se verificó en Chile

INDISCUTIBLEMENTE el campeonato de 1920 fué uno de los más interesantes. Se realizó en Chile, participando los adversarios de siempre: argentinos, brasileños, chilenos y uruguayos.

Chilenos y brasileños intervienen en la primera jornada. —

El partido tuvo lugar el 12 de septiembre, presenciándolo millares de personas. La lucha empeñada se caracterizó por su vivacidad; el equilibrio primó en los 90 minutos de juego.

Kuntz hizo proezas en el primer tiempo, evitando la caída de la ciudadela a su custodia. E nla segunda parte ocurre lo inesperado: Nngaza pretende interceptar un tiro de un adversario y lo hace con tan mala suerte que introduce la pelota en su propia valla. ¡Un chileno bate a su propio equipo! Así obtienen el triunfo los brasileños, por 1 a 0.

Los equipos formaron así:

Brasileños: Kuntz: Demaría y Martins; Brandao, Sissons y Fortes; Constantino, Guimaraes, Núñez, Junqueira y Alvariza.

Chilenos: Guerrero; Vergara y Peirier; Elgueta, Toro y Unzaga; Varas, Domínguez, Parra, Granzi y Muños.

Argentinos y uruguayos: 1 a 1—

El día 12 se efectuó el segundo encuentro, el más importante del gran certamen, que reúne como adversarios a argentinos y uruguayos. Millares de personas ocupan totalmente las dependencias del campo de deportes.

En el período inicial, a los 15 minutos, Piendibene aprovecha un inmejorable pase de Romano y anota el tanto uruguayo.

La superioridad argentina se pone en evidencia en el segundo tiempo. La tarea de la defensa adversaria tórnase abrumadora, desesperada. Echeverría, en magistral estilo, iguala posiciones.

Con un empate de 1 a 1 finaliza el match, en el que los equipos se constituyeron así:

Argentinos: Tesorieri; Cortella y Bearzotti; Frumento, Delavalle y Uslenghi; Calomino, Libonatti, Badalini, Echeverría y De Miguel.

Uruguayos: Legnase; Urdinarrain y Foglino; Ruotta, Zibecchi y Ravera; Somma, Romano, Piendibene, Villar y Cámpolo.

Una victoria aplastante de los uruguayos—

Era esperado con interés el encuentro entre brasileños y uruguayos que se jugó el día 18 de septiembre.

Sin embargo el juego desplegado defraudó las esperanzas de la multitud. Los uruguayos dominaron netamente venciendo por 6 tantos contra 0, señalados por Romano (3), Urdinarrain (convirtió un penal), Somma y Pérez.

La constitución de los equipos fué la siguiente:

Uruguayos: Legnase; Urdinarrain y Foglino; Ruotta, Zibecchi y Ravera; Somma, Pérez, Piendibene, Romano y Cámpolo.

Brasileños: Kuntz; Netto y Martins; A. Martín, Sisson y Fortes; Demaría, Guimaraes, Núñez, Junqueira y Alvariza.

Un empate inesperado y de consecuencias...—

El partido argentinos v. chilenos que finalizó con un empate, dió al Uruguay el triunfo en el certamen. El resultado sorprendió como era lógico. Se jugó el 20 de septiembre.

Los equipos se presentaron así formados:

Argentinos: Tesorieri; Cortella y Bearzotti; Frumento, Dellavalle y Uslenghi; Calomino, Libonatti, Badalini, Lucarelli y De Miguel.

Chilenos: Guerrero, Vergara y Pelrier; Elgueta, Toro y Unzága; Vargas, Domínguez, Bolados. France y Muñoz.

Dellavalle señaló el tanto argentino y Bolados igualó posiciones.

El único éxito argentino—

La única victoria conquistada por los argentinos en el certamen de 1920 fué frente a los brasileños; partido jugado el día 25.

Fué Kuntz, guardavalla brasileño, el héroe de la jornada. Echeverría, en el primer período señaló un tanto y Libonatti en el segundo tiempo aumentó esa ventaja, triunfando en definitiva los argentinos por 2 a 0.

Los conjuntos que se encontraron en aquella oportunidad formaro así:

Argentinos: Tesorieri; Cortella y Bearzotti; Frumento, Presta y Bruzzone; Calomino, Libonatti, Badalini, Echeverría y de Miguel.

Brasileños: Kuntz; Netto y Martins; Fortes, Sisson y A. Martín; Guimaraes, Constantino, Núñez, Junqueira y Alvariza.

La última jornada—

Alrededor de 25.000 personas — record en Chile — presenciaron el encuentro final del certamen, chilenos y uruguayos.

La expectativa era extraordinaria.

Romano a los 40 minutos del primer tiempo marca el primer tanto uruguayo, igualando posiciones Bolados, a los 20 minutos de la segunda parte.

Minutos después los uruguayos — por intermedio de Pérez — marcan el segundo tanto, el tanto de la victoria. Finalizó el match con el triunfo uruguayo por 2 a 1.

Obtienen así el título de acmpeones; 2o. Argentina; 3o. Brasil y 4o. Chile.

En 1921 los argentinos conquistan por primera vez el honroso título

EL hermoso estadio del Club Sportivo Barracas fué escenario, el año anterior, del campeonato sudamericano. Para nosotros tiene singular importancia ya que por primera vez el cuadro argentino obtuvo el título de campeón sudamericano. ¡Y en qué forma!

Los participantes no fueron los mismos de otras oportunidades. Los chilenos no se presentaron haciéndolo, en cambio y por primera vez, los paraguayos. Argentinos, uruguayos y brasileños intervinieron también.

Con un triunfo argentino inicióse el certamen—

La inauguración del campeonato tuvo lugar el día 3 de octubre con el match argentinos v. brasileños.

El juego desplegado adquirió inusitada vivacidad, notándose un leve dominio del conjunto argentino.

A los 30 minutos del primer tiempo, Chavín dirigió un centro oportuno que permitió al notable inside rosarino, Libonatti, señalar el tanto de la victoria.

En el match, que finalizó con el triunfo argentino por 1 a 0, los cuadros se constituyeron en la siguiente forma:

Argentinos: Tesorieri; Celli y Bearzotti; López, Delevalle y Solari; Calomino, Libonatti, Sosa, Echeverría y Chavín.

Brasileños: Kuntz; Barata y Almeyda Netto; Luis, Alfredinho y Dino Galvao; Guimaraes, Candiotta, Claudionor, Machado y Orlando.

Dirigió la lucha el árbitro uruguayo Ricardo Vallarino.

El debut de los paraguayos no pudo ser más brillante—

Con interés se esperó el debut de los jugadores paraguayos. El 10 de octubre éstos se midieron con los uruguayos, y su resultado no pudo ser más honroso para los neófitos.

De la siguiente manera formaron los bandos:

Uruguayos: Casella; Benincassa y Foglino; Broncini, Zibechi y Marroche; Somma, Villazú. Piendibene, Romano y Cámpolo.

Paraguayos: Portaluppi; Paredes y González; Rodríguez, Solich y Benítez; Schaerer, Lima, López, Rivas y Zelada.

Rivas al recibir un pase de Schaerer, en el primer tiempo, señaló el primer goal de los paraguayos. Estos aumentaron su ventaja en la segunda parte con un nuevo tanto. Los uruguayos señalaron un único goal, finalizando el partido con el triunfo de los paraguayos por 2 a 0.

Los brasileños imponen sus bondades

Si en el match inaugural, los brasileños frente a los argentinos actuaron en gran forma, en la segunda presentación, midiéndose con los paraguayos, se superaron.

El triunfo les correspondió después de imponer sus bondades, por 3 tantos contra 0, señalados por Machado (2) y Orlando.

Los bandos estuvieron así integrados:

Brasileños: Kuntz; Barata y Almeyda Netto; Lais, Alfredinho y Dino Galvao; Federico, Zegé, Candiota, Machado y Orlando.

Paraguayos: Portaluppi; Paredes y González; Rodríguez, Solich y Benítez; Vera, Darío Lima, López, Rivas y Schaerer.

El equipo argentino derrota a los paraguayos

Gran expectativa provocó el match argentinos v. paraguayos realizado el 16 de octubre en el Sportivo Barracas.

El equipo argentinod esplegó un juego lucidísimo adjudicándose el triunfo por 3 tantos contra 9, señalados por Libonatti, Saruppo y Echeverría. Los bandos estuvieron así compuestos:

Argentinos: Tesorieri; Celli y Bearzotti; Presta, Delavalle y Solari; Calomino, Libonatti, Saruppo, Echeverría y González.

Paraguayos: Radice; Paredes y González; Delgado. Solich y Benítez; Vera, Echaerer, López, Rivas y Lima.

Los uruguayos se rehabilitan

El 23 de octubre realizóse el match entre brasileños y uruguayos, ante varios millares de aficionados.

La lucha fué reñidísima. Los uruguayos triunfaron por 2 a 1. después de vencer, a duras penas, la resistencia opuesta por el cuadro brasileño.

Los uruguayos señalaron en el primer tiempo sus 2 tantos por intermedio de Romano. A los 10 minutos del segundo período(Candiota marcó el único tanto brasileño.

La constitución de los equipos fué la siguiente:

Uruguayos: Belentas; Benincasa y Foglino; Molinari; Zibecchi y Broncini; Somma, Romano, Piendibene, Cassanello y Cámpolo.

Brasileños: Kuntz; Barata y Almeyda Netto; Laid, Alfredinho y Galvao; Federico, Guimaraes, Candiota, Machado y Orlando.

La maravillosa victoria argentina en la jornada final—

El 30 de octubre definióse el Campeonato Sudamericano. El conjunto argentino conquistó una maravillosa victoria, después de exteriorizar gran superioridad sobre los uruguayos.

Libonatti fué el encargado de señalar el goal de la victoria. El triunfo correspondió a nuestro equipo por 1 a 0.

Cincuenta mil personas presenciaron el match, que otorgó a los argentinos el honroso título.

Los cuadros estuvieron así integrados:

Argentinos: Tesorieri; Celli y Bearzotti; López, Delavalle y Solari; Calomino, Libonatti, Saruppo, Echeverría y González.

Uruguayos: Beloutas; Benincasa y Foglino; Broncini, Zibecchi y Molinari; Somma, Romano, Piendibene, Cassanello y Cámpolo.

La clasificación final: 1o. Argentinos; 2os., Paraguayos, Brasileños y Uruguayos.

El campeonato de 1922, se inició esta tarde

ESTA tarde en la cancha del Fluminense Football Club se inició el certamen de 1922.

Este año ha reunido a un mayor número de equipos: argentinos, chilenos, brasileños, uruguayos y paraguayos.

La jornada inicial ha alcanzado gran éxito, como podrá verse en la segunda edición de hoy.

Raúl A. Apold.

FOOTBALL — PEDESTRISMO AUTOMOVILISMO-CICLISMO

DEPORTES

BOX — ESGRIMA — PELOTA — REMO

Olimpiadas latino-americanas

Con la disputa de la Maratón finalizaron las pruebas de atletismo, triunfando la representación argentina

Nuestros jugadores de water-polo vencen a los chilenos

Con la carrera de Maratón realizada ayer, finalizó el programa de atletismo de las olimpiadas latino-americanas.

El triunfo ha correspondido a la delegación argentina, que se ha impuesto en magnífica foma venciendo a los notables atletas chilenos, brasileños y uruguayos.

La noticia del estupendo triunfo conquistado por los argentinos ha despertado intensísimo entusiasmo en esta capital. Ya se organizan actos en honor de los vencedores, cuyo regreso a esta capital dará lugar a una manifestación popular de increíbles proporciones.

Cabe señalar que nuestros representantes han desarrollado una campaña que, si es honorable por sus resultados deportivos, es honrosísima por la ejemplar caballerosidad evidenciada en todo momento por todos ellos.

La carrera de Maratón—

Con la participación de los atletas chilenos Plaza, Celis y Castillo y los brasileños Marcondes y Telles se realizó la carrera de Maratón, en el hermoso estadio del Club Fluminense.

La importante prueba se desarrolló por las calles de Río de Janeiro, siendo entusiastamente aplaudidos los competidores.

Celis encabezó el pelotón, seguido por Marcondes, Plaza, Castillo y Telles.

CLASIFICACION FINAL DE ATLETISMO

1.o Argentina	94	puntos
2.o Chile	86	„
3.o Brasil	56	„
4.o Uruguay	48	„

La carrera se desarrolló en este orden hasta minutos antes de su finalización, en que Plaza se colocó a la cabeza de los competidores. Castillo y Telles, abandonaron.

La clasificación final fué la siguiente:

1o. Manuel Plaza, chileno, en 2 horas 57 minutos; 2o. Luis Celis, chileno, en 2 horas 59 minutos; 3o. Marcondes, brasileño, en 3 horas 3 minutos.

El team argentino de water-polo vence al chileno por 3 a 0

El segundo encuentro de water-polo, entre argentinos y chilenos, finalizó con el triunfo del primero por tres a cero.

El partido resultó falto de interés, por la evidente superioridad del equipo argentino, a tal punto que Vázquez no atajó ningún tiro al arco.

Al iniciarse la lucha, los cuadros se constituyeron del siguiente modo, bajo las órdenes del referee Leite Ribeiro:

Argentinos: César Vázquez, Francisco Torino, Luis Cárdenas, Juan Beherensen, Ismael Mercado, Enrique Thompson y Sotero Vázquez.

Chilenos: Otto Grune, Daniel Castro, Víctor Nugent, Alejandro Escudero, Eduardo Chandía, Alberto Williams y Aurelio Escudero.

El primer período terminó con un goal a cero a favor de los argentinos, señalada por Thompson.

En el segundo, Cárdenas aumentó el haber de su bando, como resultado de un buen esfuerzo individual. El tercero y último tanto fué anotado por Mercado, con un fuerte tiro largo y aprovechando un pase de Thompson.

Los argentinos revelaron mayores conocimientos de la técnica del juego que sus rivales y el "score" hubiera sido sin duda mucho mayor, a no mediar la enorme cantidad de "foulds" que restaron toda brillantez a la lucha.

Del equipo vencedor sobresalió netamente Thompson, siguiéndole Cárdenas en orden de méritos.

Se iniciaron las pruebas de remo, en las que intervinieron sólo los brasileños.

En la playa Butafogo se iniciaron ante numerosa concurrencia las pruebas latinoamericanas de remo.

Los remeros argentinos y uruguayos visto que no se hallaba el mar en calma, resolvieron no correr y pidieron la postergación de la regata.

El presidente de la subcomisión de remo resolvió que, si los visitantes no se presentaban, las carreras se adjudicarían a los brasileños; por lo tanto, intervinieron sólo éstos en la prueba que era sobre una distancia de 2000 metros.

En el four, botes outriggers, la tripulación local recorrió la distancia en 7 minutos 2 segundos 1|5.

En la prueba sobre doble scull, el tiempo empleado por la tripulación local en recorrer los 2000 metros fué de 8 minutos 42 segundos.

En el pair oars, corrieron Arnald Voigt y Guillermo Lorena, en un tiempo de 8 minutos 42 segundos.

Se mantiene invicto el equipo argentino de polo

Por 13 tantos contra 8 venció a Shelbsune, formidable equipo norteamericano

Lacey fué la figura descollante del match

Una nueva maravillosa victoria ha obtenido el equipo argentino de polo. En Filadelfia se encontró ayer, por segunda vez, con el famoso equipo norteamericano Shelburne y nuevamente lo ha derrotado.

La asombrosa victoria ha causado, como las anteriores, intenso entusiasmo y en el día se han dirigido a los bravos compatriotas numerosísimos telegramas de felicitación.

El maravilloso conjunto argentino realizó ayer una performance brillantísima, causando admiración y estupor a las 25.000 personas que se congregaron a presenciar el sensacional match.

El juego.—

Los argentinos se posesionaron de la pelota colocándose francamente en la ofensiva, pero la defensa del Shelburne, bien situada alejó el peligro, realizándose después bonitas jugadas de uno y otro bando hasta que Stoddart, desde cerca, venció por primera vez la valla argentina.

Este contraste lejos de desanimar a nuestros jugadores pareció alentarlos y fué Lacey quien con una hermosa jugada individual, logró el empate marcando desde cerca de 30 metros el primer goal argentino.

El mismo Lacey repitió poco después su magistral jugada pues, en un entrevero en el centro de la cancha, pudo tomar la pelota y en vertiginosa carrera y sin que nadie pudiera alcanzarlo, llegó hasta cerca del arco del Shelburne, dirigiendo un fuertísimo tiro. La pelota fué a pegar en uno de los postes, rebotando a la cancha desde donde volvió a tomarla para marcar esta vez el segundo goal a favor de su bando.

El público prorrumpió en una clamorosa ovación que repitióse instantes después, cuando también Lacey batió por tercera vez a la calla del Shelburne.

En el segundo período los argentinos se mostraron francamente a la ofensiva marcando Lacey dos nuevos goals a favor de su bando.

El público tuvo luego oportunidad de presenciar una brillante y poco común jugada: Los del Shelburne llevaban una peligrosa carga sobre la valla argentina, dirigiendo el ataque el internacional estadounidense, Stoddart quien, en posesión de la pelota, estaba bien volocado para reducir la ventaja.

El goal parecía inminente, cuando Juan Miles con una limpia y gigorosa pechada de su poney, le quitó la pelota y posesionado de ella volvió grupas, enderezando su cabalgadura en rápida carrera hacia la valla contraria, seguido de cerca por los del Shelburne. No obstante la persecución de que era objeto, Miles se desvió hacia un costado, desde donde dirigió un difícil tiro en ángulo, marcando así el sexto goal argentino, que arrancó una unánime y prolongada ovación.

El segundo período terminó con este resultado: Argentinos, 6; Shelburne, 1.

El tercer período tuvo iguales características que el anterior, debiendo los del Shelburne colocarse en la defensiva a fin de evitar que su valla cayera una vez más.

Pero, a pesar de ello, el séptimo goal argentino no tardó en producirse, y esta vez debióse a una excelente jugada de Luis Nelson, quien en lo que iba jugado del match había dado pruebas de su mucho valer.

Luis Nelson, después de realizar una serie de jugadas interesantes que el público aplaudió con entusiasmo, dirigió un hermoso centro que Yach Nelson supo aprovechar, marcando el goal.

En este período se señalaron también muy buenas jugadas de los del Shelburne, sobre todo de Belmont, quien careció de puntería en los tiros finales.

Cuando terminó el chukher, eran estas las posiciones: argentinos, 7; Shelburne, 1.

En el período siguiente se puso de manifiesto la superioridad indiscutible de los jugadores de la Federación Argentina, quienes se mantuvieron frecuentemente a la ofensiva a tal punto de obligar a los del Schelburne a tirar le pelota en muchas ocasiones por sobre su mismo arco.

En uno de los tiros de devolución, Luis Nelson se posesionó de la pelota marcando un nuevo goal.

Hacia el final del período, Belmont logró apoderarse de la pelota y luego de una serie de brillantes jugadas, marcó el segundo goal para los locales.

La mitad del match finalizó con este resultado; argentinos 8; Shelburne 2.

Al comenzar la segunda mitad del match el público descontaba la victoria del equipo argentino.

El suplente Luis Nelson, reveló poseer grandes condiciones lo que hizo sin duda, que el cuadro no perdiera su cohesión y homogeneidad.

El quinto período comenzó con un ataque de los argentinos, volviendo la pelota al centro de la cancha.

Los argentinos obtuvieron tres nuevos goales, que fueron marcados por Juan Miles y Luis Lacey y los del Schelburne aumentaron el score a su favor en igual cantidad.

Los del Schelburne lograron aumentar en dos goals el haber de su bando por intermedio de Belmont y Webb.

A poco de iniciarse el séptimo período los argentinos realizaron un avance en desenfrenada carrera, que fué coronado por Luis Nelson, quien con un hermoso tiro marcó el duodécimo goal.

Stoddart por su parte, aprovechó también una jugada de combinación y cerca de la meta dirigió un violento tiro.

Lacey trató de detener la pelota, pero su taco tocó uno de los postes por lo que el tanto se produjo.

Como si este yerro involuntario lo hubiera invitado a realizar una nueva hazaña, Lacey se posesionó una vez más de la pelota y burlando a todos sus contrarios con una admirable jugada llegó hasta cerca de la valla del Shelburne enfilando con toda precisión un fuertísimo tiro que aumentó en un goal el haber de su equipo.

No obstante los esfuerzos de los jugadores del Shelburne, en el octavo y último período el score no pudo ser modificado, y cuando el juez anunció la terminación del match, las posiciones eran éstas: Federación Argentina, 13; Shelburne 8.

Una clamorosa ovación saludó el nuevo y brillante triunfo del equipo argentino.

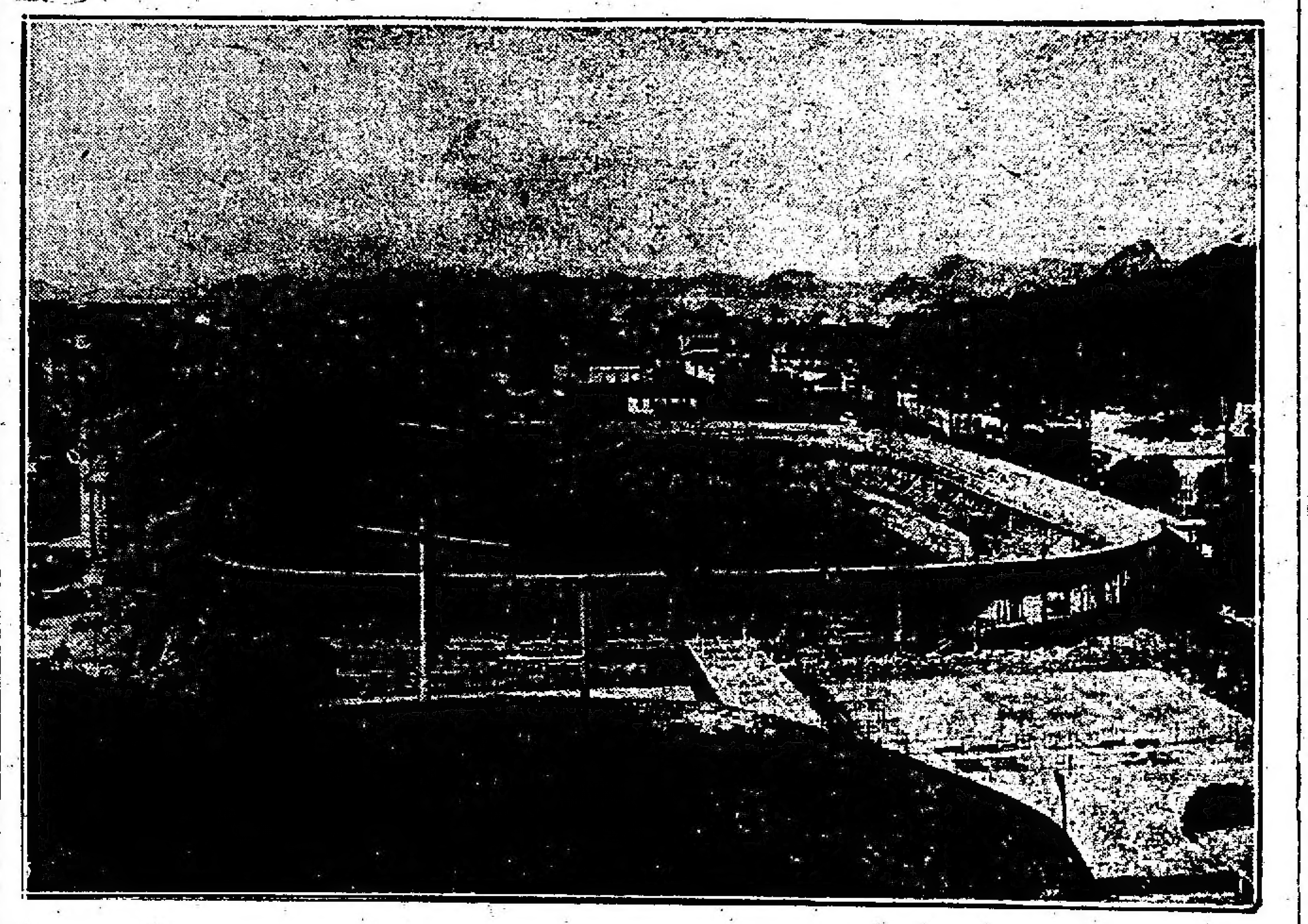
Campeonato Sudamericano de Football

En Río de Janeiro, se realizó esta tarde el partido inaugural

Brasileños y Chilenos fueron los adversarios

El hermoso estadio del Fluminense Football Club ofreció un aspecto sorprendente

Millares de personas presenciaron el desarrollo del match



El hermoso estadio del Fluminense Football Club, en Río de Janeiro, en el que se desarrollará el Campeonato Sudamericano de Football iniciado esta tarde.
Es un campo deportivo grandioso, en cuyas tribunas pueden congregarse 70.000 personas.

Esta tarde se ha iniciado en Río de Janeiro la disputa del certamen sudamericano de football.

La enorme expectativa que ha originado el campeonato se ha exteriorizado ampliamente esta tarde. El telégrafo anuncia que 50.000 personas se congregaron en el field del Fluminense Football Club para presenciar la lucha inaugural que sostuvieron brasileños y chilenos.

El interés que ha despertado en esta Capital el campeonato es enorme. Frente a las pizarras de los diarios se han estacionado centenares de personas, esperando impacientemente el resultado del primer match.

La importancia del match de hoy

Fácilmente se explica el interés que habrá suscitado el match. Los contendientes de hoy son adversarios tradicionales y si bien es cierto que siempre se han impuesto los brasileños, no lo es menos que los chilenos se han desempeñado con entusiasmo y eficiencia.

Los brasileños, campeones sudamericanos de 1919, han constituído en esta oportunidad un conjunto poderosísimo considerado un serio aspirante al primer puesto. Sanjonado el conflicto que mantenía dividido al football brasileño y unidas las dos entidades directrices, se tuvo la convicción de que el conjunto que se formaría será formidable.

Los cálculos no son infundados como puede verse. En los entrenamientos a que se han sometido los footballeres brasileños se ha podido observar el inmejorable estado de todos los componentes del equipo.

Integrado por elementos jóvenes pero avezados, algunos, de los cuales han participado en anteriores campeonatos sudamericanos, el equipo brasileño se presentó a la cancha, dispuesto a imponer superioridad. ¿Lo consiguió? El lector podrá ver al final de estas líneas el resultado del match.

El cuadro chileno ha sido juzgado como muy bueno por la prensa del país amigo. Varios de sus componentes han intervenido en otros campeonatos y poseen la experiencia y serenidad que se requieren en encuentros de la importancia como el que motiva estas líneas.

En los partidos de práctica realizados en Chile, el conjunto internacional, que hoy fué adversario de los brasileños, obtuvo excelentes triunfos. En el último partido de práctica que jugó con un equipo de la Liga de San Felipe, venció por 8 tantos contra 0.

Los chilenos han ocupado en todos los campeonatos anteriores el último puesto, pero sus actuaciones, en diversas oportunidades, fué inmejorable. El entusiasmo es su principal característica, pero asimismo son buenos combinadores.

Estos antecedentes acrecentaron el gran interés despertado por el sensacional encuentro de esta tarde.

Jugadores conocidos—

En el encuentro de hoy han intervenido jugadores conocidos por nuestros aficionados, que intervinieron en anteriores oportunidades.

Son ellos: Poirier, back derecho; Helgueta, half derecho; Domínguez, wside derecho, y Varas, wing izquierdo, todos chilenos; y los brasileños: Laiz, Amílcar, Fermiga, Necco y Freinderich.

El centroforward brasileño—

Freinderich ocupó hoy el puesto de centro en la línea delantera. Es un jugador notable, de muchos recursos y que constituye en todo momento un peligroso adversario para las ciudadelas.

Es, indiscutiblemente, el mejor centro-forward sudamericano.

Confianza en el triunfo de los brasileños—

En esta capital se ha confiado en el triunfo del equipo brasileño que es, salvo algunas modificaciones, el mismo que triunfó en el Campeonato sudamericano de 1919, disputado en Río de Janeiro.

Fixture del Campeonato

Hoy: Brasileños v. chilenos
Sept. 20: Argent. v. paraguayos
Sept. 23: Uruguayos v. chilenos
Sept. 24: Brasil. v. paraguayos
Sept. 28: Chilenos v. argentinos
Octubre 1: Brasil. v. argentinos
Oct. 5: Chilenos v. paraguayos
Oct. 8: Argentinos v. uruguayos
Oct. 15: Brasileños v. uruguayos

Aún reconociendo el entusiasmo de los chilenos, se ha anticipado el triunfo del cuadro brasileño.

En Río de Janeiro se considera imbatible al equipo nacional—

Los últimos telegramas llegados de Río de Janeiro informan que se confía allí plenamente en el triunfo de los brasileños en el certamen inaugurado hoy.

La prensa brasileña no oculta su confianza y los aficionados considéranlo imbatible.

El estadio del Fluminense Football Club—

El estadio en el que se ha realizado el partido de hoy es de grandes proporciones.

Perfectamente ubicadas pueden presenciar el match 70.000 personas, cantidad que da una idea cabal de las dimensiones del campo deportivo.

El partido de esta tadre—

RIO DE JANEIRO, septiembre 17. — Intensísima es la expectativa originada por el sensacional match de esta tarde entre los brasileños y chilenos.

Se confía en el éxito de los jugadores locales, pues son considerados superiores a los chilenos, sus adversarios de hoy.

Los diarios dedican páginas enteras para resaltar la importancia del match de hoy, que dará una idea exacta del verdadero valor de los equipos brasileño y chileno.

Varios miles de personas asisten al match—

Ya a mediodía el aspecto que ofrecía el magnífico estadio del Fluminense Football Club, era realmente grandioso. Todas las dependencias fueron ocupadas en su totalidad por millares de personas.

El público espera impaciente la iniciación del gran certamen en el que los argentinos, brasileños y uruguayos son considerados los candidatos al primer puesto.

Equipos participantes

Argentinos: Tesorieri, A. Celli (cap.), Castoldi, Chabrolin, Delavalle, Solari, J. Libonatti, E. Celi, Gaslini, Rofrano, Francia, Césari, Sarasivar, Rivet.

Brasileños: Marcos; Kuntz y Palomone; Bartho, Laiz, Amílcar; Fortes, Formiga, Neco, Friederich, Tatu, Rodríguez, Marcos, Netto, Xingo, Heitor Junqueira, Brilhante y Almeida.

Uruguayos: F. Batignani, M. Beloutas, D. Tejera; A. Urdinarán, M. Aguerre, J. Vidal; A. Zibecchi, J. Vanzino, F. Buffoni, A. Romano, A. Noguéa, F. Broncini, J. Otero y P. Somma.

Chilenos: Guillermo Bernal, Pedro Vergara y Ulises Poirier; L. Helguera, M. Catalán y Víctor Toro; Víctor Sánchez, Aurelio Domínguez, Carlos Bravo, M. Encina y Víctor Varas.

Paraguayos: Modesto; Demio y Tomás Riquelme; Venancio Paredes, Ramón González y César Mena Porta; Roque Centurión Miranda, Manuel Fleitas Sollch, Ranulfo Benítez y Eusebio Díaz; Ceferino Ramírez, Daniel Schaerer, Ildefonso López, Gerardo Rivas, Enrique Erico, Angel Fretes y Luciano Capdevila.

Los atletas argentinos—

Ocupando un palco presenciaron el match las delegaciones argentinas de atletismo y boxeo, que fueron largamente aplaudidas por el público.

El árbitro Vallarino

Ricardo Vallarino, el inteligente y correctísimo árbitro uruguayo, dirigió el encuentro de esta tarde.

Es un juez correcto, ecuánime, imparcial, que se ha destacado siempre en todos los partidos de índole como el que disputó hoy.

Aparecen los chilenos

La aparición de los jugadores chilenos fué estruendosamente aplaudida.

Practicando frente al arco se comprobó las inmejorables condiciones de Bernal, el guardavalla.

Los brasileños son delirantemente aplaudidos

Cuando entraron a la cancha los jugadores brasileños fueron estruendosamente aplaudidos. Fraindērich, "el tigre", como lo llama el público carioca, fué objeto de cariñosos agasajos.

Cómo se constituyeron los equipos—

Al llamado del árbitro, los equipos formaron así:

Chilenos

BERNAL
VERGARA — POIRIER
ELGUETA - CATALAN - GONZALEZ
DOMINGUEZ ENCINA
ABELLO — BRAVO — VARAS

Brasileños

MARCOS
PALAMONE BARTHO
LAIZ — AMILCAR — FERTEZ
NECCO TATU
FORMIGA, FREDER., RODRIGUEZ

Iniciación del juego—

Ante la expectativa general se inicia el juego, al oírse el silbato del árbitro uruguayo Vallarino.

De pronto se observa la admirable homogeneidad del conjunto brasileño.

La línea delantera dirigida por Freinderich emprende rápidos avances dando abundante trabajo a los componentes de la defensa chilena.

Necco hace un pase a Freinderich y el tiro violento de éste es detenido en inmejorable forma por Bernal.

Primer goal brasileño—

Los brasileños presionan, dando abundante trabajo a la defensa chilena.

A los 9 minutos del primer período, Tatú, en un meritorio esfuerzo señala el primer goal a favor del equipo brasileño.

Las 40.000 personas que presencian el match aplauden en forma delirante.

Se produce el empate

Los chilenos se defienden tenazmente y emprenden recios ataques.

A los 40 minutos en un meritorio esfuerzo obtienen los chilenos el goal del empate.

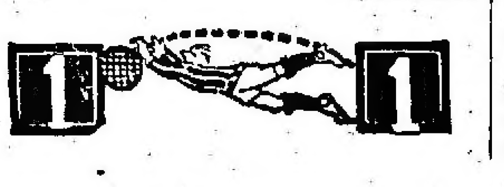
Minutos después finaliza el primer tiempo con el siguiente resultado:

Brasileños	1
Chilenos	1

Reiniciado el juego, las acciones se tornan vivaces, debiendo emplearse ambas defensas repetidamente.

Al finalizar el match el resultado era:

Brasileños — Chilenos



Olimpiadas latino-americanas

Las delegaciones argentina y uruguaya empatan el 1er. puesto en el campeonato de boxeo

Manuel Gallardo venció al chileno Arturo Muñoz

Si en atletismo el triunfo argentino puedo calificarse de magistral, la victoria en boxeo no reviste menor importancia.

La delegación argentina ha cumplido una campaña magistral, clasificándose dos de sus representantes campeones latino-americanos de sus categorías respectivas.

El primer puesto ha sido empatado entre argentinos y uruguayos con 22 puntos cada uno.

Horacio Lavalle y Manuel Gallardo han constituído las figuras descollantes de la representación argentina, imponiéndose a los adversarios brasileños, chilenos y uruguayos.

Ayer Gallardo venció al formidable chileno Muñoz, por quien había sido derrotado el año anterior en Chile. Su revancha no ha podido ser más brillante.

Magistral triunfo de Gallardo

Se efectuó el asalto de la categoría medio pesado, entre los aficionados Manuel Gallardo, argentino, y Arturo Muñoz, chileno. El pugilista argentino por haberse encontrado enfermo durante dos días, tuvo que abandonar el entrenamiento, presentándose por tal causa en inferioridad de condiciones.

En esta pelea actuó de referee el señor Rubio Rodríguez y como jurado los señores Gerardo Sienra y Jaime Triunfo y el barón von Laucken.

En el primer round Gallardo consiguió entrar con una derecha a la cara de su contrario y luego con un cross de izquierda. Muñoz entró después con una leve izquierda y luego castigó al estómago de su contrario, quien colocó un hoock a la cara. Este round fué de Gallardo.

No bien se inició el round siguiente, Muñoz colocó un directo de derecha y Gallardo dos cortos cross, cayendo el chileno por tres segundos. Luego ambos boxeadores se cambiaron varios golpes. Round del argentino.

El tercer round que fué muy reñido terminó sin ventaja de ninguno de los dos pugilistas.

En el cuarto round Gallardo entró con una derecha a la mandíbula de su contrario, quien sufrió un nuevo knock-down. Luego ambos contendientes se cambiaron varios golpes y al final el chileno entró con una derecha.

En la última vuelta Gallardo atacó firmemente consiguiendo entrar con dos izquierdas. Muñoz buscó el clinch para evitar el castigo del argentino. Este round fué también de Gallardo.

Terminada la pelea el jurado declaró vencedor a Gallardo por [illegible] tos, fallo que fué largamente aplaudido por la concurrencia.

Con el resultado de esta pelea la Argentina empata el primer puesto con el Uruguay, pues cuentan ambas naciones con 22 puntos a su favor.

Se suspendió la prueba individual de espada de combate

La segunda "poule" eliminatoria de espada de combate que debía realizarse en el día de ayer fué suspendida a causa de la lluvia caída la noche anterior que dejó el [illegible] donde se debía realizar los asaltos en malas condiciones.

Se reunió el Congreso Sudamericano de boxeo

En el local de la Liga Metropolitana de Deportes Terrestres tuvo lugar anoche la primera sesión del Congreso Sudamericano de [illegible] bajo la presidencia del Dr. [illegible] Gómez y con la asistencia de los delegados siguientes: César Peña y Luis Carlfai, por la Argentina; Guillermo Matte, por Chile; Rubio Rodríguez, por el Uruguay, y [illegible] Gómez, Ferrevia Vianna y von Laucken por Brasil. Además asistió el señor Gerardo Sienra, como representante de la Confederación [illegible] americana de Box.

Abierta la sesión y nombrado secretario de la asamblea el señor Ferreira Vianna, se pasó en seguida a considerar las propuestas sobre modificación de los reglamentos y se dejó resuelto que las invitaciones para la concurrencia a los campeonatos sudamericanos, deberán hacerse con dos meses de anticipación a la fecha indicada por cada país para su iniciación.

Se modificó el reglamento en el sentido de no reconocer voto al presidente, debiendo este ser [illegible] por la asociación local.

Los congresos extraordinarios se reunirán a pedido de dos naciones por lo menos.

Finalmente se resolvió que la oficina permanente lleve un amplio registro de profesionales.

Se discutieron luego tres puntos que no llegaron sin embargo a definirse.

El lunes próximo el congreso continuará sus discusiones.

RECORDS SUDAMERICANOS ESTABLECIDOS POR LOS ARGENTINOS

G. Newbery, 110 metros, vallas	16 segundos
E. Thompson, 400 metros, llanos	56" 4|5
Luis Suárez, 1.500 metros	4'5" [illegible]
V. Vallania, salto en alto	1 metro [illegible]
J. Llobet Cullen, lanzamiento del martillo	11 metros [illegible]

Borneto venció al uruguayo Arregui

Un fallo discutible - La pelea debió declarársela "draw"

El asalto resultó extremadamente monótono

En el local de fiestas del Boxing Club de Buenos Aires se realizó anoche ante una concurrencia muy numerosa un festival de boxeo que alcanzó gran éxito.

El número principal consistía en el asalto entre los prestigiosos pugilistas Aurelio Borneto, argentino y Domingo Arregui, uruguayo.

La fiesta se inició con el match a cinco rounds entre los aficionados Fugardo y Morales, siendo declarado vencedor este último por puntos.

A continuación se realizó otro match a 5 rounds entre los aficionados Beltrán y Pazos, adjudicándose el triunfo el primero por puntos.

Después se efectuó otro match a 5 rounds de 2 minutos cada uno entre los aficionados Speranza y Núñez. El referee declaró vencedor a Speranza por puntos, fallo que fué mal recibido por la concurrencia.

Por último llegó el turno al número principal del programa que era, repetimos, el match, a la inglesa, a 10 rounds, de 3 minutos cada uno, con guantes de 4 onzas entre los profesionales Aurelio Borneto, argentino y Domingo Arregui, uruguayo.

Iniciado el primer round, Arregui entró con dos izquierdas a la cara de Borneto. Luego Arregui aplicó un fuerte swing de derecha y Borneto colocó dos cross de izquierda. Hacia el final Arregui cosigue entrar nuevamente con la derecha. Round de Arregui.

En el segundo round el pugilista uruguayo, que lleva la iniciativa, aplica un fuerte cross de izquierda a la cara e inmediatamente con la derecha, produciendo una herida sobre el ojo izquierdo de Borneto. Este boxeador consigue colocar después dos directos de izquierda. Arregui coloca un derecha nuevamente. Este round fué del uruguayo.

En el tercer round Borneto ubicó un uppercut de izquierda que es contestado por Arregui con un swing de derecha a la mandíbula y con una izquierda al cuerpo. Luego se cambian golpes y Borneto entra con un cross de derecha, el que es contestado por Arregui con un jab y cross de derecha. Round de Arregui.

En la vuelta siguiente Arregui colocó un cross de derecha a la cara. Insiste el uruguayo y entra con un un-dos y Borneto coloca bien un uppercat de derecha al mentón y un cross de izquierda. Arregui entra con un swing, un uppercut y finalmente con su izquierda. Round parejo.

En el 5.o round Borneto colocó un directo de izquierda y un fuerte cross. Luego ambos boxeadores se cambian golpes sin importancia. Borneto entra con izquierda al cuerpo y Arregui con un jab de izquierda y un cross de derecha. Borneto coloca con un swing de derecha y castiga bajo con ambas manos. Round de Borneto.

En el sexto round Bornetho aplica varios cross de izquierda a la cara y luego un un-dos. Después se [illegible] una izquierda y una derecha de Arregui y un cros de derecha de Borneto. Round del argentino.

En el round siguiente en que el uruguayo consiguió señalar una pequeña ventaja, ambos boxeadores se cambiaron algunos golpes de importancia.

En el octavo round, no bien se inició, hubo un cambio de golpes entrando después Borneto con un uppercut de derecha al mentón. Arregui colocó después un swing de izquierda a la cara y luego se [illegible] un un dos de Borneto, una izquierda de Arregui y dos cross de izquierda de Borneto. Esta vuelta fué de Borneto.

En el noveno round, Borneto llevó la iniciativa, consiguió colocar varios cross de izquierda a la cara de su contrario. Después de un swing de derecha de Arregui se produjo un cambio de golpes y hacia el final Arregui entra con izquierda y Borneto con un directo de izquierda y una derecha al cuerpo. Round del argentino.

En la última vuelta Borneto aplica su derecha y en seguida una izquierda a la cara. Arregui entra con un sfing de derecha y en seguida con una izquierda al cuerpo. Después se cambian ambos boxeadores golpes sin resultado, terminando el round parejo.

El jurado declaró vencedor a Borneto por puntos, falol que fué mal recibido por una parte de la concurrencia. Nuestra opinión al respecto coincide con la del público que exteriorizó su desagrado por la decisión del jurado. En ningún momento Borneto se mostró superior a Arregui. Un fallo acertado debió ser declarar un empate en la pelea, cuyo desarrollo fué tan monótono como deslucido.

SUSPENDIOSE la DISPUTA DEL CAMPEONATO AUTOMOVILISTA DEL KILOMETRO

La lluvia violenta que cayó en la mañana de hoy motivó la suspensión del Campeonato Automovilista del Kilómetro, que el Automóvil Club Argentino había organizado para la tarde de hoy.

Se ignoar cuando se realizará la importante prueba, que por la misma causa fué suspendida el domingo anterior.

En honor de un cronista deportivo

Se realizó anoche un banquete

Se realizó anoche en el restaurant Munich la demostración en honor de Enrique Torrado. Adquirió brillantes proporciones, asistiendo [illegible] representativos de nuestros círculos deportivos.

Habló Germán Guassone, ofreciendo Torrado. Hablaron luego los señores Cansia, Olivera, D[illegible] Roberts.

... Núm. 2.339 — Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 — (Porte pago) — Buenos Aires, viernes 1°. de septiembre de 1922

... correspondencia a la Redacción debe ... ser dirigida al director.
... no puede responsabilizarse por los originales que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.
... telegráfica: EPOCA, Buenos Aires.
... Administración 7378, Avenida; ... 7373 ...; Director, 7375 ...; Publicidad, 7371 ...; ... con 10 aparatos ...
... 6927, Central.

La Epoca

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

CAPITAL
$ m|n. Por mes 2.50. $ m|n. Trimestre 7.50. $ m|n. Semestre 15. $ m|n. Año [illegible]

INTERIOR
$ m|n. Trimestre 7.50. $ m|n. Semestre 15. $ m|n. Año [illegible]

EXTERIOR
$ oro Por mes 2.50. $ oro Trimestre 7.50. $ oro Semestre 15. $ oro Año [illegible]

Número del día, 0.05. — Número atrasado (después de los 30 días), 0.25.

[Se]rvicio telegráfico especial para LA EPOCA

(De la United Press, Agencia Havas y nuestros corresponsales)

[L]a guerra entre Grecia y Turquía

CONTINUA LA OFENSIVA OTOMANA

EL PROBLEMA DE LAS REPARACIONES

[La] guerra greco-turca

[…]as, septiembre 1 (A. Havas) — Un comunicado oficial griego dice que la gran batalla iniciada en la región de Afionkarahisar continuó durante los días martes y miércoles con variable intensidad.

"En las regiones de Ulujak y Tu… — dice — nuestras tropas están realizando algunos contraataques bajo la fuerte presión que ejerce el enemigo".

[…], septiembre 1.o (A. Havas) — Continúa vivamente el combate en Dilubunar en donde numerosos kemalistas bien equipados con artillería pesada y de aviones, […] los griegos. Del cuartel general griego han salido refuerzos para Dilubunar.

[La cue]stión de las reparaciones

[…], septiembre 1 (U. Press) […] que la parte de la nota de [la Comi]sión de reparaciones dirigida a […], que se relaciona con la […] de la moratoria, fué redactada por M. Dubois y el resto por M. […], siendo el todo aceptado por John Bradbury a última hora.

[…], septiembre 1.o, (A. Havas) — Los diarios de esta capital [se muestran] generalmente satisfechos [por la] decisión adoptada por la Comisión de Reparaciones, a pesar de que no es absolutamente conforme a lo que se esperaba. […]ran que los puntos principales de la cuestión han quedado resueltos especialmente en lo que se refiere al derecho, completamente […] rechazar la moratoria […] las infracciones y a la aplicación eventual de las sanciones.

"[Le J]ournal" se felicita por el hecho de que los aliados hayan eludido […] ejecución del tratado de Versalles una escisión aguda fijando los […] una gran esperanza de […] general, fruto de un gran esfuerzo de conciliación.

"Le Petit Parisien", expresa su […] por la solución obtenida, lo que […] demostrar a Alemania que […] menos dos gobiernos aliados […] llegado al extremo en sus concesiones y que se expondría a las sanciones unánimes y graves si lo llevara a realizar un esfuerzo enérgico para cumplir con las reparaciones.

Por su parte, "Le Matin" se muestra igualmente satisfecho por el resultado obtenido y pone de relieve el […] que le ha causado esa unanimidad imprevista.

"Le Figaro" comprueba que los […] han ido hasta el extremo límite de las concesiones salvándolas […] todos sus derechos.

[Según] opina "Le Gaulois" la Comisión de Reparaciones salvó los […] del incendio que no supo so[…] y comprueba que la eventualidad de negociar separadamente fué […] por Bélgica lo que constituye un precedente que Francia podrá […] si se presentara la ocasión.

Todos los diarios agradecen a Bélgica quien vibra y siente como Francia sirviendo de guión en el interés de la reconstrucción de Europa.

[LO]NDRES, septiembre 1.o, (A. Havas). — "The Times" y "Daily Telegraph" expresan su satisfacción por el hecho de que Bélgica llegó a abrir la vía susceptible de unir los puntos de vista extremos de Francia e Inglaterra.

Por su parte "The Daily News", dice que para convencer a Francia a conceder una moratoria prolongada y poner término a las amenazas incesantes de los hombres de estado de Francia y Alemania, sería necesario que la Gran Bretaña aplazara la cancelación de la deuda francesa.

En cuanto al depósito de garantía de […] millones de libras esterlinas, […] que la Comisión de Reparaciones solicitaría fuera hecho por el Reichsbank, expresa su temor de que esa institución alegue su autonomía para no deshacerse de sus reservas.

BRUSELAS, septiembre 1.o, (A. Havas). — Todos los diarios belgas […] en los círculos políticos ha sido acogida calurosamente la decisión de la Comisión de Reparaciones.

[El arr]estado de Angel Pestaña

MADRID, setiembre 1. (Ag. Havas). — Comunican de Manresa que el sindicalista Pestaña, quien fué herido días pasados, se halla completamente fuera de peligro. La misma comunicación añade que sigue incomunicado el presidente del sindicato […] quien fué detenido a raíz del atentado.

[Mu]erte de un centinela belga

BRUSELAS, setiembre 1. (Ag. Havas). — Comunican de Obercassel que […] mañana fueron muertos a tiros […] un centinela y un sargento belgas.

[Los] desórdenes de Berlín

BERLIN, setiembre 1. (Ag. Havas). — Durante los disturbios de […] causados por el alto costo de los artículos alimenticios, se […] una colisión con la policía […] heridos.

Disturbios en Govery

MADRAS, setiembre 1. (Ag. Havas). — Se anuncia que la situación en la región de Govery, se agrava cada vez más. Cuatro estaciones de policía fueron saqueadas por tribus que, reunidas, forman una banda de varios millares de individuos.

La cuestión de las deudas aliadas

PARIS, setiembre 1. (Ag. Havas). — El Consejo de Ministros aprobó el texto de la contestación a la nota de lord Balfour, referente a las deudas interaliadas.

En la misma sesión se decidió suprimir los derechos aduaneros sobre el sulfato de amoníaco, en vista de la intensificación de la producción agrícola.

Los conflictos obreros en Francia

EL HAVRE, septiembre 1 (A. Havas) — Todas las huelgas decretadas por los obreros para solidarizarse con la actitud de los trabajadores del puerto, han quedado terminadas.

Renuncia del general Ardánaz

MADRID, septiembre 1 (A. Havas) — El comandante general de la plaza de Melilla, general de división Julio Ardánaz, presentó la renuncia de su cargo.

Un invento

WASHINGTON, setiembre 1. (United Press). — El contra almirante W. A. Moffett, jefe de la oficina naval de aeronáutica, anunció que se han dibujado los planos de una nueva máquina capaz de correr doscientas cincuenta horas a toda marcha. Los peritos navales se pronunciaron con respecto a la nueva máquina, diciendo que hasta ahora no se ha constrído nada que la iguale.

La situación del general Burguete

MADRID, septiembre 1o. (United Press). — Ha dimitido el comandante general de Melilla.

Ha marchado a Marruecos otra expedición de tropas de infantería, saliendo mucha gente a despedirlas.

A pesar de la solución que ha tenido la crisis motivada por la discrepancia que había entre el alto comisario general Burguete y el gobierno, varios periódicos consideran la situación difícil para el general Burguete.

El "Diario Universal", órgano del conde de Romanones opina que no debe volver a Marruecos.

La "Acción" diario maurista, señala los evidentes cambios de opinión del general Burguete.

El "Heraldo" sospecha que hubo una intervención del rey para suavizar asperezas.

"El Sol" declara la sospecha de que el cambio de actitud del general Burguete, obedeció a informes de elevado origen que recibiera en el momento de desembarcar en España. Dice que la opinión se habrá sorprendido ante la declaración del acuerdo existente entre el alto comisario y el gobierno.

La visita del Dr. Alvear a Río de Janeiro

COMENTARIOS PERIODISTICOS

RIO DE JANEIRO, septiembre 1.o (A. Americana). — La totalidad de los diarios aparecidos hoy, ocúpanse con profusión de detalles, de la tan breve como inolvidable permanencia en ésta, del presidente electo de la Argentina, doctor Marcelo T. de Alvear. Artículos, puestos en la primera página y escritos por las más autorizadas personalidades, dicen que la visita del doctor Marcelo Alvear no ha podido ser más honrosa y que sus resultados, aun cuando imposible de prever por ahora, han de ser de incalculables beneficios para al fraternal cordialidad que existe ahora y perdurará siempre entre los dos grandes países de América.

En forma muy halagadora, refiérense a la participación entusiasta que ha tenido la masa estudiantil y la juventud brasileña toda, que, siguiendo el ejemplo de sus hermanos, la juventud argentina, ha querido demostrar cuan grande es su reconocimiento y apoyo a la política efectiva y fuerte de sana solidaridad.

El diario "Correio da Manha" dice: "Es por esto que hemos asistido ayer con emoción a los mil testimonios de cordial amistad que nuestro pueblo dispensó en la persona del presidente electo doctor Alvear a la gran Nación Argentina". Y agrega: "Nunca más cierto que ahora, de que asistimos a una nueva vida de la América latina, cuyos destinos tórnanse grandes y gloriosos por haber sabido aprovechar mejor el verdadero orden de las cosas".

Los diarios, ocúpanse además, y en términos altamente elogiosos para la personalidad del doctor Alvear, del bello discurso pronunciado anoche, cuando contestó al presidente brasileño, doctor Pessoa, en términos elocuentísimos que lograron despertar inmenso entusiasmo patriótico entre los comensales. El doctor Alvear dijo en esa circunstancia, "que su mayor deseo era el de mantener cada vez más estrecha la fraternal amistad que une a los países de América y muy especialmente el Brasil y la Argentina".

El doctor Alvear, que de algunos meses a esta parte ha sido objeto de grandiosas manifestaciones en cuantas partes visitó, habrá recibido pocas, como la que ayer le tributó el pueblo brasileño, que como muy muy pocas veces lanzóse todo íntegro a las calles para presenciar el paso del automóvil que lo condujo al palacio de Guanabara.

Los diarios publican también grandes artículos referentes a la partida del doctor Alvear y terminan sus comentarios haciendo notar que ha pasado felizmente la época de los resentimientos, tanto más inútiles cuando que ninguna razón tuvieron para existir.

"Jornal do Commercio" ocupándose de los homenajes, dice que la participación del pueblo, fué tan efusiva y sincera y sobre todo llena de tanto entusiasmo, que es ello un homenaje que habla en forma elocuente de la amistad que se dispensa aquí a la garn República de América. Cree que las manifestaciones de simpatía tributadas al doctor Alvear tienen que haber producido eco en su espíritu y que ellas le llegarán como la más legítima expresión del cariño que se siente por el noble pueblo que tendrá en él, a un gobernante dignísimo y prestigioso.

La reina de Italia

PARIS, septiembre 1 (A. Havas) — Comunican de Antibes, departamento de los Alpes Marítimos, que la reina de Italia abandonó esa ciudad después de haber pasado en ella una temporada de incógnito.

El accidente minero de Jackson

JACKSON (California, septiembre 1 (U. Press) — Tres cuadrillas de salvamento continúan trabajando en los pozos y están cavando la roca a unos cuatrocientos cincuenta metros de profundidad, intentando llegar hasta donde deben encontrarse las cuarenta y siete mineros enterrados en la mina de Argonaut.

Las cuestiones obreras en España

MADRID, septiembre 1o. (United Press). — En la Casa del Pueblo se celebró un mitin del ramo de maderas y similares en el que se acordó pedir la semana de trabajo de 44 horas, que se abonen los jornales pedidos y el respeto que se indicaba en las reclamaciones de carácter moral.

Se puntualizó que la actitud correcta de los obreros pudiera convertirse en violencia, si se les lanza al hambre y la desesperación.

La protección de los Santos Lugares

ROMA, setiembre 1. (United Press). — El consejo se ocupó de la nota del pontífice en que se pide que Brasil, España, Francia y Bélgica, tengan representación equitativa en la comisión de los Santos Lugares.

Anteriormente, el vizconde Balfour había anunciado que Inglaterra sometería un plan para la designación de una comisión designando las diversas naciones que habrán de proteger los Santos Lugares. El consejo recibió un telegrama del patriarca de la iglesia ortodoxa griega y de otras iglesias cismáticas, así como de corporaciones religiosas de todo el mundo, urgiendo que el papa tenga representación en la citada comisión, tratando especialmente de que se pueda contar con una mayoría de católicos en la comisión. En este caso el protectorado de los Santos Lugares se encargaría probablemente a Italia, Francia o España.

El comercio de armas

GINEBRA, septiembre 1 (United Press) — La nota del secretario de Estado norteamericano Mr. Hughes declarando que los Estados Unidos simpatizaban con el objeto del tratado de St. Germain en cuanto a la regulación del tráfico de armas, pero que no obstante no podía Estados Unidos ratificarlo, causó sensación entre los miembros de la comisión del desarme de la Liga, que trataron esta mañana la cuestión.

La negativa de Estados Unidos a ratificarlo anula la ratificación por otras grandes potencias productoras de armamentos, cuya decisión dependía de la aceptación por parte de Estados Unidos.

A la memoria de Sebastián Elcano

PARIS, septiembre 1 (A. Havas) — Varios agregados navales de los Estados de la América Latina y el de Francia, partieron hoy para España con el objeto de tomar parte en las fiestas que se celebrarán en la localidad de Guetaria, conmemorando a primera vuelta al mundo realizada por el piloto vasco Sebastián Elcano, nativo de la citada localidad.

En el programa de las fiestas, que serán iniciadas el 5 del corriente, figura especialmente una gran revista naval a la que asistirá posiblemente el Rey de España.

Información local de última hora

Adquisición oficial de carbón

El Poder Ejecutivo ha dictado un decreto aprobando la licitación pública que ha realizado la dirección de Navegación y Puertos para la adquisición de 25.000 toneladas de carbón Cardiff, con destino a los servicios de los puertos de Buenos Aires y La Plata.

Se ha adjudicado la provisión a la casa Wilson Sons y Cía. Lda., que ha cotizado el precio unitario de $ 10 o|s por cada tonelada.

DEPENDENCIAS NACIONALES EN EL INTERIOR

La Tesorería General de la Nación ha girado en el día de hoy diversas partidas con destino al pago de sueldos y gastos de las siguientes dependencias nacionales en el interior:

Nuevo Colegio Nacional de Córdoba, por abril, mayo, junio y julio; por junio y julio, Normal de Mendoza, y por julio, Colegio Nacional de Rosario, (nuevo y viejo); ídem de Necochea, Escuela Mixta de Jujuy, ídem de Profesoras de C. del Uruguay, ídem ídem de San Francisco de Monte de Oro, ídem ídem de Río Cuarto, ídem ídem de Monteros (Tucumán), ídem ídem de Villa Dolores (Córdoba), ídem ídem de Jáchal, ídem de Posadas, ídem de Olavarría, ídem de La Rioja, ídem Mixtas de Concordia, Bell Ville, Gualeguaychú, Esperanza, Pergamino, San Juan, N.o 2 de Rosario, Normal de Maestros de San Luis y Catamarca, de Profesores de Córdoba y Corrientes, Profesoras de Rosario, Maestras de Corrientes y N.o 3 de Rosario.

El total de lo girado fué de pesos 407.003 m|n.

Homenaje al Dr. José S. Salinas

Con el mayor entusiasmo actívanse los preparativos para el homenaje que universitarios argentinos piensan tributar el 11 de octubre al ministro de Instrucción Pública doctor Salinas, con motivo de su actuación al frente del Ministerio. Como lo anunciamos antes, consistirá el homenaje en la entrega, en acto público de un artístico álbum cuyas hojas en pergamino llevarán las firmas de todos los universitarios argentinos que simpaticen con esa idea, sin distingos de tendencias políticas. Han dado ya su adhesión numerosos centros culturales y estudiantiles, cuyos delegados celebrarán en breve una asamblea con el objeto de dejar terminados los detalles del acto.

Tesorería General de la Nación

PAGOS EFECTUADOS HOY

La tesorería general de la Nación ha efectuado durante el día de hoy los siguientes pagos:

Provisión de calzado para la armada, $ 53.911; giros al interior, 407.003; policía, gastos, 19.568; pago de dos torres eléctricas para el servicio radiotelegráfico de la armada, 40.000; Consejo Nacional de Educación (maestros nacionales en provincias, saldo por julio), pesos 500.000; Ministerio de Agricultura, gastos, 100.000; Aduana de la Capital, gastos, 8.285; Impuestos internos, gastos, 10.956; Prisión Nacional, gastos, 2.000; Colegio Nacional de San Isidro, 8.188; Crédito Argentino Interno 1905, 500.000; Intendenciad e Guerra, gastos, pesos 100.000; Depatramento Nacional de Higiene, gastos, 21.722; Colegio Nacional "M. Marcus", por julio, pesos 68.321; a la comisión pro fomento Mar del Plata, obras de embellecimiento y defensa de la playa, 50.000.

El total de lo pagado asciende a 1.981.843 pesos.

EL GRAVE SUCESO DE AYER EN EL PUERTO

El "Patagonia" y el "Gaviota" entraron a dique seco

LA EXTRACCION DE LAS DOS MITADES DEL CASCO DEL "AZOPARDO"

Según informes recogidos en la zona militar de la Dársena Norte, respecto del grave suceso ocurrido ayer tarde en aguas interiores del puerto, durante parte de la noche trabajó una bomba flotante del cuerpo de bomberos para achicar el agua de la sentina No. 4 del transporte "Patagonia", la cual a las 11 y 30 quedó desagotada, permitiendo que el personal de a bordo tapara el rumbo.

En tales condiciones, el "Patagonia" y el "Gaviota" entraron esta mañana a las 8 al dique seco para recorrer las averías y proceder a las reparaciones que sean menester.

En cuanto a la extracción de las dos mitades del casco del "Azopardo", no ha quedado aún establecido si será por el Ministerio de Marina o por la Munson Line, a cuya empresa pertenecía el "American Legión", que se costearán los trabajos.

Sin embargo, cabe dudar poco sobre que le corresponderá a la Munsón Line el costo de la extracción, en virtud de la forma como se produjo el accidente.

Salió esta tarde la embajada argentina

Mañana embarcará en Puerto Militar en el acorazado "Moreno"

A las 6 y 45 horas partió de la estación Constitución, con destino a Bahía Blanca, el embajador argentino a las fiestas del Centenario del Brasil, don Eufracio Loza, acompañado de sus secretarios y demás comitiva.

Mañana a primera hora, los distinguidos viajeros llegarán a Puerto Militar, donde se embarcarán en el acorazado "Moreno" que los conducirá al Brasil.

El ministro de Relaciones Exteriores, doctor Pueyrredón, acompañado por el introductor de embajadores, se trasladó poco antes de las 18 horas a la estación Constitución, con objeto de saludar a los miembros de la embajada al Brasil que partieron momentos después hacia Puerto Militar.

UNA TRANSCENDENTAL SOLUCION HISTORICA

El P. E. ha enviado al Congreso un proyecto de ley, declarando extinguida la deuda del Paraguay

TEXTO DEL MENSAJE

En el acuerdo de ministros realizado esta tarde fueron redactados y remitidos al Congreso el siguiente mensaje y proyecto de ley condonando la deuda del Paraguay.

Los altos y conceptuosos fundamentos invocados por el P. E. nos ahorran momentáneamente todo comentario a la trascendental solución histórica propuesta al Congreso y que, sin duda, éste acogerá por aclamación, como lo será por todo el pueblo argentino.

He aquí el mensaje y proyecto de ley:

Buenos Aires, setiembre 1 de 1922.

Al Honorable Congreso de la Nación:

Con el profundo convencimiento de que ha desaparecido para siempre toda posibilidad de vicisitudes entre nuestra nación y cualquiera otra de América, creo que es imperativo borrar, cuando menos la materialidad de todo recuerdo doloroso, para vivir tan solo identificados en los ideales de mutuo engrandecimiento y de solidaridad hacia nuestros comunes destinos.

Existe pendiente con la República del Paraguay su deuda emergente de la guerra estipulada en el artículo 3o. del tratado de paz de 3 de febrero de 1876.

Por los fundamentos que inspiran este mensaje, cuya sola enunciación basta para que sean debidamente consagrados, debe declararse extinguida esa deuda.

El Poder Ejecutivo seguro de interpretar el sentimiento nacional, somete a V. H. esta condigna solución histórica.

Dios guarde a V. H. — H. YRIGOYEN. — H. Pueyrredón.

PROYECTO DE LEY

El Senado y Cámara de Diputados, etc. sancionan con fuerza de ley:

Artículo 1.o — Declárase extinguida la deuda pública que, por el tratado de paz de 3 de febrero de 1876, la República del Paraguay reconoció y aceptó abonar a la República Argentina en concepto de las indemnizaciones por los gastos de guerra (art. 3.o, inciso 1.o); — por los daños causados a las propiedades públicas (inciso 2o.) — como asimismo los intereses previstos en el art. 4.o, inciso 4.o del referido tratado.

Art. 2.o — Comuníquese, etc. — H. Pueyrredón.

EN LA PRESIDENCIA

A mediodía llegó a la Casa de Gobierno el Presidente de la República.

Concedió varias audiencias, figurando entre las personas recibidas el gobernador electo de Entre Ríos y el doctor Loza y demás personal de la embajada argentina al Brasil.

Después se reunió con sus ministros en acuerdo que continuaba a la hora de cerrar esta edición y en el que entre otros asuntos fué despachado el proyecto de ley condonando su deuda al Paraguay, del que informamos en otro lugar.

Renunció el subsecretario de Relaciones Exteriores

Texto de la dimisión del Dr. Molinari

El subsecretario del Ministerio de Relaciones Exteriores, doctor Diego Luis Molinari, que se ausenta esta noche de la metrópoli con motivo de haber sido designado ministro agregado a la embajada que nos representará en las fiestas del Centenario del Brasil, ha presentado hoy la renuncia del cargo que venía desempeñando en el citado departamento, desde la iniciación del gobierno del doctor Yrigoyen:

La renuncia del doctor Molinari está concebida en los siguientes términos:

A S. E. el señor Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, doctor Honorio Pueyrredón.

Buenos Aires, septiembre 1.o de 1922. — Señor ministro: He asistido con mi modesto concurso a la histórica empresa de un gobierno empeñado en la renovación de los valores morales de nuestra nacionalidad, y hoy me siento identificado a las magnas soluciones, por la fe que tuve en la orientación de las horas iniciales, así como por la esperanza que mantengo sobre la trascendencia de sus resultados.

2.ª EDICION

La patria se sabe enaltecida por los esfuerzos y los ideales de los hombres que han regido sus destinos en los últimos seis años. Ha llegado para mí el momento en que, declinando de la función que me honrara, debo volver a las filas ciudadanas para, desde allí, continuar en la lucha por los principios que siempre me inspiraron, y que el elevado y noble ejemplo del Excelentísimo señor Presidente, — fuente viva de justicia y de magnanimidad, — ha cimentado en mi espíritu definitiva e indeleblemente.

Antes de alejarme, señor ministro, quiero recordar las horas inolvidables convividas a su lado en la espectativa de los problemas que caracterizaron una época a la que por siempre queda unido el nombre de quienes, como V. E. encarnaron los anhelos del pueblo argentino, y supieron tener para sus colaboradores, desde el más humilde al más encumbrado, la palabra de aliento que los sostuvo en la dura tarea cotidiana.

Al hacer renuncia de mi cargo expreso a V. E., y por su intermedio al Excelentísimo señor Presidente, mi más vivo agradecimiento por las atenciones con que tuvieron a bien distinguirme en el desempeño del mismo.

Saludo al señor ministro con mi consideración más distinguida. — (Fdo.): Diego Luis Molinari.

DIPLOMATICAS

El marqués de Olivart.—

El marqués de Olivart, que representó al gobierno de España en la conferencia de la Internacional Law Association, estuvo hoy en la cancillería para despedirse del doctor Pueyrredón, con motivo de emprender mañana viaje de regreso a su país.

Ocho nuevos magistrados prestaron el juramento de ley

En presencia de un gran número de personas, en cantidad no vista hasta ahora, prestaron el juramento de ley, ante las dos cámaras en lo civil, los nuevos jueces civiles doctores J. S. Arriola, M. Abelenda y M. A. Figueroa.

La breve y significativa ceremonia fué presenciada, como se ha dicho, por muchas personas, magistrados, fiscales, abogados y amigos que hicieron objeto a los recién nombrados de significativas demostraciones de simpatía y aefcto.

Estas demostraciones se renovaron cuando los doctores Arriola, Abelenda y Figueroa se constituyeron en sus despachos hasta los cuales fueron acompañados por un gran número de amigos.

Las dos cámaras funcionaron bajo la presidencia del doctor Juárez Celmán.

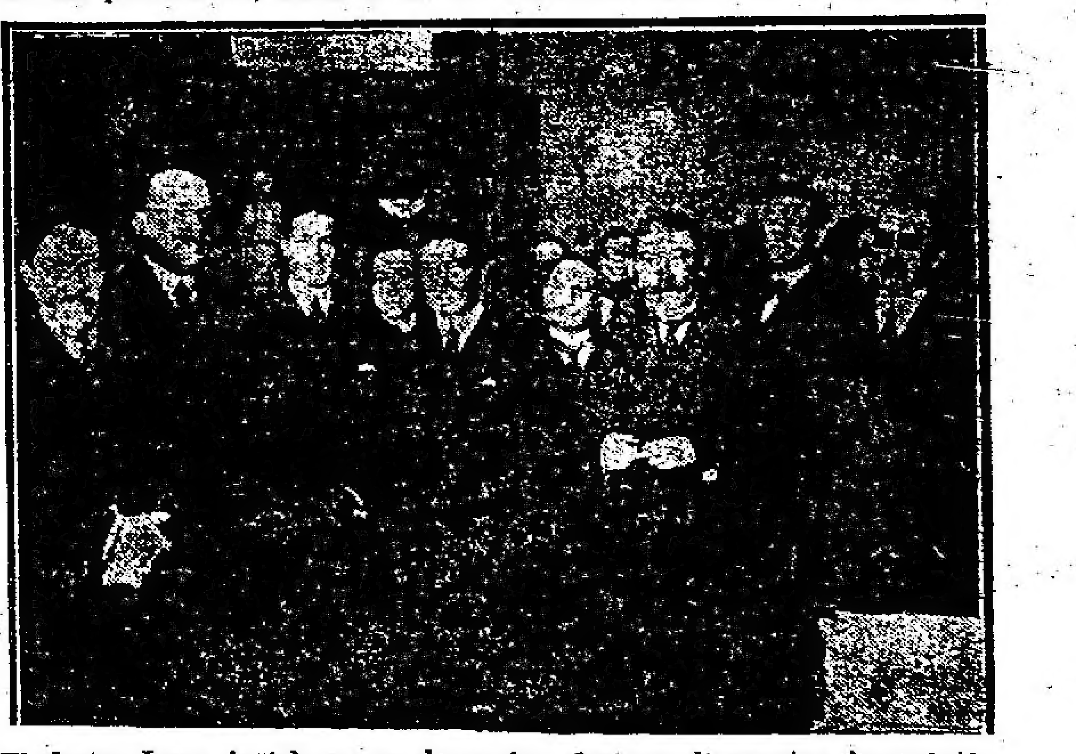
Mientras tanto, la cámara en lo criminal, reunida en pleno bajo la presidencia del doctor Eduardo F. Newton, tomó juramento a los doctores Frugoni Zabala, designado vocal; E. Racedo, fiscal de 2a. instancia, y Victorino Ortega, nuevo juez en lo correccional.

A medida que cada uno de ellos satisfacía los requisitos de la ley, el numeroso público les hacía objeto de cariñosas demostraciones de agrado, formulando luego votos por el feliz desempeño de los nuevos cargos.

A las 16, la Cámara en lo Comercial se reunió con todos las formalidades recibiendo el juramento de los nuevos designados doctores Padilla y Coll.

El comentario general, en el palacio de justicia giró esta tarde alrededor del hecho, poco frecuente, de haber concurrido tanto público.

Esta circunstancia se la considera como una natural aprobación de estas justas y merecidas designaciones.



El doctor Isaac Arriola en su despacho, después de prestar juramento, rodeado de un grupo de amigos

En el despacho del Dr. Ortega

En la Cámara en lo Civil, los tres nuevos jueces prestando juramento.